AUCTIONEERS
Our Business is SALES
AUCTIONEERS
Tel.: 514-829-3356
DEAN HOOKER
Bonded Auctioneer
P.O. Box 264 Ormstown, Que.

THE GLEANER

123rd YEAR

COVERING HUNTINGDON, ORMSTOWN, HEMMINGFORD, HOWICK, FRANKLIN
ST-ANICET, STE-BARBE AND SURROUNDINGS

Huntingdon, Que., Wednesday, February 12, 1986. 16 pages. 40 cents

ROYAL LEPAGE
Real Estate Service Ltd. Broker
MARILYN PARTRIDGE
15 King St., Huntingdon
Tel.: Bus: 264-4798
Res. 264-3095

Lively entertainment

Yvan Porcheron (left), Luc de Tremmerie, Guy Laflamme and Chris Pennington (also Allan Fraser and Donna Louthood, absent from photo) gave their best in last Saturday's Rockburn Winter Festival, before an appreciative audience of some 60 people, who filled the cozy upstairs hall of the local Cultural Centre.

Cattle trapped in burning barn

A major fire which started around 7:15 p.m. on Sunday, Feb. 9, burned down a barn in the Parish of St. Malachie, causing the death of 71 head of cattle.

The barn, located at 348, Outardes River road, was owned by Lyman Smith.

After a preliminary investigation by the Ste-Martine Detachment of the Quebec Provincial Police, damages caused by the fire have been assessed at some $150,000.

The 40 x 110 foot barn was razed by the fire. The two silos located to the right of the barn have also been heavily damaged.

Volunteer firemen from Ormstown and St. Malachie spent many hours fighting the fire.

Monday morning, the hay was still smoldering, sending billows of heavy grey smoke into the air.

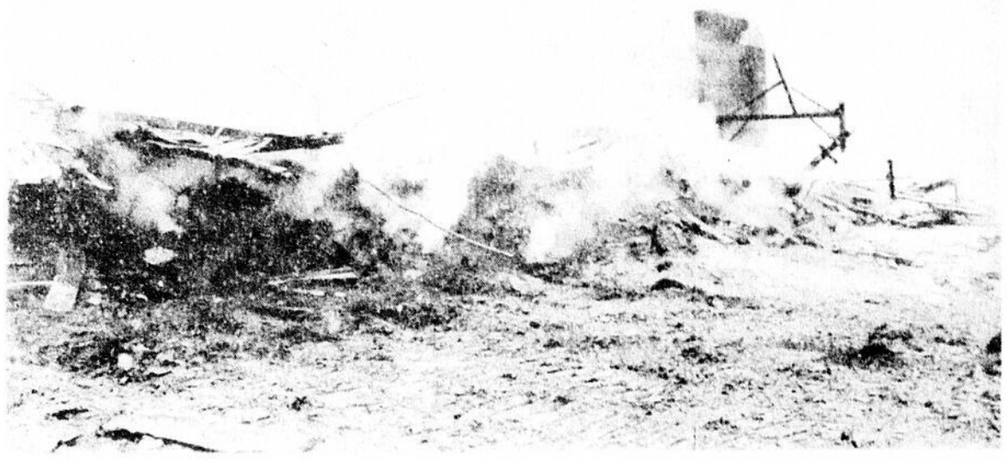
The 71 head of cattle lost included 50 dairy cows, 20 calves and a heifer. The only cattle saved were three heifers.

Also lost in the fire were 4,000 bales of hay which were stored in the barn. Some farm equipment was saved.

Officer Denis Ladouceur of the Ste-Martine QPP initiated the investigation into the blaze, helped at the time of the fire by officer André Thibaudeau of the Huntingdon QPP.

Sunday night, Ladouceur called in the Montreal "Unit for crimes against property" which sent officer Denis Marcotte to the scene on Monday morning around 10:30. He was accompanied by officer Beaudry of the Judiciary Identification Squad.

At press time, The Gleaner has learned that all evidence points to the fire having been strictly accidental.



The above pile of rubble is all that is left of the 40 x 110 foot barn destroyed by fire on Sunday, causing the death of 71 head of cattle and some $150,000 in damages.

Huntingdon Academy offers bilingual kindergarten

Starting in September 1986, Huntingdon Academy will offer a bilingual kindergarten program, with instruction given half a day in English, half a day in French.

Registration for this new program is now in progress. Anyone who has at least one parent educated in English anywhere in Canada is eligible to register.

It's hoped to have the children who enter into this program in 1986-87 continue in it up to the Grade 3 level. The school would have a two-track system - one class where the regular English language curriculum would be followed, and the other class would be bilingual. It would be the student's choice.

In Grades 4, 5 and 6, the system of smaller numbers classes for French instruction would be put in place. Also certain courses would be taught in French.

It's one of the priorities of the School Committee at the Academy to have better programs for the teaching of French as a second language.

Huntingdon Academy recognized the importance of bilingualism. There is currently a solid French program at the school. But it's felt that, in order to achieve better results, it's necessary to offer a more intensive form of instruction.

The aim of the new program is that students will graduate from elementary school with a working knowledge of French, without having sacrificed English.

To register, call the school at 264-5482.

Panel members at the January 25 session on Learning French were, L to R: Jolene Robinson, William J. MacMillan, moderator, students Eileen Hackett, Heather Staveley, Manon Beaudet-Deer, French consultant with the PRSB of Chateauguay Valley.

Language learning and your children

"Language Learning in a Changing World" is the theme for the second panel discussion in the CVESPA Adult Education series, "Issues in the Community". Dr. Naomi Holobow of McGill University's Faculty of Psychology will be amongst the panelists who will discuss the effects that the rapidly-changing environment of our time have upon today's second-language learner.

The Panel Discussion will take place at the Chateauguay Valley Regional High School at 8 p.m. on Tuesday, Feb. 25.

As reported in a recent issue of The Gleaner, a lively and worthwhile discussion took place at the first session in this series held at CVR on January 21. At that time, considerable interest was expressed in the effects, both emotional and educational, of exposing children to radical changes in their learning environments, particularly with respect to language.

In the discussion on February 25, panelists will be reviewing the results of both research and professional experience to offer some guideline to parents who are trying to make the best decisions for their children's education and development. Everyone is welcome.

For more information, call Leigh Coffin at CVESPA, 264-5386.

Happy Valentine's Day to everyone!

Hudon seeks citizen support for bridge plan

As guest speaker of the Huntingdon Rotary Club on Monday, Feb. 10, MP Jean-Guy Hudon entertained the members with details of his pet project - the building of an elevated bridge to span the Beauharnois Canal (St. Lawrence Seaway).

In order to get things moving on this plan, Hudon wants to enroll the help of citizens to put pressure on the federal and provincial governments. To achieve this, his office will be sending easy to fill in cards to the electorate, asking them to return the coupons to the Ministers of Transport in Ottawa and Quebec.

Hudon hopes that at least 15,000 citizens will answer his request. Popular support is very important to get the project off the ground the MP said.

According to explanations given to the Rotary Club by Hudon, the elevated bridge would not be located where the present Larocque lift bridge is, but would rather serve as part of Highway 30, following recommendations by the MRC Beauharnois-Salaberry.

In its preliminary proposal for Land Use, the MRC asks that Highway 30 be moved from the north to the south shore of the Beauharnois Canal, thus benefitting not only the Valleyfield area but also the Huntingdon and Ormstown area as well.

The new location of Highway 30 would open up the area to the United States, through Huntingdon. This could bring important benefits to the Ormstown-Huntingdon sectors, including perhaps industrial development.

The building of an elevated bridge over the Beauharnois Canal would cost around $45 million, Hudon said. But the MP figures the project could be feasible in view of the following considerations:

- repairs to the St. Louis de Gonzague bridge, damaged last year when a cargo ship crashed into it, are expected to cost around $12 million. (By the way, work on the bridge cannot start before the fall of 1986, which means it couldn't open to traffic before 1987).
- repairs to the railway bridge are assessed at another $10 million.
- the sum of $10 million will be collected in insurance, following the accident to the bridge.

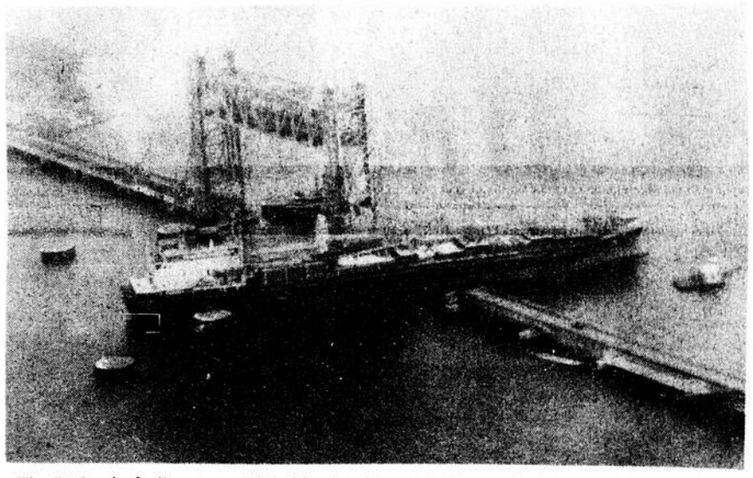
Adding these three amounts, it appears that $32 million are already available, and could be used for the new elevated bridge.

The federal government could be in favor of building an elevated bridge but another problem remains - that of building access roads to the bridge - a Quebec responsibility.

That's why it's very important to lobby both levels of government, federal Transport Minister Mazankowski, and Provincial Minister Côté.

MNAs Serge Marcil of Beauharnois County, and Claude Dubois of Huntingdon County, must also be brought into the picture. It's up to the citizens, Hudon stressed to apply pressure so that our area becomes the hub of highway traffic between the States and Montreal.

Working towards this goal, according to Hudon is building for future generations.



The St. Louis de Gonzague lift bridge has been out of commission since November 20, 1985, when a cargo ship crashed into it.

Irish Society revives St. Patrick's celebration

After St. Patrick's went by practically unnoticed last year, a group of people in Huntingdon got together and founded the Irish Society of St. Joseph's Parish to make sure this wouldn't happen again.

For many years, the celebration of St. Patrick's was in the capable hands of St. Joseph's School Committee. But last year, the Committee decided to let go of this responsibility.

The executive of the Irish Society includes: Bill Bannon as president, Isabel Smith, treasurer, and Rosetta Hackett, secretary.

The usual entertainment will be featured on the evening of St. Patrick's which will be celebrated on March 16 this year, in the large gymnasium of Notre-Dame school.

The list of entertainers includes the following: Camille Frederick, who will accompany the singers Father Hamelin, Lucie Leboeuf, Yvette Harper, Therese Murphy, and more to come.

Mrs. McCrimmon will play the organ before the start of the concert. Jake Higgins will act as master of ceremonies.

Martin Duheme will be there, with his tap dancing.

And Carol and Harley Bye from Franklin. Also the Dunn Band.

So keep the date in mind.

Bomb scare

On Wednesday, Feb. 5, Valleyfield Radio Station CFLV received a phone call from a person whose voice sounded like that of an elderly woman.

The person told radio announcer Michel Séguin that a bomb had been placed in one of the schools in Huntingdon.

The Huntingdon Detachment of the QPP was immediately alerted and a vast police operation was put underway, commandeering no less than 16 offices from neighboring headquarters of the Provincial Police in Valleyfield and Ste-Martine.

Meanwhile, the same voice called the Valleyfield radio station two more times, adding a few more details to her story each time.

The Special Unit of the Montreal QPP headquarters which uses specially trained dogs to detect explosives, was called to the scene, and every school in Huntingdon was meticulously searched, the operation taking all night.

Early Thursday morning, no trace of a bomb had been found and police concluded the calls must have been a hoax.

The next morning, three of the schools were opened for business as usual, most of the pupils and personnel not even aware of what had gone on during the night.

Only the Huntingdon Academy decided to remain closed, giving an extra holiday to the no doubt delighted youngsters.

H'ford Village council wants to know who has smoke alarm

by Florence Ellerton

The Hemmingford Village Council held its regular meeting on Tuesday, Feb. 4 in the Town Hall.

The financial report was presented with revenues of $198,028, and expenses of $187,660, leaving a surplus of $10,368. The sum of $5,000 from the surplus was used in the 1986 budget so taxes wouldn't go up too high. A copy of the financial report will be sent with the tax bill at the end of this month.

The same firm of accountants, Lecompte, Boisvenue, Daoust and Associés, was rehired for 1986.

A committee of village citizens were present to request that a specific zone which is residential only be rezoned to allow a home for senior citizens in that section. A notice of motion was passed that a by-law will be presented in the near future.

The snowmobile club was present to request financial aid in order to repair the machinery that opens the trails. Considering they have 40 members from the Hemmingford area, the council donated $200.

A by-law No. 149 was passed to amend By-law 129 for new water entrances, which states that the owner will pay for all connections on his property.

The Town Hall ceilings will be insulated to save heating expenses.

Gaetan Fortin was reappointed Fire Warden for the village for 1986.

Concerning the snow on the sidewalks of the main streets, Steven Hadley has been engaged to blow the snow off the sidewalks for the safety of the citizens. This is for main streets only.

A survey will be done during the month of March on who has a smoke alarm. This survey will be done for the safety of the people and a pamphlet will be included with your tax bill.

The taxpayer may pay his tax bill at the town hall office as usual or at the Caisse Populaire in Hemmingford. This is without charge to the taxpayer or the village council.

Accounts payable totalling $13,275.85 were approved.

Concordes' visit to CVR

CVR High School is eagerly awaiting the visit of the Concordes football players who will play a game of basketball against the school team on Saturday, Feb. 22.

Word has been received that well-known Concordes players Nick Arakgi, Steve Raquet, John Pointer, and Doug Scott will be among the visitors.

Other players in the Concordes' team will be: Glenn Keeble, Lloyd Fairbanks, Blake Nill, Rick Ryan, Ali Witherspoon, Rob Smith and Jacques Chapdelaine.

The Concordes expect to bring with them well-known people from the media.

Norm Woods, Phys Ed teacher at CVR, says everything has been done to seat as many people as possible in the gymnasium, and that's about 600.

Tickets will therefore be limited. Starting Wednesday, Feb. 12, tickets will be available from the school's basketball players, or by calling Norm Woods at the school.

The Senior Boys Basketball team will be playing a full game against the visiting Concordes.

Then the Senior Girls' team will get to play one quarter of a game.

Norm Woods says those in charge of the event have tried to make it good family entertainment, that both parents and kids can enjoy.

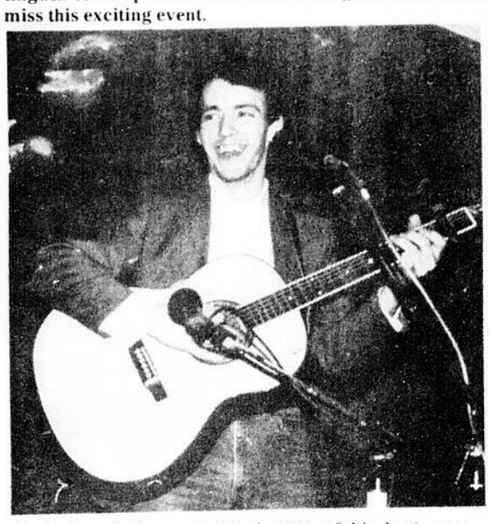
After the game, people will get a chance to mingle with the Concordes at the school cafeteria, where they will be able to talk with the players, get their autographs, etc.

This and That in Town

AS PART OF ITS ONGOING - program of making schools accessible to the handicapped, the Protestant School Board has recently had washrooms remodelled at H.S. Billings, CVR and Centennial Park schools to enable handicapped persons to use them. Access ramps and reserved parking areas have also been provided.

A REMINDER TO ALL - W.I. ladies - the annual convention will be held this year on April 25 at Walshaven in Ormstown. Please note the change of date, as it is not the usual first Friday in May.

A GIRLS HOCKEY TOURNAMENT - the ninth to take place in the Huntingdon Regional Arena, will be held this Saturday, Feb. 15, from 9 a.m. to 6 p.m. under the sponsorship of the Goal Diggers. There will be teams from Ottawa, Nepean, Montreal, etc. coming to Huntingdon to compete with the best among the best. Don't miss this exciting event.



Chris Pennington performed some of his best compositions last Saturday at the Rockburn Winter Festival.

DUE TO POPULAR DEMAND - the Souvenir Album of St. Antoine Abbe is going to press again. Anyone interested in reserving a copy, please contact Karen Harrison at 827-2392.

PLEASE NOTE THAT - the fund-raising supper for the benefit of the 1st Huntingdon Boy Scouts and Girl Guides, due to be held at the Chateau on February 19, has been cancelled. It will not take place.

IN A REPORT - on the recent Woodsmen Competition at Macdonald College, it's mentioned that Macdonald Men's team came out on top in the Quarter Split, thanks to the hard work of a student from New Brunswick and Alain Rouleau, a Diploma student from Howick who also placed fifth in the Pole Climb.

VICTORY CHAPTER NO. 34 - and the Masonic Lodge in Hemmingford are planning a Smorgasbord or supper for Saturday, April 26. Please watch for ad with further details as date approaches.

"WAY OFF BROADWAY" - a production of the Becket Players Theatre of Pierrefonds, will be presented on May 2-3, May 9-10 and May 16-17 and 18 at the Pierrefonds Arena. Opening sale of tickets will be on February 22 only at St. Thomas Becket Parish Hall (top of St. Anne Street) in Pierrefonds. First come - first served basis.

THE YOUTH CENTRE - in Huntingdon is holding an information meeting on Thursday, Feb. 20 at 49 Dalhousie Street. Meeting starts at 7 p.m. All young people and adults who are interested in doing something for youth are welcome to attend.

AS A SERVICE - to U.S. taxpayers, the United States Internal Revenue service will conduct seminars on U.S. income taxes from February 24 to 27 at the Holiday Inn Richelieu, Salon Frontenac, 505 Sherbrooke Street East, Montreal. Two sessions will be held each day, beginning at 1 p.m. and 6 p.m. Participation in the seminars is free and no reservation is required.

Faces from CVR's past

Pat Dagg is not only a face from CVR's past but she continues to be a face in CVR's present. Currently, Pat is a member of the teaching staff of the school from which she graduated in 1968.

Patricia Dagg

In those days she was known as Pat Howieson, and carries the distinction of having been a member of the very first graduating class from Chateauguay Valley Regional High School. She recalls the very frantic school year 1967-68 which for her had extra significance because she had just recently moved from Montreal where she was a student at Riverdale High School.

Her favorite memory of her year at CVR was Latin class with Mrs. Allison Moore. Pat was also the advertising editor of the school newspaper known as the Voice of CVR.

She began that fateful year, as did all other students, in the Ormstown Fair Grounds, the new regional high school being in the final stages of construction. She recalls with some fondness the fact that her homeroom teacher was Mrs. Marion Brown and her English teacher was the late Miss Ivy Richards.

Other teachers of hers were Don Gosnell and current colleagues Alex Stewart and Lindsay Cullen. She recalls that the graduating ceremonies that year were held the following November and she treasures the silver pin which she received as part of those ceremonies.

Upon graduation, Pat went on to Macdonald College where she took the two-year teaching diploma specializing in Later Childhood. Her first year of teaching was spent in Schefferville, Quebec at Knob Lake Primary School. The principal was Mac Brockman and she had a Grade 4 class of youngsters who were mostly Cree Indians.

The following two years were spent in St. Jerome at Laurentia Elementary School. While in this school she worked for Bevan Boyd who was the principal at that time. Residents of Franklin will be interested in that fact.

During her tenure at Laurentia, Pat did part-time studies receiving her Special Education diploma in 1973. She was hired as a Special Education teacher at CVR for the 1973-74 school year and has been here ever since. Continuing her education while working at the same time, she received her Bachelor's Degree in Education from McGill University in 1977. At present she is completing a diploma in Computer Science at McGill.

Students have always been very important to Pat Dagg. The years have witnessed her involvement in school musical productions and choir, usually as a piano accompanist. Her friends at CVR consider her to be a very accomplished pianist. She also served as staff advisor to the Boots and Saddle Club after Vernon Pope relinquished that role. She also has acted as advisor to the CVR Ski Club.

Pat is married to Peter who is the mayor of Elgin and owner of Alternatives in Pointe Claire. She has three children, two boys and one girl. The eldest is eight years old.

At present, this dynamic teacher is Student Union Advisor along with staff colleague Marilyn McCaig. She enjoys this extracurricular work immensely because of the "marvelous students with whom I work." Student Union executive distinguished itself through its involvement in the Lakeshore Leadership Conference.

Pat Dagg is proud of CVR and feels good as a member of the staff.

How and why March of Dimes started

by Florence Ellerton

Some of you may not know what the March of Dimes does or why it was started. Very shortly this campaign will be launched in this area and you will be asked for your support. With the following information, it is hoped that you will understand the importance of their program.

During the polio epidemic of 1946 the Quebec Chapter of the Canadian Foundation for Poliomyelitis and the Quebec Command of the Royal Canadian Legion joined forces to raise funds to combat the disease.

Due to the success of this campaign, iron lungs, braces, orthopedic equipment and ambulances were donated to hospitals to help polio victims. A portion of the funds was turned over to university laboratories research in the field of poliomyelitis.

In 1956 the fund-raising efforts of the Quebec Command of the Royal Canadian Legion were incorporated under the name "Quebec March of Dimes." Immunization clinics were set up throughout the province to administer Salk vaccine.

Due in great part to the efforts of the Quebec March of Dimes volunteers, more than two million immunizations were administered between 1956 and 1961, sometimes as many as 10,000 in any evening.

In 1963 the organization joined forces with the Canadian Council for Crippled Children and Adults under the new name "Quebec March of Dimes for the Disabled".

Some of the services offered to all physically disabled adults with low incomes are:

- Payment of special equipment such as orthopedic shoes, boots, corsets, elastic stockings, patient lifters and many other helpful accessories.
- Equipment on Loan: - wheelchairs, commodes, hospital beds, walkers, crutches, canes, bath tub benches, grab bars, hydraulic lifts etc. These loans are on a temporary basis; usually a period of about three months.
- Payment and installation of special Touch Operated Selector Control - 2 units for the severely handicapped.
- Financial assistance for those handicapped who must travel from all sections of the Province to Medical Centres or Hospitals for rehabilitation treatment. Payment of transportation, lodging and meals.
- Loans of electric wheelchairs to five rehabilitation institutes.

The financial campaign for 1985-1986 was launched officially on January 15, 1986 in Montreal.

Annual meeting of the C.V. Syndicate of the UPA

February is a nifty month: it's short (but not always sweet), and we have Valentine's Day. February may mean many things to the Directors of the Chateauguay Valley Syndicate of the UPA, but above all, it means: Annual meeting time again!!!

It's a time of preparing reports to be given out at the meeting, of accounting for themselves for the previous year. It's a summing up of all the efforts put forth by the directors on behalf of the local farmers and decisions made which would benefit producers everywhere.

Our Syndicate has been very busy, both in carrying out the mandates given it at last year's Annual meeting, and in making every effort to be a liaison between the farmer and the government. Not an easy job!

This Saturday, Feb 15, please attend the meeting at CVR. Lunch will be available, wives are very welcome. Take the time to hear about what we've accomplished, about the changes we're trying to make on your behalf. The more farmers who attend, the more opinions we have on the issues to be discussed.

A very big issue to be discussed this year is Joint Plans. For a few years there has been a lot of talk for and against joint plans. Happy with it? Not happy with it? They aren't so bad? Worse things ever dreamed up to plague a farmer?

Well, the Head Honchos have heard you and now they are willing to sit and listen to you about it, to exchange ideas on them or alternatives to them. Now that you have the floor, are you going to speak?

Don't forget to bring your UPA membership card and producer's card with you. This is your meeting, do your best to be there to support your opinions and, as well, the directors who have been working diligently on your behalf all year.

Chateauguay Valley Syndicate U.P.A.

Farm calendar

by Jim Todd

Kemptville Agricultural College Farm Week - Feb. 10-14.

UPA Annual Meeting - Feb. 15

Huntingdon Fair Board Whist - Feb. 17

Continuing Education - Farm Accounting, Woodlot Management, Farm Machinery - call 825-2840. Also Farm Welding - Milk Quotas, call 829-3272.

"Crop Management" with Ev Thomas - Call 247-2095.

Feb. 20 - John Deere Open House at Aganier's, Ste-Martine.

Feb. 21 - Milk Meeting, Huntingdon

Feb. 25 - Crop Day - Miner Institute Chazy, N.Y.

March 5 - M.A.Q. Crop afternoon meeting in Ormstown.

A message from the Public Curator (16)

The Public Curator and the protection of human rights

We have previously seen the extent of the Public Curator's responsibility in the area of administering and protecting the assets of the incapable person. However his duties and responsibilities are much broader as he must also protect the human rights of the mentally incapable person placed under his jurisdiction.

It is important to point out that following a report by a psychiatrist in a hospital center attesting to the fact the person has been mentally incapable, the person is immediately placed under the protection of the Public Curator.

The most fundamental aspect of human rights indisputably concerns personal physical integrity. The Civil Code explicitly stipulates that "the human person is inviolable. No one may cause harm to the person or another without his consent or without being authorized by the law to do so".

The Charter of Human Rights and Freedoms state that "every human being has a right to live, and to personal security, inviolability and freedom".

The role of the Public Curator must be carried out with care and caution. As the protector of human rights, it is his duty to scrupulously defend in all circumstances the physical integrity of the incapable person placed under his care, to preserve the strict confidentiality of his medical record and to concern himself with the general welfare of the incapable person. However, he does not have custody of the person, and is therefore not held responsible for the actions of this person.

We will elaborate next week on the above topic.

The Public Curator is pleased to answer all requests for additional information. You may write to us at "A message from the Public Curator", Le Bureau du Curateur public du Québec, Box Office 51, Montreal, Quebec, H4A 1J6.

C.L.S.C. HUNTINGDON

NEW OPENING HOURS

In order to improve accessibility of its different services to the people, the Huntingdon CLSC has decided to modify and extend their opening hours at their main location, 163 Chateauguay St., in Huntingdon.

As of January 20, the new hours are:

MONDAY TO FRIDAY 8:30 A.M. TO 6 P.M.

Please take note that from 4:30 p.m. to 6:00 p.m., the reception, reference and psycho-social consultation services are available.

Paul Brunet
President of the Administration

Your first class ticket through retirement

No matter what your retirement plans, Mutual Life of Canada's RRSP may have just the features you're looking for.

It offers:
- Competitive interest rates
- A wide choice of investment and savings opportunities
- No charges or fees on interest accounts
- All income options available at retirement
- Flexible tax deductible contributions

Call today to find out how you can retire in style.

Mutual Life of Canada

ARTHUR RANKIN
TEL: 264-3429
HUNTINGDON

WHY NOT?

A BEAUTIFUL PAIR OF EYE GLASSES FOR YOUR SWEETHEART ON Valentine's Day

REBATE COUPON

$25. (1 PAIR) **$60.** (2 PAIRS)

- 1 COUPON PER PERSON
- VALID UNTIL MARCH 30, 1986
- NON-VALID TO SOCIAL PROGRAM MEMBERS

LAURENTIAN OPTICAL LTD.
• COMPLETE OPTICAL SERVICE •
VALLEYFIELD SHOPPING CENTRE
50 DUFFERIN • VALLEYFIELD • 371-5066

NEED A MUFFLER AT CUSTOM MUFFLER IN NO TIME YOU'RE SMILING AGAIN

YOUR CHOICE

COUPON
$10.00 OFF THE PURCHASE OF ANY CARLINE MUFFLER WITH THIS COUPON ONE PER CAR
EXPIRES MARCH 29, 1986

COUPON
20% OFF THE PURCHASE OF ANY CARLINE MUFFLER WITH THIS COUPON ONE PER CAR
EXPIRES MARCH 29, 1986

CUSTOM MUFFLER

BUS.: HOURS: MON. TO FRI. 8 A.M. TO 6 P.M. SATURDAY 8 A.M. TO 12 NOON

CARLINE

260 MGR. LANGLOIS, VALLEYFIELD
371-4281 • 371-4282

How bad is pollution of Lake St. Francis?

The ecological group "Crivert" of Valleyfield is holding its monthly information meeting in February on the subject of pollution in Lake St. Francis.

The speaker for the evening will be Harry Sloterdijk of Environment Canada who works at the Headquarters for bodies of fresh water (Quebec Division). He's head of the Test & Control Department at the water quality lab.

Mr. Sloterdijk has over the past few years conducted many studies on the toxic substances found in the St. Lawrence river, more particularly in Lake St. Francis, which acts as the entrance gate into Quebec of waters coming from elsewhere. It's important for researchers studying the St. Lawrence to get to know what the river is carrying when it reaches the province.

There are hardly any industries around the lake, so that the chemical pollution found in the river comes from the Great Lakes and some American rivers flowing into the international zone of the St. Lawrence between Kingston and Cornwall. When the toxic substances reach Lake St. Francis, which is simply a widening of the St. Lawrence, the toxic substances sink to the bottom of the lake.

The guest speaker will give results of studies conducted up to now on Lake St. Francis, and the effects pollution has had on this body of water.

Mr. Sloterdijk's task however does not include making recommendations on how much fish taken from the lake can be eaten safely.

"Crivert" will be handing out the Guide on how much fresh water fish can be safely eaten, published by the provincial government in 1985 - there will be 50 copies available.

A note to vacationers - chemical pollution does not prevent swimming, contrary to bacterial pollution caused by residential or farm sewers.

"Crivert" stresses that there's a balance to strike between the attitude of those who say "I'll never eat any of that fish again" and those who want to keep eating all the fish they want from the lake. And only quality information can help people decide what to do.

Everyone is most welcome to attend the important meeting which will be held at the Parc-Sauvé Chalet in Valleyfield, tomorrow, Thursday, Feb. 13 at 17:30 p.m. Admission is free. Don't be shy!

Kellcrest Lucky Satin Ex. is owned by the McKells on Tullochgorum Road, Howick.

Howick breeders' Ayrshire cow breaks production records

Kellcrest Lucky Satin Ex., an Ayrshire cow, owned by Allan and Danny McKell of Howick, has just broken a few All-Time High Canadian records.

On her last record, Lucky Satin produced in 305 days, 9,925 kilograms (21,881 lbs.) of milk and 472 kg (1041 lbs.) of fat, 4.76%, which ranks her ninth for milk and first for fat in the All-Time High leaders for mature cows.

Lucky Satin's 365-day record of 11, 296 kb (24,903 lbs.) of milk, and 525 kg (1157 lbs) of fat, 4.65%, ranks her seventh for milk and first for fat in this category.

Lucky Satin's B.C.A. for the year are (276) (330) for an average B.C.A. of (303), making her only the second Canadian-bred cow ever to break the composite 300 B.C.A. mark in the history of the breed.

Also, with the completion of this last lactation, Kellcrest Lucky Satin's total lifetime production of 102,166 kg of milk makes her the fourth cow of the Ayrshire breed to ever surpass the 100,000 kg of milk barrier.

The champion cow's total production now has also moved her into second place for the most milk and fat ever produced by a Canadian-bred Ayrshire cow in a lifetime.

CVR student to Ottawa

The Forum for Young Canadians, an organization which brings students from all parts of Canada to Ottawa each year to discover how government works, announced today that Heather Staveley, of Chateauguay Valley Regional High School, Ormstown, will be one of some 450 students participating in the 1986 program.

Students selected for the Forum program take part in a number of interesting activities in the Nation's Capital - including actually sitting in the Commons and Senate chambers, talking to parliamentarians and senior public servants, and visits to Government House and the Supreme Court of Canada.

Heather Staveley

They will also participate in a mock Cabinet discussion on immigration policy, and take part in a staged debate on federal-provincial relations.

By the end of the week-long program, the students will have learned a great deal about the challenges and complexities in the way their government operates. As well, and equally important, they will have acquired a better understanding of their fellow Canadians from across the land.

Students rely on the support of local organizations to assist in paying their fees for the program, and to help with travel costs not covered by a grant from the Secretary of State.

Heather, the daughter of Stanley and Ruby Staveley of Dundee, has been an honor student at C.V.R. throughout her academic career and has been actively involved in athletics and student government.

Wear white for peace

Just as Dr. Martin Luther King had a dream for his country, Tricia Fragnito, a grade 10 student of Howard S. Billings, in Chateauguay has a dream for her school.

"Why not have a World Peace Day in Billings?" she thought. "A day on which the entire school would wear white. A day that would promote a higher awareness of the possibility of nuclear war, and the desirability of world peace and disarmament.""

Tricia was very excited when her close friends and teacher advisor, Ms. Mary Hopf, fell for her idea.

They are presently hard at work making plans for the big event on February 21, 1986.

Rockburn

by Diane Farquhar • 264-3960

A lovely new sign has been erected on the recently-built Rockburn Fire Station over the weekend of February 8-9.

The colorful gold sign with black lettering is the work of Brent Harrison of Franklin Studio.

The Hinchinbrooke Volunteer Fire Department had the sign made with part of the money presented to them at the Appreciation Night in the Rockburn Cultural Centre last spring.

The firemen will be using the rest of the money on other useful items in the near future.

Help your Heart Fund

Winterlude

Your correspondent and spouse spent a very enjoyable day in Ottawa on February 8.

We were part of the Havelock Community Centre trip to Winterlude in the Nation's Capital.

Young and old had a marvelous time sightseeing, shopping, skating, or watching the numerous events taking place along the Rideau Canal.

The weather was sunny and bright, perfect for all activities.

Hats off to Maureen Godfrey and Gerry Beaudoin who did such a splendid job of organizing this fun day.

FOR OWNERS OF:

CATTLE	HORSES	POULTRY	PETS
• MILK REPLACER • CALF STARTER GROWER • DAIRY RATION • MINERALS • BEEF SUPPLEMENT	• HORSE KRUNCH • PADDOCK FEED • FRISKY FOAL • SWEET HORSE FOOD	• STARTER • GROWER • LAYER • OYSTER SHELL	• 22% DOG FOOD • CAT FOOD • RABBIT FOOD

WE ALSO CARRY WOOD SHAVINGS, WATER CONDITIONER SALT, SAFETY SALT

BRONN ENTERPRISES INC.

54 CHURCH, ORMSTOWN • 829-2348

CAR SALE

'84 RENAULT R-5-4 SPEED WHITE COLOUR XTRA CLEAN LOW MILEAGE SEE IT!	**'84 RENAULT** R-5 - 4 SPEED BLUE COLOUR REAL CLEAN CAR LOW MILEAGE EXCELLENT CONDITION	**'83 RENAULT** R-5 - 4 SPEED RED COLOUR XTRA CLEAN LOW MILEAGE YOURS TO BUY!
'80 CHEVROLET MONZA 4 SPEED V-6 GOOD DEAL LOW MILEAGE	**'82 CHEVROLET** MONTE CARLO FULLY EQUIPPED GOOD CAR LOW MILEAGE EXCELLENT	**'84 PONTIAC** FIERO 4 SPEED MODEL SE LOW MILEAGE LIKE BRAND NEW
'82 HONDA ACCORD 4 DOOR 5 SPEED SEE IT TO APPRECIATE IT	**'82 SUZUKI** 4 x 4 GREY COLOUR 5 SPEED LOW MILEAGE XTRA CLEAN	**'80 MAZDA** PICK-UP WITH BOX GREY COLOUR 5 SPEED VERY CLEAN

WE OFFER THE BEST GUARANTEE IN TOWN

COUILLARD TOYOTA

460 CH. LAROCQUE, VALLEYFIELD • 373-0850

SERVICE = FERTIBEC

OPENING AT 101 WEST ST. HUNTINGDON

A SATELLITE FERTILIZER BLENDING SYSTEM FOR ALL YOUR BULK REQUIREMENTS

•

NEW INSTALLATION WILL HAVE:

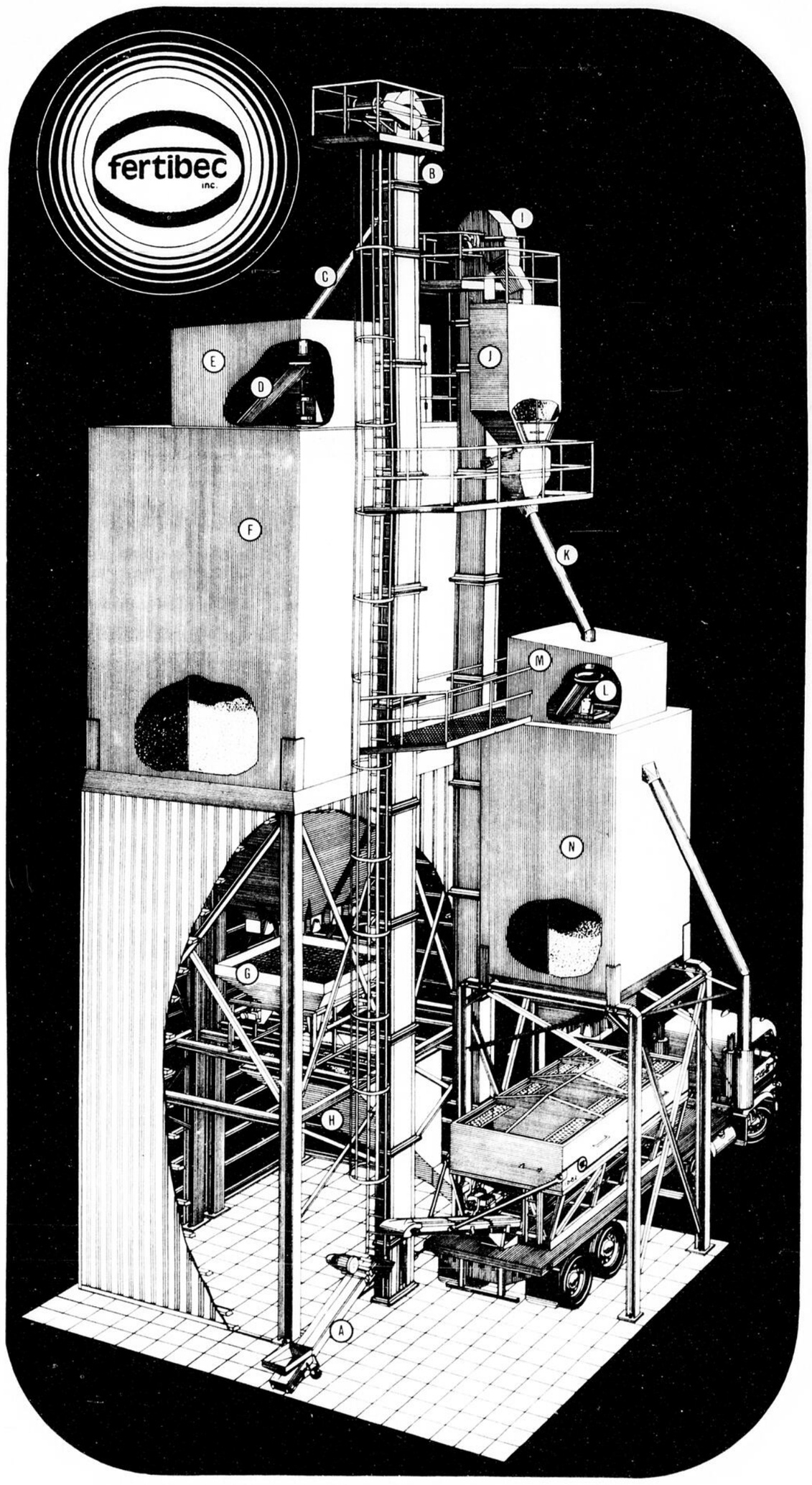
- **UP TO 230-TON OVERHEAD STORAGE (F)**
- **90-TON HOLDING BINS FOR BLENDED PRODUCT (N)**
- **120-TON PER HOUR BUCKET ELEVATOR (B & I)**

•

WE WILL BE IN OPERATION BY MARCH 15

fertibec inc.

1475 BOUL. ST. JEAN BAPTISTE STE. MARTINE



CALL OUR STE. MARTINE OFFICE COLLECT: 825-2889 or 427-2132

TALK TO US BEFORE YOU BOOK YOUR SPRING '86 FERTILIZER ORDERS

Editorial

FROM ONE YEAR TO THE NEXT

It seems that we're no sooner out of a "year" than we're right back into another one, as International Youth Year in 1985 has been followed by International Peace Year in 1986.

Skeptics may ask what good comes out of those special "Years" set aside by the United Nations to bring world attention to certain specific subjects.

For example, was there any change in the status of women after their special year in 1975? Most will agree that the year did serve to bring to the fore many issues that women had been defending for awhile. Effects of that year are still being felt a decade later, as great improvements have been achieved, towards the ultimate goal of seeing women recognized as full-fledged human beings, just as men are.

Another example is the special year dedicated to the handicapped, which made people aware of what life is like for one who is handicapped.

One of the more visible effects of that year are the ramps which have been added to most public buildings, for the use of people in wheelchairs. Special spaces have also been set aside in parking lots. Public washrooms have been modified. It seems the non-handicapped had never thought these simple facilities were worth the expense. It took the International Year to get people moving.

International Youth Year also saw a lot of activity centered on the needs and aspirations of young people. Reports of the effects of that year are just starting to come in and, although much remains to be done, specially to provide jobs for those who are the "hope of the future", it appears the special year was a success.

Now International Peace Year is underway, addressing what is certainly the most crucial problem now facing humanity. If it's not solved, it will simply be good-bye for all of us - the big kaboom!

In the introduction to a series of films on "War" produced by the National Film Board, it's mentioned that "man has waged war all through his history, not because he is depraved or violent, but because it was useful, at least for the winner." Those engaging in war were therefore willing to pay the price.

But it has now become clear that in a nuclear war, nobody would be the winner. War cannot pay anymore. The world's great powers are faced with a no-win situation: the impossibility of waging war without risking general holocaust, because even if no nuclear weapons are used at first, there's no guarantee that one of the two sides would not resort to them.

International Peace Year is a "time off" period granted to the world for people to sit up, open their eyes, and come to the realization that nothing under this great blue sky is important enough to justify blowing it all up.

It will be interesting to watch through the year how people in the Chateauguay Valley will contribute to the success of Peace Year.

R.R.

100 years ago

(From the Canadian Gleaner of Thursday, Feb. 11, 1886)

DUNDEE TEACHER RESIGNS

Miss Mary McEwen, teacher in school district No. 6, having resigned her situation, on account of entering into an engagement of a different character (I'm not going to tell) was agreably surprised, on the evening of the 29th ult., by the assemblage of a number of people of the district at her boarding place, viz, Mr. James Vass's. It was a veritable surprise party, and a very pleasant and agreeable time was experienced. Miss McEwen was presented with a number of souvenirs on the occasion and all expressed their regret at her departure, for she is much respected in the district and has proved herself a painstaking and efficient teacher, keeping good order. This district is the largest one in the municipality, having between 50 and 60 on the roll...

EXPLANATION ON LETTER

(The following is a letter to the editor) - I notice in your issue of February 4th, a paragraph which states that I am accused of opening a letter belonging to Miss M. Campbell. I do not deny opening said letter, and I did not when I was brought before the Justice. The way it happened was this: The letter was handed to me by the postmaster, C. Struthers, in his hurry delivering the mail to the people in the office... This letter being enclosed in a mourning envelope, and as I was getting, or had been getting, letters in similar envelopes from a friend, the postmaster handed me the letter, supposing it was for me... In my hurry, without looking further, I tore open the end of the letter and commenced reading it before I noticed my mistake...

RIVER FREAKS OUT

The extreme cold weather of last week caused some strange freaks in the Chateaugay, and now a large portion of the river flows across Mr Sandiland's place, and enters the Hinchinbrook. Until mild weather causes the channel to be cleared, it will likely keep changing its course.

50 years ago

(From the Huntingdon Gleaner of Wednesday, Feb. 12, 1936)

FIRST HERD TEST

The annual meeting (of the Canadian Ayrshire Breeders' Association) approved of the recommendation of a Special Committee that a Herd Test be instituted in addition to the ordinary R.O.P. testing. This is the first move by any Breed Association in Canada to have any such instituted. The Committee which drew up the Herd Test proposal was comprised of Messrs. F.C. Biggs, Dundas, Ont., E.C. Budge, Montreal, Que., and Gilbert McMillan, Huntingdon, Que.

STORM STOPS TRAFFIC

After the severe snowstorm of more than a week ago, the road to Montreal has not yet been re-opened to motor traffic...

The road from Huntingdon to Howick and Ste. Martine was soon opened, but a three-quarter mile section this side of Ste. Philomene proved the bugbear, where the banks were almost as hard as cement. A number of men were called into action and tried to help out with shovels...

The railway companies have been reaping benefits from the closed motor traffic, and where usually 35 or 40 cans of milk are shipped daily to Montreal from Huntingdon, 300 are now shipped.

The CVESPA Column

The Chateauguay Valley English Speaking Peoples' Association

On February 5, The Chateauguay Valley English-Speaking People's Association met with Mrs. Pierrette Cardinal, the newly-elected Liberal Member of the National Assembley for Chateauguay.

The Association as represented by Mrs. Janet Reid-Burdon, Janet Hicks and Maurice King, who discussed the Programmes and Projects being planned by CVESPA in Chateauguay. The group expressed their concerns to Mrs. Cardinal over various language-related issues, one of these being the failure of the 'regie de l'assurance automobile du Québec' to respond to requests for its information in English. As much of the information emanating from the 'Regie' is important to the road safety of citizens, it should be issued bilingually. Mr. King also pointed out that the form for the donation of organs is one that should be available in English.

Publications from Communications Quebec were also discussed with Mrs. Cardinal. CVESPA has proposed that an Associate Deputy Minister be appointed with the Ministry of Communications, to be responsible for ensuring that English-speaking citizens are well informed of the policies, programmes and actions of the Government, and that the various citizen guides (such as the "Guides des ainés and Guide des femmes) are made available in English.

Mrs. Cardinal was advised that CVESPA will be conducting a membership campaign in Chateauguay in the Spring and that a Committee of Chateauguay English-speaking citizens was being formed to implement the CVESPA Programs for the community.

Mrs. Cardinal expressed her interest in the activities of CVESPA and indicated she would look into the problems that the group had brought to her attention.

CVESPA will be meeting with the other Members of the National Assembly, representing Huntingdon, Beauharnois-Salaberry and St. Jean, in the coming weeks - to discuss provincial, regional and local concerns of the English-speaking community.

Important! The CVESPA Mother's Day Dinner-Dance will be on Saturday, May 10, 1986, at The Chateau in Huntingdon. Tickets are limited to 200, so we recommend that you get your tickets early. (last year was a sell-out!). The cost is $10 per person. Tickets are available through the CVESPA Office, 264-5386.

The CVESPA Column is a regular weekly feature in The Gleaner. If you have any comments, questions or suggestions for future articles, please visit, call or write: Janet Hicks at the CVESPA Office, 27 Prince Street, Suite 205, Huntingdon, J0S 1H0. Telephone: 264-5386.

THE GLEANER
P.O. Box 130, Huntingdon, Quebec J0S 1H0
Tel.: 264-5364
published by THE HUNTINGDON GLEANER (1985) LTEE
SECOND CLASS MAIL REGISTRATION NO. 0733
U.S. REG. NO. USPS 580-300 SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CHATEAUGAY, NEW YORK 12920
SUBSCRIPTION RATES
Canada $16.50 yearly United States $19.50 U.S. or $25.00 Can. yearly Single Copy 35 cents
GENERAL MANAGER: ROGER H. DAOUST
ASSISTANT GENERAL MANAGER: CHRISTINE DEGLAIRE
EDITORIAL:
RAMONA ROUGERIE, CYRIL ALARY

Letters

Remember the elderly on Valentine's Day

February 14th is Valentine's day -- a day for lovers and a day to show your love for one another.

Some do it by giving heart-shaped boxes of chocolates (but this is dying out, due to the fact too many people are on diets). Others send heart-shaped cards, and still others send flowers.

Let us not forget our elderly on Valentine's day. A visit, a card, the touch of a hand and a smile can mean so much to a person who is lonely. So on this special day, reach out and touch someone in the spirit of brotherly love.

Agnes Chartrand

Here is a poem I clipped out of a newspaper many years ago. I thought you might enjoy it.

For Friends of the Aged

Blessed are they who understand, my faltering steps and my palsied hand
Blessed are they who know that my ears, must strain to catch the things they hear.
Blessed are they who seem to know, that my eyes are dim and my wits are slow
Blessed are they who looked away when my coffee spilled at the table today.
Blessed are they with a cheery smile, who stop to chat for a little while.
Blessed are they who never say, You've told that story twice today.
Blessed are they who know the ways to bring back memories of yesterdays.
Blessed are they who make it known that I'm loved and respected and not alone.
Blessed are they who know I'm at a loss to find the strength to carry my cross.
Blessed are those who ease the days, on my journey home in loving ways.

Tune in to U.S. Christian Radio Station

I am wondering if the readers of The Gleaner are aware that there is a Christian Radio Station in Champlain, N.Y., 760 on the dial, accessible to the Chateauguay Valley.

I'm told that Christian stations are commonplace in the U.S.A.

We're fortunate to be able to hear renowned Bible teachers, such as Dr. Vernon McGee, Dr. John McArthur, Hal Lindsay on Bible prophecy, and many, many more.

Hal Lindsay is the author of the book "The Late Great Planet Earth", and other books, and his talks and question and answer periods on Saturday afternoons are quite revealing.

The music is an inspiration and a blessing.

Also we will be privileged to have the ship LOGOS visit Canada this year - it will be in Montreal harbour in August.

This ship is a tool that God has given to reach people around the world with the gospel, and it has been doing that for many years.

It will be a real opportunity to view this huge ship, with its large book exhibition, even a hospital on board.

Mrs. Ruth Bergeron

Contest on ideas to help abused children

In order to make people more aware of the problem of abused children in our society, the Quebec Ministry of Justice has launched a contest aimed at young people aged 15 to 29.

Anyone in that age bracket is invited to think of some ways to help solve the problem of abused children. The ideas have to be expressed in the form of a radio program, as an article, with pictures, or with a poster.

The first, second and third prize winners in each category will receive bursaries of $700, $500 and $300 respectively, and will see their works given airing in the different media.

All presentations must reach the contest office no later than 4:30 p.m. on March 31, 1986. The address to send entries is: Contest "Young idea to help unloved children", Ministry of Justice, 1200, de l'Eglise, 2e étage, Ste-Foy, Que. G1V 4M1.

CARD OF THANKS

We wish to thank Dr. Hebert, the nurses and all the staff of the Huntingdon County Hospital for their care and kindness to Adrien while he was a patient there.

Thanks also, to all those who offered sympathy at the time of his death, by Mass offerings, floral offerings, visits and by the many acts of kindness shown us.

His wife Jeanne and daughter Rose.

Births and Deaths

Cards of Thanks, In Memoriams, Marriage Notices, Engagements, Announcements

BORN

OUIMET - Gary and Lynn (née McNaughton) are happy to announce the birth of their son, Michael Robert weighing 10 lbs. 2 oz. on February 5, 1986 at the Barrie Memorial Hospital. Proud grandparents are Elizabeth McNaughton and Lawrence and Lyla Ouimet. Also great grandchild for Mr. Angus McNaughton.

CONDIE - Bob and Marlene, proudly announce the early arrival of Meghan Anne, born the 27th of January 1986, - her weight - 4 lbs. 10 oz. at the Barrie Memorial Hospital in Ormstown.

MARRIED

PATRICK-HADLEY - Mr. and Mrs. Willis J. Hadley of Blackburn Hamlet, Gloucester, Ontario, announce their marriage on December 28th, 1985 at St. Aidan's Anglican Church, Ottawa. The bride is the former Constance Mary Patrick.

ENGAGED

Mr. and Mrs. Harold Steele of Rockburn, Quebec are pleased to announce the recent engagement of their daughter Donna to John Robichaud, son of Mrs. Patricia Robichaud of Lasalle, Quebec. A June wedding is being planned.

DIED

RAFTER, Charles A - at Montreal General Hospital on February 9th, 1986, age 71 years. Beloved husband of Laurette Richer. Also survived by 15 children. Funeral service from Kelly Funeral Home, Huntingdon on Wednesday, February 12th at 2 p.m. Interment Zion Cemetery, Dundee in the spring.

METRAS, Odile - at the Centre Hospitalier Régina, St-Hubert on Friday, February 7th, 1986, Odile Metras, age 99 years, wife of the late Wilfred Emard, St-Antoine-Abbé, Quebec. Resting at the J.M. Sharpe Funeral Home, Franklin Centre. Funeral service at St-Antoine Abbé Parish Church, Monday February 10th at 10 a.m. Interment St. Antoine Abbé.

MURPHY, Brennan, John - Funeral service was held on January 4, 1986 from Lahaie and Sullivan Cornwall Funeral Homes Limited, West Branch to St. Columban's Church and St. Malachie Parish Cemetery, Ormstown, Quebec for Brennan John Murphy of Cornwall, who died on January 2, 1986 in the Cornwall General Hospital, age 45. Rev. Bernard Cameron of Our Lady of Grace Church, Ingleside, officiated, assisted by Rev. Gary Ostler and Rev. George Maloney. Burial was presided over by Rev. Beaulieu of Ormstown. Born in Ormstown, Quebec, Brennan was the son of the late John Murphy and Gladys McCovic. Survived by his wife, Theresa Charron, one son Bryan at home, one step-son Bruce Payette of Martintown, Ontario; one grandchild. He is also survived by two brothers Dale and Gary Murphy of Richmond, Ontario; and three sisters Donald (Mrs. Bernie Turgeon) and Leona Murphy both of Cornwall; and Joyce (Mrs. Harold "Sonny" Cosgrove) of Malone, N.Y. Predeceased by one brother Bryan Murphy.

GALE, Reta H. - Died February 4th, 1986 at the C.V.P.H. Medical Centre in Plattsburgh, N.Y. at the age of 80 years old. She was born September 8th, 1905 in Hemmingford, the daughter of Walter D. Sample and Nina Rodgers from Childwood, N.Y. Formerly from Plattsburgh, N.Y. survived by her husband Clarence L. Gale of Childwood, N.Y., a son Frank W. Gale, Watertown, N.Y. and two daughters, Mrs. Harry (Lois G. Tyndall) Plattsburgh N.Y., Bonnie Gale of Toronto, Ont., a brother Wilmer W. Sample, Hemmingford Que., three sisters, Mrs. Gladys Perras, Mrs. Vern (Evelyn Parrotte), Miss Phyllis Sample, Plattsburgh, three grandchildren, three great grandchildren, six nieces and four nephews. Calling hours were held at the R.W. Walker Funeral Home, 69 Court St., Plattsburgh. Funeral was held at the United Methodist. Burial at Gale Cemetery in Childwood, N.Y. Friends may contribute in her memory to the Childwood Presbyterian Church Memorial Fund.

CARD OF THANKS

We wish to express our sincere thanks to relatives and friends for their tributes and messages of sympathy in the loss of a dear husband, father, grandfather, son, and brother Brennan. Special thanks to the clergy especially to our long time friend Father Bernie Cameron, and Father Beaulieu. To Ray Sullivan of Cornwall Funeral Homes who helped us in every way possible beyond what is expected from a Funeral Home, a friend always. A very special thank you from the bottom of our heart to Jimmy and Pat McCaffrey of Ormstown for the supper served at their home following the burial. To those people of Ormstown who prepared food or helped in any way thank you. It was heart-warming to know that although we have been gone from our home town for many years we haven't been forgotten. All was deeply appreciated and will long be remembered.

Theresa, Bryan, Bruce, and the Murphy families.

I wish to express my sincere thanks to Dr. J. Johansson and the nurses on the 4th floor of the Queen Elizabeth Hospital for the excellent care I received while I was a patient there. I would also like to thank my friends and neighbours who were so kind to me since I returned home with phone calls, visits, flowers and gifts and cards. It is nice to be remembered when you are a shut in. Thanks to you all.
Evelyne Davis

Special thanks to Dr. Vandor and the maternity staff and all our visitors.
Marlene and Meghan Condie

The family of the late Roma Allen who died 27 Dec. 1985 at his home in Ste. Agnes de Dundee, wish to express their sincere thanks to relatives, friends and neighbours for their many acts of kindness, visits and the funeral parlor, donations of food, floral tributes, masses and cards. The ladies who took care of the lunch, many, many thanks to Dr. Hebert for his care and visits at home, drs. and nurses of the Huntingdon Hospital for their care. No words can express my thanks to the CLSC for their regular house visits and their support. Please accept our deepest gratitude.
Mrs. Hermina Allen and the family

CARD OF THANKS

The family of the late Howard Geddes extends a sincere thank you and appreciation to all who remembered them at this time of bereavement. A special thanks to Pat and Jimmy McCaffrey for their donation to the Peel Memorial Hospital Burn Unit and their dedicated help also Gerry Riendeau and Cameron English for all their help in the past.

I wish to thank all my kind friends and neighbours and my family for cards, visits and remembrances received during my recent stay in the Royal Victoria Hospital. All was very much appreciated.
Robert A. Elder

I wish to thank Dr. Aikin, nurses and staff of the 2nd floor of the Barrie Memorial Hospital for care received while I was a patient there, also family, friends and neighbors, for gifts, flowers, cards and visits. All was much appreciated.
Mrs. Theresa Ouimet

Mr. and Mrs. Elie Bisson and family would like to thank everyone who expressed their sympathy at the time of death of Mrs. Omer Legault, January 23, 1986 by mass offerings, cards or assistance at the funeral. Please consider this card as personal.

IN MEMORIAM

Harkness, Annie S. - In loving memory of a dear mother and grandmother who passed away February 10, 1985.

Say not in sorrow, she is no longer here but say in gratitude, she was.
Remembered always by Lois, Bob, Debbie, Gail and Steven

DINEEN, Ethel - In loving memory of a dear mother who passed away February 12, 1979.

"Fond are the memories
dear to our hearts.
The place you held
Will never depart.
And all through the years
Be them many or few,
There will be memories,
Dear Mom of you."
Always remembered by Clayten, Dorthie, Mary, Margaret, Ronnie and Veronica.

Ste. Agnes

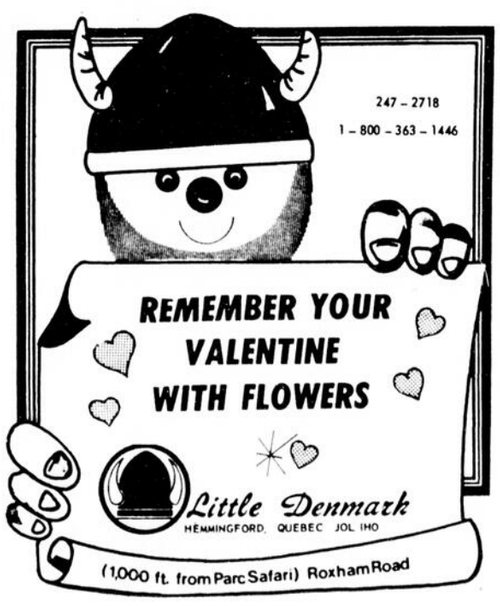
by Isabel Elder
264-4952

Annual Meeting

The members of Zion United Church met for their annual meeting at the home of Mrs. Elma Sutton in Huntingdon. There was a good attendance and an evening of fellowship was enjoyed by all.

During and after holiday time is a good time to get in touch with old friends.

Lisle and Gladys Watterson are enjoying their appartment in Caledonia. They are very involved with the Senior Citizen's Club. Through the club they have opportunities to go out for dinner in a group, attend Little Theatre where they recently saw "My Fair Lady", and go on short trips.



KELLY
Funeral Home
Reg'd
GORDON McINTYRE
Proprietor
FUNERAL DIRECTOR
PHONE
264-5447
HUNTINGDON, QUE.

MONTPETIT
Funeral Home
RODRIQUE MONTPETIT,
Proprietor
FUNERAL DIRECTOR
MODERN PARLORS
Cremation
PRE-ARRANGEMENTS
170 Chateauguay St.
HUNTINGDON
TEL. 264-5331
Summer Res. 371-0699

Community Columns

Valleyfield

by Elsie Melanson • 373-7207

Valleyfield Legion

As mentioned in my column last week, 16 members of Branch 62 formed a team to participate in the "Theme Song" Contest, at the Chalet in Parc Sauvé, on Sunday, Feb. 2. This event heralded the finale of the Valleyfield Ice Carnival.

Five groups participated, including teams from the City Hall, Army Cadets and Female Cadets.

Congratulations are in order for the Army Cadets who won the Trophy this year (they ran a close second with the Legion who were the winners last year). Second place was taken by the Female Cadets, and the Legion came in third.

On Sunday afternoon, Feb. 2, the second meeting of the "International Order of Old Bastards", was held at the Legion hall, with the initiation of new members. The Valleyfield Chapter now has 30 members, Rosaire Sarazin being the "Arch Bastard", and Charles Wynd Jr. Sgt-at-Arms.

For the information of interested parties, The International Order of Old Bastards was formed in Brisbane, Australia in 1945, and now boasts over one million Old Bastards and Old Bastardettes worldwide.

In case of any misconception I think I should mention that in Australia, the term "Old Bastard" is merely a friendly form of greeting - much like the typically English "Old Chap".

Eligibility is very simple, prospective members should be 65 years of age and over, although younger members are also accepted - they should be fun-loving and enjoy a good joke, and must be recommended by an official member who will carry a membership card.

Meetings are held at 2 p.m. on the first Sunday of each month at the Valleyfield Legion hall, when members get together for a few laughs. Regular, Fraternal and Associate Legion members are all eligible for membership.

Every second Sunday of the month a Brunch is served at the Legion hall from 9 a.m. to 12 noon, at $2.50 per person. All members are cordially invited to attend.

General meetings are held in the hall every 3rd Sunday of the month at 2:00 p.m.

On Feb. 28 at 5 p.m. the Annual supper for Senior members, 65 years of age and over, will be held in the hall. All senior members of this age group are cordially invited.

Final activities celebrating the 50th Anniversary of the Chartering of Branch 62 will get underway on Saturday, April 12, with a parade through the streets of Salaberry de Valleyfield at 1:30 p.m. Dinner and dancing will follow at 6 p.m. in the basement of Sacred Heart Church (corner of St. Charles and St. Laurent streets). Regular, Fraternal and Associate members of the Branch are invited to attend this once in a lifetime celebration. Tickets are now on sale at $7.50 per person, sponsored by Gerry Butt, Proprietor of "The Parasol". Please note that since 400 to 500 persons are expected to attend, the Legion hall would be unable to accommodate such a large group.

Also for this special occasion the "Twin" Branch of Branch 62, Branch 58 - Hamilton, will honor us by presenting a delegration their Color Party with Bagpipes, also other members will attend at their own expense.

The new Darts League which was formed last September, had been enjoying a very good season, with a number of the members coming out winners in some of the Regional tournaments.

Members and friends are also reminded of the Valentine Day Dance to be held at the hall on Saturday, Feb. 15.

St. Ignatius Guild

An English Mass is held every Sunday morning at 9 a.m. in the chapel of the Dominican Sisters, 247 Chemin Larocque. All English speaking catholics are most cordially invited to attend. Following the mass, coffee and orange juice is served downstairs in the Sisters' cafeteria, which makes an excellent opportunity for everyone to mingle and chat.

"Get Well" wishes are extended to Alice Watson for her many friends and acquaintances. Alice is presently hospitalized in the Centre Hospitalier de Valleyfield.

Bill and Audrey Franklin, of Peterborough, Ont. were in town February 7-9, visiting brothers and sisters-in-law Walter and Lilian Amos, Frank, Bud and Iris and friends in Nitro and Valleyfield.

Valleyfield Curling

On Thursday, Feb. 6, from 9 a.m. to 5:30 p.m. Valleyfield Super Seniors held their annual bonspiel, for the 6th year in succession.

Teams from Valleyfield, Ormstown, Howick, Riverfield, St. Lambert, Huntingdon, Beauchateau, Pointe Claire, Town of Mount Royal, Lancaster, Alexandria and R.C.C. branch (Royal Caledonion Curling) all participated.

Four Draws were played at 9 a.m., 11 a.m., 1:00 p.m. and 3:00 p.m.

Winner of the First Draw was Valleyfield, with Skip: Armand Cyr

Winner of the Second Draw also Valleyfield with Skip: Forent Mallette

Winner of the Third Draw was Howick with Skip: Harold Robertson.

Winner of the Fourth Draw was St. Lambert with Skip: Maurice Robert

St. Lambert, having the highest percentage, was the lucky winner of the trophy.

The bonspiel was organized by Walter Amos with the help of his committee: Bud Amos, Gerry Renaud, Jack Jordain, Iris Amos, Roy Reynolds, Jean Leblanc and Peter Jones.

Meals were served all day by Lilian Amos, Barbara LeVogeur, Jane Haworth and Eunice Golphin.

All scores were recorded by Gordon Taylor, Germain Goyer and Frank Amos.

Prizes were donated by: Bernard Goyette, for Canadian Schenley, Tod Campeau, for Labatts 50, Duke Leslie, for Leslie Transport, Gerard Poirier for J.P. Tapis, Lucien Leduc for Royal Canadian Legion, Jacques Sauvé, for Davison Chemical, Butch Buchanan for Valleyfield Steel, Bert LeVoguer for Valley Tank, Bernard Poirier for Valleyfield Automotive, Biscuiterie Giroux and Bob Lupien.

Grateful thanks are extended to all the above, who helped to make this such a memorable day.

Due to illness of the President of the Super Seniors, Herbie Stewart, Past President, thanked all the participating teams.

The trophy was presented to the St. Lambert team by Garth Routhier, Vice President, District No. 1 of the R.C.C.

A junior and Senior Curling team, representing Branch 62, Royal Canadian Legion, will be in Hudson this weekend, (Feb 13-15) to compete in the Provincial bonspiel.

The Junior team will be skipped by John Stewart, 3rd Jim McKenna, 2nd: George Jackson, Lead: Dennis Shaw, Spare: Peter Jones.

The senior team will be Skipped by Harvey Morris, 3rd, Bud Amos, 2nd: Jean LeBlanc, Lead: Gerry Renaud.

We wish both teams the best of luck in these Provincial Competitions.

Ormstown

by Jean McEwen
829-2704

Birthday Party

A birthday gathering was held on Sunday, Feb. 2 in honour of Mrs. Eddie Hooker who celebrated her 89th birthday on February 5.

After Church service, the family and a few friends and neighbors gathered at Ruth and Merrill Tannahill's home, when 42 sat down to a hot meal

A large birthday cake centered the table - a gift from her grandchildren. She also reveiced a yellow carnation corsage, many cards, gifts and good wishes.

Bill Hooker was master of ceremonies, and after extending birthday wishes, he called on Raymond Elliott who read a very timely poem about Grandma and her grandchildren, called "Grandma Hooker" which he and Janet had composed.

The guest of honor responded graciously and thanked everyone for helping her celebrate. She then read two poems "My Get Up and Go Has Got Up and Went" and "The Worth of a Smile".

A hymn sing followed with Janice Neal at the organ, Carole Tannahill, Bruce Barr and Raymond Elliott on violins.

There was lots of visiting, music and fellowship and we wish her many more years of good health and happiness.

Curling news

On Tuesday, Feb. 4, the McGerrigle Bonspiel was held at the Ormstown Curling Club when 12 teams were entered. There were three teams from Pointe Claire, one each from Hudson, Huntingdon, Beauchateau, Riverfield, Lacolle, Valleyfield, Bedford, Howick and Mount Bruno.

The food committee served frosted sandwich loaves, soup and sweets for lunch and at night everyone enjoyed a tasty variety of casseroles.

President Norma Marshall welcomed everyone and thanked them for supporting the club. Marion White, Thelma Adamson and Cheryl Hadlock were the gals who kept the spiel going.

The two game winner of the trophy was the Valleyfield entry with skip Joanne Clermont, third Eunice Golphin, second Diane Tetrault and lead Denise Leduc.

Runner up was the Hudson entry with skip Anita Mayhew, third Betty McMillan, second Davina Hempshall and lead Ruth Orr.

Two game high was the Pointe Claire rink with skip Elley Meyer, third Audrey Avon, second Maggie Fleig and lead Madeleine Golden.

One game high was Pointe Claire, skip Irene Parsons, third Carol Morgan, second Rosemary Nevin and lead Lorraine Roy.

Three rinks of Seniors from Ormstown Club went to Valleyfield on February 6 and played in the Valleyfield Super Seniors Bonspiel when 24 teams were entered.

The Ormstown teams were skip Kyle Blair, third - Wes Hyndman, second Raoul Soucy and lead Keith Greig.

The second team - skip Burry McGerrigle, third Jasper Lamb, second Alan Hooker and lead Earle Templeton.

The third team - Skip Bill Fearn, third Cliff Moore, second Walter Bidwell and lead Pete Barrington.

The teams report one win and two losses but they say they had a super day.

Quebec Challenge Cup

Word has been received that the Brockville, Ont. Curling Club has declined the challenge to play for the "Cup", so the next name on the list is Windsor Mills. However, no date has been set for the game as yet, but as soon as a date is known, we'll pass on the good word. Keep watching!

Lady Tweedsmuir Competition

Playdowns were held in this area for the Lady Tweedsmuir Competition with Ormstown ladies going to Montreal West to represent this district. They were runner-up to Pointe Claire on Friday, Feb. 7.

The double rink was as follows - Skip - Irene Hamilton, third Debbie Waller, Second - Bernie McGerrigle, lead - Eleanor Lamb. The second rink was skipped by Hope McCormick, third - Margaret Greer, second - Darlene Rember, lead - Thelma Adamson.

Valleyfield

by Elsie Melanson
373-7207

Senior members of the Valleyfield curling Club, 50 years of age and over, will be playing in Mount Royal this weekend also.

A team of the Valleyfield Ladies Day Curlers were in Ormstown last week to participate for the McGerrigle Trophy. Eunice Golphin, Skip; Joanne Clermont, 3rd, Diane Tetreault, 2nd, and Denise Leduc, Lead.

Congratulations to the Valleyfield team who won the trophy!

Plymouth
Dodge Trucks
CHRYSLER

AT CHRYSLER, WE JUST WANT TO BE THE best

SEE OUR GREAT MID-WINTER SPECIALS

8.9% OR $500. REBATE
• TURISMO
• RELIANT K
• HORIZON
• RAM 50 TRUCKS

ALSO: 8.5% OR $1000. REBATE ON LE BARON GTS ONLY

• MANY QUALITY USED CARS ON HAND •

COME CHECK OUT OUR PRICE AND OUR AFTER SERVICE - WE ARE THE BEST

ORMSTOWN PLYMOUTH CHRYSLER

35 BRIDGE, ORMSTOWN, P. QUE.

• SALES • PARTS • SERVICE • BODYWORK •

SALES: 829-2313 • 829-2314

SERVICE: 829-2452

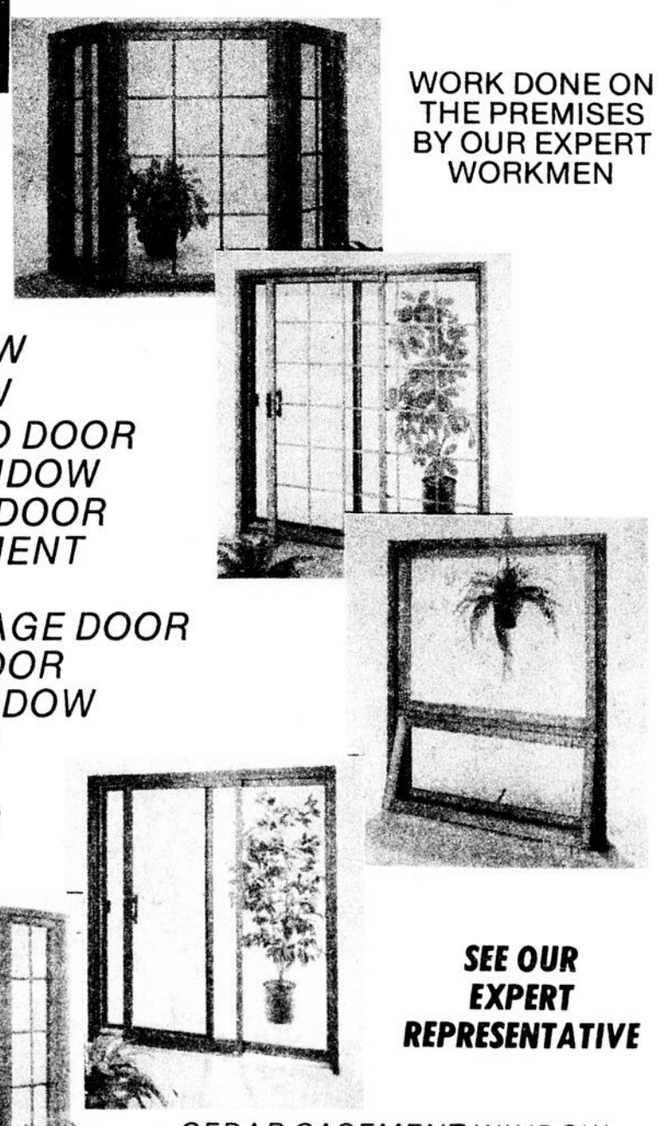
Plymouth
Dodge Trucks
CHRYSLER

Tradition

FOR ALL YOUR RENOVATION AND CONSTRUCTION PROJECTS, WHY NOT DO BUSINESS DIRECTLY WITH YOUR MANUFACTURER?

A TRADEMARK WE'RE MOST PROUD TO OFFER OUR CUSTOMERS

WORK DONE ON THE PREMISES BY OUR EXPERT WORKMEN



• BOW WINDOW
• BAY WINDOW
• CEDAR PATIO DOOR
• AWNING WINDOW
• CLAD PATIO DOOR
• CLAD CASEMENT WINDOW
• CEDAR GARAGE DOOR
• INTERIOR DOOR
• SLIDING WINDOW
• VELUX ROOF WINDOW
• STEEL DOOR

SEE OUR EXPERT REPRESENTATIVE

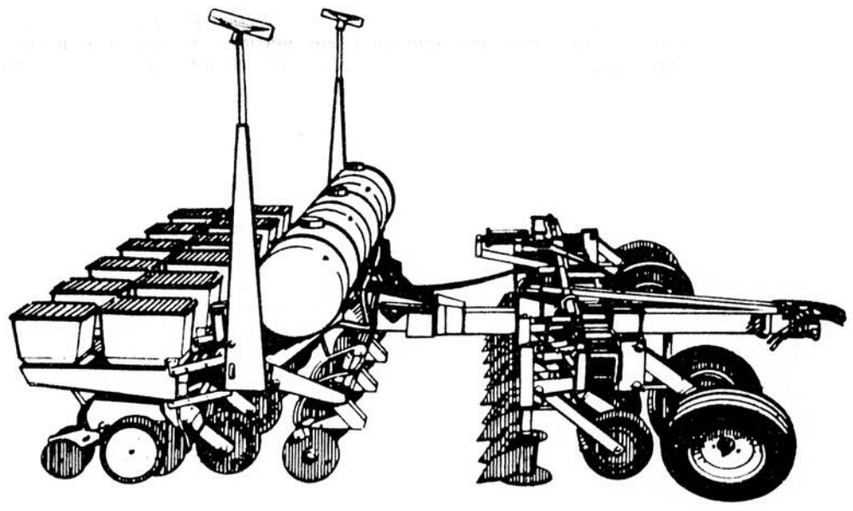
• CEDAR CASEMENT WINDOW
• CEDAR GARAGE DOOR

"PRICES & PRODUCTS ARE AN UNBEATABLE TEAM"

GÉRALD BOUGIE LTÉE

95 MGR. LANGLOIS, VALLEYFIELD • 373-7005

RIDGE-TILL AND PLANT WITH YOUR MAX-EMERGE® PLANTER



■ John Deere's new 720 Ridge Till Attachment lets you take advantage of the fastest growing field conservation practice today: ridge planting.

■ It attaches to your 7000 Max-Emerge Planter (4-, 6- and 8-row, less fertilizer) and conservation planter (4-, 6- and 8-row).

CALL US DIRECT AT: 827-2646

JOHN DEERE

LEADERSHIP YOU CAN COUNT ON

JOHN DEERE

Équipements Aganier Ltée

1325 ST-JEAN BAPTISTE, STE. MARTINE, P. QUE., TEL.: 427-2118

Life together...
for a good start,
visit our specialists...

WHEAT & CHAFF

HAZEL BAILLIE, PROP.

• WEDDING GIFTS
• BRIDAL SHOWERS
• CRYSTAL • CRAFTS

BRIDAL REGISTRY
WHERE BRIDES CAN REGISTER THEIR CHOICES OF CRYSTAL, CHINA & FLATWARE

ORMSTOWN, QUE.
TEL.: 829-3017

A POWER YOU OWN

mouvement desjardins

• CAISSE POPULAIRE ST-ANTOINE ABBE
2620 ROUTE 209 - TEL. 827-2757
DIRECTOR MR. J.-P. VEILLET)

• CAISSE POPULAIRE DE HEMMINGFORD
525 GOYETTE STREET • TEL.: 247-2741
(DIRECTOR, MR. RICHARD DUCHESNEAU)

CAMERA EXPERT

FOR YOUR APPROACHING MARRIAGE

6 MONTHS WITHOUT INTEREST* 4 FREE 135-24 EXPORT COLOR FILMS 1 FREE 11 X 14 PHOTO*

WITH EVERY MINIMUM CONTRACT OF 24 - 8 x 10 PHOTOS IN A DELUXE SATIN OR VELVET ALBUM.

* IN EFFECT FROM FEB. 15 UNTIL MARCH 15, 1986

This is Expert

PHOTO PIERRE INC.
311 VICTORIA
VALLEYFIELD
373-2777

CAMERA EXPERT
WOOLCO SHOPPING CENTRE
VALLEYFIELD
377-1777

Société mutuelle d'assurance contre l'incendie du District de Beauharnois

1445 ROUTE 201
ORMSTOWN
829-2383

YOUR REPRESENTATIVES

REMI GARCEAU, STE-AGNES:	264-2879
JULIEN DUPUIS, ST ANICET:	264-6640
CHARLIE HINSKENS, ORMSTOWN	829-3136

INSURANCE • FARM
• RESIDENTIAL • CAR
• COMMERCIAL

PROMOTION Super Star

• CHOICE
• QUALITY
• SERVICE

BV Best Value

25th Anniversary Sale

FOR THE FINEST IN FURNITURE - ELECTRICAL APPLIANCES - T.V. - MICROWAVE - SOUND SYSTEMS AT BEST PRICES

478 ST-LOUIS
ST-ETIENNE
TEL.: 429-4303

• MASTER CARD • VISA • LAY-AWAY-PLAN •

YVAN MAHEU MEUBLES

Classy

FORMAL WEAR
FOR THAT SPECIAL WEDDING
COME IN AND SEE OUR BEAUTIFUL NEW 1986 COLLECTION

Pantalomanie
His and Hers
229 VICTORIA, VALLEYFIELD
TEL.: 371-2505

ALL THE NEWEST IN FINE LINGERIE AND VACATION CLOTHES.
SEE US!

P.S. WE NOW HAVE ALL YOUR CLOTHING NEEDS FOR YOUR CRUISE!

LINGERIE Frou Frou LTEE
FINE LINGERIE
197 VICTORIA
LISE LAFONTAINE, Prop.
VALLEYFIELD • TEL.: 371-9045

THE NEW JETTA.
THE GERMAN ENGINEERED ROAD SEDAN - AT AN AFFORDABLE PRICE

The new Jetta offers more superb engineering at an affordable price. More power. More driver control. More people space. More trunk space. More creature comforts. Come in and see more.

AUDI

ANTILLES AUTOMOBILES INC.
649 CH. LAROCQUE
VALLEYFIELD • 371-5563

FOR A COMPLETE CHOICE OF FURNITURE AND ALL ELECTRIC APPLIANCES

AMEUBLEMENT MACHABÉE
meubles prestige
Route 209 St-Chrysostome 826-3553
LIVRAISON GRATUITE

• RCA • INGLIS • SANYO
• KELVINATOR • JENNAIR
• GENERAL ELECTRIC
• SOUND SYSTEM • ETC.

ROUTE 209 • ST-CHRYSOSTOME
TEL.: 826-3553

FOR A COMPLETE CHOICE OF GIFTS

• WEDDING GIFTS
• LINENS • DRAPES
• YARD MATERIAL

CLOTHING FOR LADIES, MEN, CHILDREN
KITCHEN UTENSILS - STATIONARY
ELECTRIC APPLIANCES

F. RATTE
46 LAMBTON
ORMSTOWN • 829-2662

SPARTAN TALK

C.V.R. SPORTS

by Tracy Wilkinson

The volleyball courts were the place of action for the Spartans this week. On Friday, Feb. 7 the girls visited MacDonald-Cartier Memorial H.S. while the boys travelled to Richelieu Valley Regional H.S.

The juvenile girls showed their competition that CVR is a team to fear.

In their first match, playing centennial (CRHS), C.V.R. fell behind at the start of the game, yet the girls managed to get it together and work as a team. The girls gave CRHS a run for their money, the final score being 15-12 for Centennial.

Domination - was the name of the game for the Spartans when they played their second match against CRHS. The girls dominated the game from start to finish.

The Spartans forced CRHS to make costly errors and in turn were able to capitalize on these mistakes, the score at the end of the game was a whopping 15-3 for the Spartans.

In the first game, CVR Juvenile Girls won 15-4 over Royal George H.S. and in the second game, Royal George H.S. 15-0.

The midget girls displayed the Spartan Spirit when they played Royal George H.S. (R.G.H.S.) The girls made mistakes during the game and, although being a weak team, RGHS had every opportunity to, and did score.

The Spartans overcame their problems and took over the lead. Teamwork permitted CVR to hold onto the lead and they won 15-10. In the Spartans' second game it was Royal George's turn to make the mistakes, CVR quickly gained the lead and won 15-7.

In the midget girls CVR lost 11-55 vs CRHS, in their first game, and won 15-5 in the second.

CVR lost 11-15 vs Lemoyne d'Iberville, in their first game, and won 15-2 in the second.

Boys' teams

At RVR the boys' teams were doing equally as well. The midget boys played 5 matches and won 4 out of 10 games. The Juvenile Boys suffered a disappointing loss to their arch-rival RVR (ranked no. 1 in SSIAA) and they also lost to LIHS. The boys finished the day with a record of 7 wins and 3 losses.

On January 24 RVR's basketball teams visited CVR. The juvenile girls won their game giving them first place in the league.

At halftime the Spartans were only leading by 3 but it was enough. The girls won 46-41.

Top scorers for the team were Patty Arnold, 14, Janice Chaplin, 13, and Karen Paulig, 10.

Exciting is the only word that could possibly be used to describe the juvenile boys game. In the first quarter RVR's coach received a technical foul and CVR was given two shots. Jimmy Cotton shot for the Spartans and made both baskets.

Within minutes RVR's coach had received his second technical foul and had been thrown out of the game. The Spartans were given 2 more shots and Jimmy Cotton went to the line. He made one of his shots.

During the third quarter the game went back and forth. The loss of their coach did not seem to bother the RVR players. At the end of the fourth quarter the score was a tense 61-61!

A 3-minute overtime began, creating serious problems for CVR. The Spartan's first string fouled out in succession and RVR started to gain a lead. The Spartans caught up and were only one point back when time ran out! The final score was 66-65 for RVR.

Midget girls

The midget girls game was equally as exciting. In the last few seconds of the game, Lori Simonds was fouled. The score was 44-42 for RVR. This was CVR's chance to tie the game. Lori made one of her shots bringing the score one point closer. The Spartans pressed RVR on an inbound pass and managed to intercept it. Unfortunately the Spartans were unable to equal the score. Final results were 44-43 for RVR.

The midget boys suffered the same fate as the juvenile boys and midget girls. At the half, the score was 34-22 but RVR managed to catch up in the 3rd quarter. As the last seconds ticked away the Spartans had a chance to capture the lead, when RVR intercepted their pass. The final score was 47-46 for RVR.

Ormstown

by Jean McEwen • 829-2704

Mr. and Mrs. Clayton Harvey of Stanbridge East, Que. visited last week with Mrs. Arthur Henderson and Dale.

Week-end visitors at the home of Andy and Mary McGerrigle were Tom and Lou Williams from Edmonton, Alta., David and Jane Williams from Hamilton, Ont., Armand and Gerri Paquette, Jennifer and Andrew from Ottawa, Stewart and Ida McGerrigle, Thea, Sierra and Cara from Hemmingford.

Baptism

On Sunday morning, Feb. 9, Rev. Gordon Bannerman conducted the Service of Holy Baptism at the Ormstown Presbyterian Church when the infant son of Mr. and Mrs. Kenny Rember (nee Sharon Elliott) was received into the Church Family. The baby received the names Simon Glen.

Following the service Ken and Sharon entertained family members at luncheon in honour of Simon. An honoured guest was Simon's great grandmother Mrs. Olive Elliott.

Young people's Group

The Junior and Senior Ormstown Presbyterian Young People's Groups met on Friday evening, Jan 31 at Keith Tannahill's home.

The young folks (and others) had a fun evening sliding and skating and had a sleigh ride with horses and sleigh supplied by Kevin O'Kane.

About twenty young folks and leaders enjoyed the refreshments that were provided

Friends and neighbors of Mrs. Connie Black wish her a very happy birthday number 84 on February 13.

Davignon Park

by Mable Smith • 264-3391

"Greetings to Lily Copeland". Welcome back to Davignon Park. Lily is well known in the Park and the Huntingdon area. She will now be residing with her daughter, Pat Langille and family.

Thanks to Keith Walton for filling in for me. His thoughts were my sentiments completely and greatly appreciated.

Sports

Sunday A.M. League

by Raymond Stonehouse

The final game of the regular season on Sunday, Feb. 9 saw many new faces in the lineups. Due to the absence of many regular players the league had to recruit substitute players at the last moment. A call to the Huntingdon Fire Dept. chief proved rewarding as five firemen were picked up to fill in for the missing players. Gary Cluff and brother Larry both played for the Islanders. Normand Vaillancourt played for the Renegades while Normand Picard and Francois Lettre played for the Flyers.

In the opening contest, the North Stars held off the Islanders 4 to 2. Wayne McDowell opened the scoring with a pair of goals at 9:21 and 13:07 respectively. Kenny Elder assisted on both goals while George Ocenas assisted on the first. Alain Dandurand narrowed the North Stars' lead to one in the last minute of the first period. Lewis Murphy and Gerald O'Connor assisted on the play.

Wayne McDowell, picking up his third and completing the Hat Trick put the North Stars up by 2 once again on passes from Kenny Elder and Andre Chartrand. At 1:03 Alain Dandurand picked up his second of the game on a great individual effort. The score remained 3 to 2 until the last minute of the game when Timmy O'Connor got the insurance goal for the North Stars. Molson games stars: 1. Wayne McDowell, 2. Alain Dandurand, 3. Kenny Elder.

In the second game the Renegades needed a win over the Flyers to finish the season in third place. The Flyers continued their domination of the Renes by scoring four times in the third period. With the absence of Harry French and Michel Lamoureux, Roger Tanner took over and scored no less than 4 goals all unassisted.

Other goal scorers for the Flyers were Jimmy Arthur, Mark Galipeau, and Steven Smail. Bobby Keith, Francois Lettre, and Normand Picard picked up assists Roger Tanner also picked up an assist to give him 5 points for the game. Goal scorers for the Renegades were Jordan Bulman, Wayne McIntyre (2), Barry Green. Assists were awarded to Richard Beare(2), Barry Green (2), and Normand Vaincourt. The Game's Molson 3 stars were: 1. Roger Tanner, 2. Barry Green, 3. Tony Antaya.

The league wishes to congratulate Lynn and Gary Ouimet on the birth of their son. Lynn a faithful league supporter must have had the league and their need for a big defenceman. Michel weighed in at over ten pounds.

Next Sunday, Feb. 16 will see the start of the playoffs. The first round will be a round robin with each team playing each other once. The two top teams will meet in the final for the Terry Fox Memorial Cup awarded to the playoff champs. The third and fourth place teams will play off for the consolation trophy.

Next week's games will see the Renegades and Flyers at 10 a.m. while the Islanders and North Stars meet in the second game.

Regional Hockey League

In the second to last Sunday afternoon of regular season play the Regional Hockey League again offered three exciting hockey games.

The first one saw the season's champions - the Blue team - defeat the Gold 5-3, thanks to goal by the following:

Jacques Dandurand, from Wayne Cook in the First Period; Yvon Legault, from W. Cook in the Second, then W. Cook from Dandurand, Daniel Trépanier from Jean Paul Mainville and Gary Patch. Yvon Legault scored the only goal of the Third Period, assisted by J. Dandurand.

For the Gold, goal-getters were: Jean-Marie Hurteau from Daniel Bergeron in the 1st, Joël Brunette, unassisted, and D. Bergeron from Hurteau, both in the 2nd.

The Black and Red teams took to the ice at 3:30 p.m. with the game ending 5-1 for the Black.

Tallying for the Black were: in the 1st, Brian Brunette, from Daniel Quinn and Wayne McDowell. In the 2nd: Mike Murphy, from W. McDowell and Danny Leahy. In the 3rd Doug Blake, from D. Leahy, Daniel Quinn from Sylvain Bergeron, and Doug Blake again, from D. Quinn and D. Leahy.

Mike L'Heureux got the lone goal for the Reds, assisted by Noel Curran and Charlie Quinn Jr.

High scoring marked the third game of the afternoon as the White team defeated the Green 8-2.

After Jacques Moïse opened the scoring on a pass by Mario Lefebvre, in the 1st period, Frank Mesei had three goals in a row in the 2nd, on passes from Robert L'Heureux for one, David Brisebois for another, and Gary Tremblay for his third. Then R. L'Heureux scored, assisted by G. Tremblay and F. Mesei. Gary Tremblay followed, on a pass by Charles Lazure, then it was Mario Lefebvre, from J. Moise and G. Tremblay.

Mario Lefebvre got his team's eighth goal, unassisted, in the third period.

As for the Green team, there was no scoring in the the 1st period. In the 2nd, Danny Walsh connected, on passes by Lambert Caza and Denis Royal. In the 3rd, Kirk Smythe got his team's second goal, assisted by D. Walsh.

Next Sunday, Feb. 16 - the Red meet the White at 2 p.m., the Gold vs Green at 3:30 and the Blue vs Black at 5.

After seven years, Goal Diggers finally win Nepean Tournament

On the weekend of February 1-2, the Huntingdon girls' hockey team, the Goal Diggers, took part once again in the Nepean, Ont. Annual Girls' Hockey Tournament. But this time, the event took on a new meaning for the Huntingdon girls, as they came home with the Division "A" Championship trophy.

Eight teams were entered in this Division, and the Goal Diggers played four games to become champions of the round robin tournament.

The Huntingdon girls' winning streak started with their first game on Saturday, Feb. 1 at 9:30 a.m. as they defeated the Canterbury Atlas Blues by a score of 6-3.

Goals were by: Tracey Smythe with four, Louise Brisebois and Nathalie Hatch, one each.

Canterbury goals were by Linda Crouch, Chantale Champagne and Sue Marcotte, the latter netting one with a blistering shot from the point, to beat Huntingdon's able goalie, Elaine Simpson.

In the second game played at 2:30 p.m. the same day, Huntingdon came out on top once again, beating a team called Britannia by a score of 6-1. Goal-getters for the local team were: Nathalie Hatch with 3, Louise Brisebois with 2, and Nicole Duranceau with 1, while Joanne Artelle saved Britannia from a shut-out.

Huntingdon then moved on to the third game on Sunday at 8:30 a.m. After a good night's sleep, the girls were in to shape as they won their final game 6-1 over Dover Court. Scoring for the winners with singles each were: Tracey Smythe, Lori Smythe, Claire Dandurand, Louise Brisebois, JoAnn McGerrigle and Nicole Duranceau. Sue Paquette got the only goal for Dover Court.

With three wins in three games, Huntingdon ended up in first place with 6 points, advancing to the Division A finals to meet the Canterbury Rowdies, also a first place team with 6 points from their division.

The Goal Diggers went into this game which started at 2:30 p.m., hoping for a victory that had always eluded them in their seven years of competition in the Nepean Tournament.

Excitement ran high among the players as they skated onto the ice for the fourth and final game. They played tremendous hockey, ending up with a 5-4 win over the Rowdies.

Louise Brisebois contributed her fair share to her team's victory with four goals, Claire Dandurand had one. For the Rowdies, it was: Sue MacGregor with 2, Janet Lockey and Donna D'Amico, one each.

It was a great honor for the team's captain, Louise Brisebois, and for the whole Diggers team to accept the Championship trophy. Each player also received a championship medal.

The Goal Diggers wish to take this opportunity to remind everyone that they will be hosting their 9th Annual Girls Hockey Tournament, on Saturday, Feb. 15th, beginning at 9 a.m. with finals starting at 5 p.m. The Goal Diggers' first game in this tournament is at 11 a.m. against Nepean Bells.

Also, the Goal Diggers want to express their deepest condolences to the Nepean Canterbury Girls Hockey Association for the loss of Don Little who passed away January 28, 1986.

Don Little was a great friend and sponsor of Canterbury's four girls' hockey teams. The Goal Diggers trophy is in memory of the late Don Little and will be cherished by the team.

The winning Goal Diggers team includes the following players: Elaine Donnely-Simpson, Lori Smythe, Nicole Duranceau, Nathalie Hatch, Patty Arnold, Karen Deyette, JoAnn McGerrigle, Geneviève Claessens, Claire Dandurand, Tracey Smythe, Louise Brisebois.

Sylvie Chartrand and Marcia O'Connor were credited for taking their team to the Championships by superb coaching and making sure everyone was playing their best.

The Huntingdon Fillies shut out a Tri-Town, N.Y. team last Saturday, Feb. 8. Lisa MacDonell (No. 23) and Lisa Blair (No. 26) are seen teaming up for the Fillies second goal.

Jehovah's Witnesses

Jehovah's Witnesses of various races and languages gathered at their assembly hall in St. Luc, on February 1 and 2 for a semi-annual seminar. Appropriately the theme of the sessions was "Love for the Worldwide Brotherhood."

"Development of a global brotherhood," advised Robert Alton, district supervisor, "must essentially be based on love."

In the opening session he outlined how such was developed in first-century Christianity, 16 different locations being represented at the apostle Peter's address at Pentecost.

Just as early Christianity experienced rapid growth, so today Christian witnesses of Jehovah working in 205 countries of the world are enjoying outstanding expansion. The audience was encouraged not to be like nationalistic groups who are divisive in spirit and seek their own interests.

Over 900 delegates from South Shore and Eastern Townships congregations were present for Sunday's public discourse, "a Worldwide Brotherhood Saved from Calamity."

Alton explained how true brotherhood results from being united in truth; not merely an organizational unity that ignores basic points of disagreement.

Huntingdon

by Isabel Elder • 264-4952

We all fondly remember the once-popular singer Kate Smith. She has had her right leg amputated above the knee because of circulatory complications due to diabetes. The entertainer has been in ill health since 1976, but how many delightful hours of listening pleasure she has given us.

Breaks Hip

Bill McPherson of Maxville Manor, Ont. had the misfortune to fall and break his hip last weekend. He was operated on last Sunday, Feb. 2, in the Hotel Dieu Hospital in Cornwall. Our sincere good wishes are with you, Bill.

Interesting Interview

On a recent Monday night on Country Calendar it was interesting to listen to H. Gordon Green from Ormstown being interviewed. The interview took place in his home, and showed many of the objects he has collected down through the years. It is affection, not money, that determines the value of an object according to Gordon Green.

Mr. Green is heard on CBM radio every Sunday morning, and brings newsworthy notes from local newspapers. This weekly program known as "Fresh Air" is excellent and even though it's on at 7 a.m. (actually it begins at 6 a.m. with music) it's well worth listening to.

Old Eye Glasses

If you have old eye glasses no longer in use, would you like to donate them to help people in the Third World? A box for this purpose has been placed on the table in the entrance of the Huntingdon United Church. These glasses will go to the Christian Blind Mission of Canada in Stouffville, Ont.

Good Friday Cantata

Mrs. Mary Dobrik and Choir are preparing a cantata for Good Friday entitled "The Seven Last Words of Christ". We are happy to welcome some of St. Andrew's choir who responded to an invitation from the organist. It is always rewarding to have the two choirs join together on a special occasion such as this. The Cantata will be interspersed with Bible Readings and meditation.

Mr. and Mrs. Clarence Moore enjoyed last weekend in Ottawa, Ont. where they visited their niece, Susan McPherson, and were Saturday evening dinner guests of Mr. and Mrs. Ron Fleming and family.

HEART-WARMING
•G•I•F•T•S•
THAT WILL PUT A SMILE ON HER FACE

COME ON IN AND CHOOSE FROM OUR BEAUTIFUL ASSORTMENT OF ONYX RINGS FROM $99.50

OR A MAGNIFICENT PAIR OF DIAMOND SET EARRINGS FROM $110.00

WITH EACH PURCHASE OF $20 AND MORE YOU WILL RECEIVE A BEAUTIFUL BROCHE

MEMBER OF QUEBEC JEWELLERS CORPORATION

Bijouterie Faucher Inc.
CENTRE D'ACHAT DE VALLEYFIELD
50 DUFFERIN, VALLEYFIELD
TEL.: 373-2070

Earn more and worry less

Self-directed RRSP

It's easy, with a Lévesque Beaubien self-directed RRSP. Because we offer you advantages that make all the difference!

CALL
PETER PARTRIDGE
264-4224
REGISTERED REPRESENTATIVE

LÉVESQUE, BEAUBIEN INC.
A partner in your future.
Your investment advisor since 1902.

RENOVATION SALE

1/2 PRICE

ON ALL IN-STORE UNIFORMS FOR MEN AND WOMEN

Uniformes CAMPI
(MADELEINE DOYON, Prop.)
94 CHAMPLAIN, VALLEYFIELD
TEL.: 371-6611

SPRING IS ALMOST HERE, WELCOME IT WITH A HYUNDAI!

• PONY
• STELLAR
• EXCEL

AND DON'T FORGET OUR FIVE-STAR AFTER SALE SERVICE

FRONT-WHEEL DRIVE
EXCEL
FROM...
$7595.
TAX AND TRANSPORTATION NOT INCLUDED

Autos VISA INC.
377-1985 377-1985
500 BOUL. LANGLOIS VALLEYFIELD, P.Q.

AUTOS VISA - THE BEST IN QUALITY AND SERVICE

News from Huntingdon's Craft and Recreation Centre

by Helen Stewart

Another pleasant afternoon was spent at the centre last Wednesday with something interesting for everyone. The afternoon began with an interesting demonstration given by Brenda Larocque on how to make the most out of your wardrobe by adding accessories to a basic dress and proper color co-ordination.

It was gratifying to see so many interested and asking questions in Brenda's presentation. Thank you, Brenda very much for coming and sharing all this with us.

Tea time was especially enjoyable as Marjie Moore presented a short program, the musical part a sing-a-long led by Christine Durnin and accompanied by Isabel Elder on the piano was well received. These musical interludes are always a pleasant change. Several limericks were read by Lu Lamarre, Hazel Leamon, Elma Sutton and Dorothy Burrows. Thank you all for taking part in the program and a special thanks to Marjie for planning it.

During the last few weeks we have been receiving suggestions for a name for our newsletter. Joan Rottensten announced the winning title and presented a prize to Bessie Mugford, the name chosen is "Centre Attraction's". Congratulations to Bessie! Thanks for the editors to all those who took part in this and the volunteers for choosing the winning title. All the titles were very good and choosing one was a difficult decision.

All those who have been enjoying ceramics the last few months will have a chance to try something different as Denise Mack will be away for a few weeks. Thank you Denise and have a nice holiday.

To-day we are looking forward to a visit from Patti McGill and her computer. This should prove to be very exciting and most interesting. Patti will begin her demonstration at 1:30 p.m. Please look for her and be prepared to try the computer. It's a terrific experience!

Lace net darning is an old craft that is enjoying a revival. It's extremely easy but very pretty and may be used for pictures and cushions. June Todd will be available to instruct you in the method of this needlecraft.

Next week Feb. 19 Marie D'Amour will be at the centre to show us how to make beautiful butterflies from nylon hose. She will be prepared to work with about 10 people, so please give me your names to-day so I can have the supplies on hand.

As we are nearing the middle of February we are planning many different activities for the spring, we hope we will have something for everyone. If anyone has suggestions to make please, present them to us and we will do our best to implement them in the future. Buff, Ruth and I are extremely grateful to all the volunteers for their continued support and help.

Birthday wishes were sung to the following people: Dorothy Brown, Marcelle Cousineau, Muriel Campbell and Merle Ferry. We hope they all had a happy day.

Several of our members are in hospital and others are recuperating at home - wherever you are, we wish you all a speedy recovery. A Happy Valentine's Day to everyone from the co-ordinators and the volunteers!

Hemmingford

by Florence Ellerton
247-3374

Birthday Party

One of Hemmingford's well-known citizens celebrated her 70th birthday. Mrs. Priest was born in St. Clothilde on Feb. 8, 1916. She moved to Hemmingford in 1930 and has resided here ever since.

The Sodality [illegible] family of Catherine Priest held an open house in her honor at the Old Convent. The Convent was beautifully decorated for the occasion.

Approximately 175 came to wish Catherine a Happy Birthday and extended best wishes for many more. Guests came from Montreal, Greenfield Park, LaSalle, Chambly, Sherrington, Huntingdon and Moores N.Y.

Mrs. Priest received numerous cards, flowers and gifts. During the afternoon sweets, punch, tea and coffee were served by the family. Mrs. Priest cut her birthday cake and all joined in the singing of Happy Birthday, the cake was passed for everyone to enjoy.

It was a lovely day and everyone had a most enjoyable time visiting. A day Mrs. Priest will never forget. She said "I never expected to see so many people".

Mrs. Catherine Priest cutting her 70th birthday cake.

Baptism

At the 11:00 service in St. Luke's Anglican Church in Hemmingford on Sunday, Jan. 26 the infant daughter of Mr. and Mrs. Dennis Wallace was christened by the Rev. Glenn Eason. The baby received the name of Caitlin Keir.

Caitlin's godmothers are Susan Brownridge and Susan Carew with godfather Tom Kyle.

Caitlin was in a traditional long christening dress which was a gift from her godmothers.

The baby's grandparents Jennie and Bruce Wallace and Ross Brownridge were among the guests. Mary Brownridge was unable to attend due to illness.

Following the service Mr. and Mrs. Wallace entertained family, relatives and friends at their home for a buffet lunch.

Out of town guests were Ross Brownridge of Longueuil, Edward DeAndrades, Susan Carew of Greenfield Park and Susan Brownridge of Westmount.

Scouts

All Scouting groups are now organized in Hemmingford. Cubs held their registration and first meeting on Thursday, Feb. 6 in St. Romain School.

Cubs, with 15 boys, are under the leadership of Cub Master Rev. Levan and Assistant Cub-Leader Carole Dulude.

A special thank you to all the leaders who answered the appeal to get these groups started and for making the boys happy.

Get Well Wishes are forwarded to Fraser Matheson, Principal of Hemmingford and Franklin Elementary Schools, who is home with the shingles. Best Wishes for a speedy recovery, Fraser.

TELEVISION REPAIR
HITACHI Sales and Service
Specialty COLOR
J. L. DANCAUSE T.V.
ST-ANICET TEL: 264-2565

COMPLETE PIANO SERVICE
AARON BOUSEL PATIENCE MEIGS BOUSEL
Tuning, Repairs
829-2831/3517
Reconditioned Pianos for sale

TEL.: (514) 264-5251
RES.: 371-5644
Dr. YVAN PERREAULT
DENTIST
OFFICE HOURS
MONDAY TO FRIDAY: 8:30 TO 5:30 P.M.
MON.: 6:30 P.M. TO 9 P.M.
TUESDAY EVENING 6:30 P.M. TO 9:00 P.M.
79 WELLINGTON C.P. 1656 HUNTINGDON J0S 1H0

QUESNEL, MASSE & ASSOCIES
COMPTABLES AGREES CHARTERED ACCOUNTANTS
99 SALABERRY
VALLEYFIELD
(514) 373-6400

The Permanent
Real Estate Broker • Mortgage Financing
CANADA TRUST realtor
Residential
HEMMINGFORD: 9.54 acres wooded, plus a 6 room Québécoise, and stable 24 x 49.
DIANE MARSHALL
658-0628
THE PERMANENT BROKER

ROYAL LEPAGE
ORMSTOWN
Attractive clapboard home on oversized lot in village, oil heated, well insulated, 5 bedrooms, 1 1/2 bathrooms, large kitchen, glassed porch detached garage for two cars, storage and workshop. Immediate occupancy.
HEMMINGFORD
50 acres, 30 tillable 20 wooded, modern home 2-3 bedrooms, 2 bathrooms - wood and gas heating, well groomed lawns orchard, garden and mature trees, barn suitable for beef or horses.
HOWICK
Historic home on Hwy 138 on approx. 5 arpents 9 rooms, 5 bedrooms, oil and hydro heating, attractive location, immediate occupancy.
KEITH GREIG 829-2419

ROYAL LEPAGE
REAL ESTATE SERVICES LTD/BROKER
MARILYN C. PARTRIDGE F.R.I.
OFFICE: 264-4798
RESIDENCE: 264-3095
15 KING, HUNTINGDON

FRANKLIN CENTRE: Well located in apple country, completely renovated spacious 7 room 1 1/2 bathroom farm house with brick fireplace, 80 arpents, approx. 35 arpents in apple orchard. Good barn, great roadside stand on Hwy. 202. $129,000.

HUNTINGDON VILLAGE: 3-4 bedrooms, lovely living room with brick fireplace. Finished basement with office suitable for the career minded person. Terrific kitchen. 2 bathrooms.

ORMSTOWN: Large older spacious home with lots of bedrooms for that growing family. All aluminum siding, newer wood furnace, playroom with stone fireplace. Revenue possibilities. $49,500.

ST-ANICET: 50 acres, mostly woods, attractive log cottage with spacious living room, newer wiring, plumbing and combination oil and wood furnace. $52,000.

FRANKLIN CENTRE: Maintenance free home, all new wiring, plumbing, heating, new kitchen, 6 rooms plus attached sheds. $48,000.

HUNTINGDON AREA: 86 acres Colonial style home 4 bedrooms, family kitchen, formal living room, large family room with stone fireplace. Excellent tillable acreage with interesting wood hillocks. Newer barn. $89,500.

ORMSTOWN: Spacious but cozy home, quiet location. Gardener's delight. 3 bedrooms, pine floors, attractive living room, cooking kitchen, separate dining and living rooms. $44,500.

HUNTINGDON AREA: Older style farm house with 4 bedrooms, large kitchen spacious living room plus ideal den for TV. Small barn with chicken coop, excellent workshop. 1 1 4 acres. $37,500.

HINCHINBROOKE: A rare find these days, an excellent piece of farm land no stones, approx. 61 acres, access from Boyd Settlement and front on Fairview Road.

ORMSTOWN: Attractive older style 2 storey home 3-4 bedrooms large kitchen, 200's entrance, large lot $5[illegible]

GUARANTEED SERVICE
GUARANTEED GM PARTS
GUARANTEED PRICE
• EXPERT MECHANICS AT YOUR SERVICE
• COMPLETE BODY SHOP
• ALL WORK GUARANTEED
• GENUINE G.M. PARTS
Service Dept. RICHARD WROBEL
Parts Dept. DAVID ROBERTSON
247-2781 • 247-3257
BUSINESS HOURS:
MONDAY TO FRIDAY: 7 A.M. TO 5 P.M.
SATURDAY: 7 A.M. TILL NOON
ROSS HAWKINS INC.
• PONTIAC • BUICK • GMC TRUCKS •
645 FRONTIERE - HEMMINGFORD

DONALD E. SUTHERLAND
CHARTERED ACCOUNTANT
41 LAMBTON STREET
ORMSTOWN
TEL: 829-2372
OR
1-697-1343

ALCOHOLICS ANONYMOUS
If you want to drink and can ··· that is your business: If you want to stop and can't that's our business.
For information and meetings in the area, Montreal 376-9230.

PROVINCE OF QUEBEC
M.R.C. DU HAUT-SAINT-LAURENT
MUNICIPALITY OF FRANKLIN

PUBLIC NOTICE
POUNDKEEPERS

The Municipality of Franklin is looking for applications to fill two vacant positions for poundkeeper.

The applicants must state their name, address, age and relevant experience in writing and submit it in a sealed envelope with the name "Poundkeepers", to the office of said municipality, 1670 Route 202, Franklin Centre, Que. J0S 1E0 before 4 p.m., Monday, March 3, 1986.

It must also state the required conditions for accepting this post.

Given in Franklin this 5th day of February, 1986.

Guy Frappier, sec. treas.

PROVINCE OF QUEBEC
M.R.C. DU HAUT-SAINT-LAURENT
MUNICIPALITY OF FRANKLIN

PUBLIC NOTICE

Is hereby given by the undersigned that on Tuesday, February 25, 1986 a public meeting will be held by the municipal council with the recreation committee of the Municipality of Franklin at 8 p.m. at the Town Hall, 1670 Route 202, Franklin Centre, to discuss specifically the 1985 financial report and recreation activities, the estimates and forecasted recreation activities for the 1986 financial year.

All residents of said municipality are invited to assist and participate in this meeting without any further ado.

Given in Franklin this 5th day of February, one thousand nine hundred and eighty-six.

Guy Frappier,
Sec. treas.

PROVINCE OF QUEBEC
M.R.C. DU HAUT-SAINT-LAURENT
MUNICIPALITY OF FRANKLIN

PUBLIC NOTICE
JOB OFFER

MUNICIPAL INSPECTOR

Minimal requirements:

1. Reside in the Municipality of Franklin
2. Be eighteen years old or more.
3. Have French and English conversation
4. Be able to assume the responsibility of duties.
5. To be tactful and good natured.
6. To own a pick-up truck.
7. The application must state name, address, age, marital status and relevant experience in writing and submit it in a sealed envelope with the name "Inspector" to the office of said municipality, 1670 Route 202, Franklin Centre, Que. J0S 1E0 before 4 p.m. Monday, March 3, 1986.

It must also state the required conditions and salary.

Given in Franklin this 5th day of February, 1986.

Guy Frappier
Secretary-treasurer

BUSINESS & PROFESSIONAL DIRECTORY

TO LIST YOUR FIRM, CALL 264-5364

PIERRE L. CARON
NOTARY
565 BARR ST.
Hemmingford
Tel: 247-2847
Montreal (Collect)
Tel: 861-0343
Saturdays in Hemmingford

GEORGE ZELDENRUST
DISPENSING OPTICIAN
4C BOUCHETTE
HUNTINGDON
TEL: 264-3020

RICHARD ALARY
B.A., LL.L.
ADVOCATE
16 PRINCE STREET
HUNTINGDON
TEL: 264-3298

COLIN J. CAMPBELL
NOTARY
29 King Street, Huntingdon
Mr. Campbell attends Tuesday, Wednesday, Friday and other days by Appointment
OFFICE OPEN MONDAY TO FRIDAY INCLUSIVE
Records of George Lyman VanVliet N.P.
Tel: 264-5382
Huntingdon
TEL: 866-3591
Montreal (Collect)

NORMAN SCHWARTZ,
B.A., B.C.L.
Lawyer, Avocat
625 Frontier
Hemmingford
Tel: 247-3155
Office hours: Wednesday evenings by appointment
Montreal office: Tel: 866-5507

DR. RENE BRISEBOIS
DENTAL SURGEON
31 YORK ST.
HUNTINGDON
TEL: OFF: 264-3811
RES: 264-3048

HENRI LEMYRE
NOTARY
800 NOTRE DAME
ST-REMI, QUE
J0L 2L0
Tel: 454-4687
HEMMINGFORD OFFICE
TOWN HALL FRONTIERE St.
THURSDAY ONLY
2:30 TO 9:00 P.M.
TEL: 247-3310

PAUL RACINE
INTERIOR DESIGNER
D.N. RACINE INC.
ATHELSTAN, QUEBEC
264-5533 264-3222

DR. GUY JULIEN
DR. YVON RHEAUME
OPTOMETRISTS
EYES EXAMINED
CONTACT LENSES
4C BOUCHETTE
HUNTINGDON
TEL: 264-3020

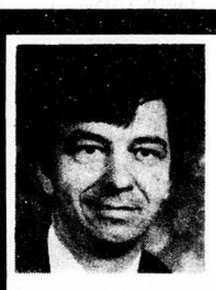
PILON, MENARD & PILON
NOTARIES
CLAUDE PILON
CLAUDE MENARD
DOLORES PILON
62 Chateauguay St.,
264-5234 Huntingdon
Assignees of the records of Mtre. Lucien Baillargeon N.P. and Roger Fortier
Office Hours
Daily 9 a.m. to 5 p.m.
Evenings by appointment

J.S. GAW, B.V. Sc.
Veterinary Surgeon
19 Henderson St.
Tel: 264-5381
Huntingdon, Que.

DR. ANDRE BESNER
OPTOMETRIST
EYE CHECK UP
CONTACT LENSES
GLASSES
BUSINESS HOURS
WEDNESDAY ONLY
2:00 P.M. TO 9:00 P.M.
BY APPOINTMENT
PHONE 264-3705

JUDITH LUSSIER
dietetiste, dietitian
Centre Medical Huntingdon
264-6101
Centre Medical Ormstown
829-2331
BY APPOINTMENT

LAVAL BRASSARD
YOUR LOCAL AGENT
FOR BUYING OR SELLING
264-5679 264-5987 829-2369
OFFICE: 19A BRIDGE, ORMSTOWN



ORMSTOWN: (Village), Aluminum bungalow, electric heat, 5 1/2, basement partly finished bar, stone fireplace attached garage.

ST-ANICET: 59 arpents farm, 29 tillable, balance wooded, country house with hardwood floors, other outbuildings $59,500.

HINCHINBROOKE: 44 arpents, around 200 apple trees, 3 bedroom home, swimming pool etc.

HUNTINGDON: Spotless clapboard cottage, hardwood floors, dining room, garage.

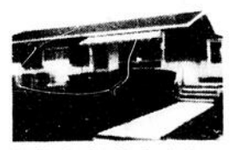
HEMMINGFORD: Vinyl bungalow, quiet road, very nice landscaping, low taxes. $26,500.

HUNTINGDON: Garden City, vinyl bungalow, 5 1/2, quiet location, close to all facilities, low taxes, easy to heat, attached garage.

ORMSTOWN: Garage on Highway 201, for body shop, paint room, or other kind of business. 45,000 sq. ft. of land.

ELGIN: Large cottage on the border of the U.S. and Canada. Take advantage of being a resident of both States while staying a Canadian.

HOWICK: Depanneur, good location with residence.



FRANKLIN: Aluminum bungalow, electric heat, spotless, oversized lot with nice rock garden, also 20 apple trees, a country paradise.

ST.CHRYSOSTOME: (Havelock), 135 arpents, 100 wooded, workshop barn, low taxes, spotless country house.

HUNTINGDON: Cottage, 5 bedrooms, living room with dining room, air conditioning, inground swimming pool, many other extras.

The Permanent
Real Estate Broker • Mortgage Financing
CANADA TRUST realtor

CLASSIFIED AD

$4.75 (15 WORDS)

DEADLINE: BEFORE 12 NOON MONDAY

FRENCH AND ENGLISH: $8.50 (15 WORDS EACH)

HURRY! 264-5364

FOR SALE

A LIMITED supply of new bound The History of Huntingdon by Robert Sellar is now available at $15 a copy. If mailed additional $2.50 for postage and handling. At The Gleaner Office, 220 Chateauguay St., Huntingdon Tel: 264-5364.

BE SURE to purchase your copy of the 1985 Chateauguay Valley Historical Society Journal, now $8.00 plus postage and handling ($1.50) to P.O. Box 61, Howick Que. J0S 1G0.

DOLMAR PIONEER Partner Husqvarna, Echo chain saws and brush cutters. Repairs to all makes of saws and small motors. Trade-ins welcome. J.T. Sports, Route 138, Ormstown Tel: 829-2597.

QUALITY FURNITURE at reasonable prices. Inglis, RCA, Roxton, etc. Larry Sinray Furniture Ltd., 39 Grande-Ile, Valleyfield, Tel: 373-1222.

CONSEW FACTORY model sewing machine, perfect condition, $500. Tel: days 826-3553, eves. 826-3702.

HOMELITE, JONSEREDS, McCulloch, and Echo chain saws, parts, sales and service, all small gas engines repaired, parts and service for Briggs & Stratton, chains sharpened. Bill MacDonald. Tel: 264-3539 or 264-5554 Huntingdon.

HAY 1500 bales, 406 New Erin, Tel: weekend 264-5539, eve. 1-626-3001.

TANAKA TREE toppers on special, Stihl, Husqvarna, Homelite, sales and service. Special on chain motor oils. Location Hemmingford, 543 Champlain, Hemmingford. Tel: 247-2968.

HAY, 50-55 lbs. square bale; large round bales 700 lbs. Tel: 613-678-2247.

1976 CHEVROLET Silverado de Luxe. A cattle truck completely equipped with halters and ropes to handle any type of livestock. Must sell to settle the estate of Mr. Harold Wattie. Asking $1,995. Tel: 264-2434 ask for Mrs. Phyllis Wattie.

WASHERS, DRYERS, ranges and refrigerators. We buy and sell with warranty. Home service. Noël Côté. Tel: 829-3236.

USED CHAIN saw sale, Stihl 028, $225, Husqvarna 162, $300, Jonsered 510, $225, Homelite XL76 $200, Pioneer P-28 $160, Pioneer P-26 $130, McCulloch 510, $120, and many others. All saws carry a 30-day guarantee. J.T. Sports, Route 138, Ormstown. Tel: 829-2597.

1969 CHEVELLE SS $600 or best reasonable offer. Must sell Tel: 264-2713 after 5:30 p.m.

1979 FORD motor 351-M complete with transmission, no mileage. Tel: 829-2293 or 829-2697 after 6 p.m.

PENNY ROLLER trademark. Patented. Wrap pennies, nickles, dimes and quarters quickly and easily. One wraps all. Uses free bank wrappers. Only $8.95 postpaid. Please add 63¢ tax. Two for $16. Please add $1.12 tax. Send cheque or M.O. to Penny-Roller Products, P.O. Box 405, Fort Erie, Ont. L2A 5N2.

1977 HONDA Civic $500. Fibrobec fiberglass truck box 7 ft. $500. Tel: 264-6755.

HEREFORD COWS due to freshen in early April Tel: daytime 827-2207 or eves. 827-2901.

FOR SALE

CHAIN SAWS, Homelite, Echo, Jonsereds, Stihl, Partner, Pioneer, Quality, service and prices. Parts and service F.G Lepage Inc., 2862 Route 201 South Ormstown, Tel: 829-3044.

HUNTER STYLE, half thoroughbred, grey mare six years old, 16.1 Hands. Gordon Smith, Howick. Tel: 825-2522.

V.C.R.'s MONTHLY payments $33, 20 in. electronic TVs $39.30 monthly or both together $54 monthly. No down payment. Microwave convection oven, will brown, cook, could replace your range. Payments from $45.70 per month. No down payment. For information Bill Greig. Tel: 829-2237.

PILOT SOUND system excellent condition. Asking $500. A year and a half old. Call 264-2858 or 264-4082.

CAR TRAILER and oil furnace. Tel: 829-2590. Phone after 7:00 evenings.

THINK SPRING. Join our delightful spring bus tour to Lancaster County, Pennsylvania, April 7th to 11th. Limited space available. Call today Clare Burt Travel. 1-800-268-3090.

NORTHERN FOOD trees. Old fashioned apples, pear, apricot, nut trees, shrubs, evergreens, seedlings. Guaranteed delivery. Reasonable prices. Catalogue $1. Golden Bough Tree Farm, Marbank, Ontario K0K 2L0.

ATTENTION MR. Landscaper. Sawmill direct to you, Mini Ties 2 x 4, through to 2 x 8 pressure treated, firsts and seconds. Full load deliveries anywhere in Ontario or pick up small quantities at great saving. Call 416-560-1080 days or 416-883-4837 nights Gary.

MAPLE SYRUP making supplies, new and used equipment, containers, etc. Write for free price list Atkinson Maple Syrup Supplies,, RR1 Barrie, Ont. L4M 4Y8 705-722-3331.

BUILDINGS. FACTORY liquidation of in-stock inventory. Widths 30-120' heights 10-22'. All priced for immediate sale. Buy now, take spring delivery. Gulf Steel 1-416-828-6262.

STEEL BUILDING 1/2 price sale buy one building at regular price and get double length for 50% more. Phone Pioneer Sales Dept. collect. 416-678-1585 for information.

WATER PROBLEMS? Rusty - smelly- bad-tasting water - at last new technology eliminates these and many other problems forever. Well to faucet purification for the entire water system. Eliminates distillers, liquid chlorinators, iron and faucet filters. Free 6-month trial offer. See for yourself. If you want better water for better country living call (24 hrs) 1-800-268-2656, area 807 call 1-416-624-4344 or write Aztec Water Purification Systems No. 203-1030 Kamato Rd., Mississauga, Ont. L4W 4B6. The lowest cost system that really works.

IRISH WOLFHOUNDS registered CKC and vaccinated of champion parents with gentle temperament. Various colours and ages. Suitably priced for pet or show 705-382-6115.

HOW TO PLAY popular piano. New home study course. Fast, easy method. Guaranteed. Free information, write: popular Music Systems, Studio 28, 3284 Boucherie Rd., Kelowna, BC V1Z 2H2.

OATS STRAW. Tel: 264-2895.

FOR SALE

$BUILDING CLEARANCE$. Clearance of quonset buildings from recent Canada Farm Show. One building is 46 x 90 with doors on both ends for $9,995. Other sizes available. Call 416-731-1636.

STEEL BUILDINGS 4 only quonset models. Order cancelled. Immediate delivery. First come first served. 25 x 44, 40 x 52, 46 x 94, 55 x 160 complete with large sliding doors. Call toll free Miracle Span Steel buildings 1-800-387-4932.

$CHEAP for cash $ all steel quonset buildings never erected, ship anywhere. 40' x 100 for $9,999. Also 26 x 28, 35 x 36, 46 x 80 and a 40 x 60 straight wall. 416-699-6151.

SWIMMING POOLS. Factory outlet has a limited number of 1985 models left at excellent savings. Don't buy until you compare us. Nobody beats our prices. We guarantee. Call 1-416-523-6467 or 1-613-547-6434 for details.

FARMERS: SPRAYED Urethene insulation. Quality work at Western Ontario prices. Certified applicators. Experienced in agricultural retrofit since 1975. Call Warmth Insulation 613-267-6711, Box 460, Perth, Ont. K7H 3G1.

1984 FREE farmer log skidder Model C5D, Deutz diesel, 18.4 - 34 tires and chains. Angle snow plow. Excellent condition 1100 hours asking $45,000 705-746-2648.

PIONEER A.M. - F.M. quartz, locked stereo receiver SX-3700 Tel: 829-2152 after 5 p.m.

HIDE-A-BED dark brown, very nice condition, maple double dresser, antique brass handles, matching night stand, bookshelf, 40 in. round butcher block. Table top, teak end tables. Tel: 264-6086.

BALED HAY, $1 a bale. Curtis Carson, 3357 Covey Hill Road, Franklin Centre. Tel: 827-2395.

KITCHEN TABLE set with six chairs, in excellent condition. Tel: 264-6882 or 264-6363.

HARD WATER problem? New from Switzerland, effective treatment and energy saver, no running costs, no maintenance, no salt or chemicals. Natural, ecological, economical. For information Tel: 829-2673.

SUZUKI MOTORCYCLE 125 RM $300; 1977 Harley Davidson, 1000cc $5,000. "Tout chromé". Tel: 829-3411.

STRAW FOR sale. Tel: 264-6565.

HEMMINGFORD THREE bedroom bungalow large lot. Information Tel: 691-3541.

26 IN. cabinet model color TV, with remote control, excellent condition. Tel: 264-4918 after 3 p.m.

1st CUT hay and good quality straw. Neil Finlayson. Tel: 829-2987.

MIXED GRAIN with 16% protein. Neil Finlayson. Tel: 829-2987.

A.M. - F.M. car radio, with reversible cassette, Hamlin TV converter, 4 gallons of inside white paint, living room tables, 5 in. TV, 100 long play records and 8 track tapes, occasional chairs, two new 13 in. tires. Tel: 620-3826.

4000 BALES of good hay. Tel: 247-2626.

1980 RABBIT diesel, big savings, over dealer price for a car in such good shape. $2,500. Tel: 264-2361.

COMPLETE LINE OF

BUILDING MATERIALS — PLUMBING

ELECTRICAL SUPPLIES — HARDWARE

• HOUSE PLANS AVAILABLE •

• FREE ESTIMATES •

INTERIOR DECORATOR AND DESIGNER ON STAFF TO BETTER SERVE YOU.

master charge

BMR BMR D. N. RACINE INC. ATHELSTAN, QUEBEC 264-5533 264-3222

TO RENT

6 APARTMENTS, Dorea, Franklin Centre. Tel: 829-2362 or 829-3007

TWO BACHELOR 3 1/2 furnished, in Ormstown, available immediately. For information. Tel: 264-6032 after 5 p.m.

SEMI-DETACHED brick home located in Huntingdon, three bedrooms, large kitchen and living room $325/monthly. Available in spring, reserve now. Tel: 1-267-3111.

4 1/2 ROOM apartment, located in new building, 84 Prince St. electric heating, wall to wall carpeting, central antenna, $285 per month. Tel: 264-5364.

SPACE FOR stores, offices and small businesses for information Bill Greig Tel: 829-2237.

APARTMENT IN Ormstown. $225 a month. Tel: 829-2313.

HOUSE 3 to 4 bedrooms, private home, oil heat, no pets, $350/month, available May 1st. Tel: 264-4678 days.

APARTMENT 4 1/2 rooms, wall to wall carpeting, electric heat, new building. Tel: 264-5388 or 264-2931.

SMALL APARTMENT with frig and stove. Tel: 264-2275.

DWELLING, AVAILABLE now, renovated, apply at Huntingdon Fleuriste Tel: 264-4844.

TWO APARTMENTS, 4 1/2 and 5 1/2, available the 1st of March. Tel: 264-4781.

HOUSE TO rent, 3 to 4 bedrooms, between Howick and Huntingdon area. reasonable rent. Tel: 829-3608.

ROOM TO rent, centrally located in town of Huntingdon. Tel: 264-3404.

BACHELOR APARTMENT, furnished, available March the 1st, also a 6 1/2 with two bathrooms, built-in appliances, carpeting, for May. Space available for stores offices and small businesses. Tel: 829-2237.

HOUSE IN the country, close to Howick $300/month. Tel: 429-5852.

DEWITTVILLE TWO bedroom house. Tel: 264-6807 after 6 p.m.

WANTED TO RENT

LOOKING FOR a house to rent in Huntingdon from April to August. Tel: 264-6225.

WANTED TO BUY

ANTIQUES OF all kinds, furniture, dishes, lamps, bells, clocks, sleighs, buggies, toys. Complete or partial estates or households, also collections. Robert Thompson, Box 214, Hemmingford. Tel: 514-247-2557.

HELP WANTED

OLDER LIVE-IN woman required to take complete charge of home for two working professionals. Room and board and small salary provided, weekend free if desired. References required. Apply Box 105, Ormstown. Quebec J0S 1K0.

MA CHERIE home fashion shows est. 1975. Join us in presenting quality lingerie and leisurewear fashions at "in home" parties for women. Take advantage of our refundable investment opportunity for impressive earning potential and have fun at the same time. For information call collect 416-632-9090 9 a.m. to 4 p.m.

CANADIAN MANUFACTURER of unique decorative acrylic coated tile roofing system requires aggressive salespersons for Ontario. Unlimited commission income potential. Apply to Dura-Loc Roofing, Box 252, Courtland, Ont. N0J 1E0 phone 519-842-2301.

BUSINESS OPPORTUNITIES

EASY MONEY. Earn extra money as a part time Regal Representative. For your free gift catalogue. Write Regal 939 Eglinton Avenue E., Dept. 767, Toronto M4G 2L6.

OPPORTUNITY

WORK OVERSEAS. Fantastic opportunity to work on a farm in Europe, Australia or New Zealand. Do you have 2 years agricultural experience? Are you single? Application deadline dates are drawing closer. Call or write: International Agricultural Exchange Association, 1211 - 11th Ave., S.W. Calgary, AB, T3C 0M5 Phone 403-244-1814. Please state age.

SERVICE

EXPERT CANING and rush work. A variety of materials and designs. At the house of quality antique pine furniture. The Cedar House Antiques, 5071 Hwy 138 (8 miles south of Huntingdon, Que.) Tel: 264-3226.

DOG SALON 2112, grooming, clipping, shampooing. Experienced groomer. Norma Ednie. Tel: 827-2469.

SATIN FINISHES, complete furniture refinishing, stripping, repairs, caning, woodwork, quality workmanship. References Val Allen. Tel: 829-3774.

RENOVATIONS, REPAIRS, painting, plastering and general carpentry. Special rates for senior citizens. W. Barrington Tel: 825-2582 evenings.

PAINTING INTERIOR and exterior plus barn painting, plastering, small renovations. Reasonable rates. We also finish wooden floors. Tel: 825-2368 or 825-2377.

MALE, 25, bondable, looking for housekeeping duties, babysitting if necessary, love kids. Exceptional cook, salary negotiable, by the hour/week. Call 829-3522 or 264-3590.

BOOKKEEPING SERVICE, done on a regular basis. Free estimate. Hilary Brown. B. Comm. Tel: 827-2808.

FARMERS WANTED who are paying too much tax or are not using all the tax breaks available. Phone us today. Appointment times available to process 1985 tax returns in your home. Farm Business Consultants 2109 Oxford St. E., London, N5V 2Z9. Call toll free 1-800-265-1002. In business year round helping farmers for over 34 years.

CAREER

TRAIN TO be an auctioneer. A proven dynamic cassette and book course that teaches the auctioneers bid call. Auctioneering for pleasure and big profits. Hundreds have learned by this method. Total cost $49.95 plus $5 postage and handling. Make cheque payable to Publics Own Auction Services, 11724 - 139 Avenue, Edmonton - Alberta, T5X 3P3.

BECOME AN auctioneer 85 hours of instruction. Next class April 5th to 12th. For information contact Southwestern Ont. School of Auctioneering, 519-469-3936, 519-537-2115 P.O. Box 145, Innerkip, Ont. N0J 1M0.

IT'S NOT too late. Learn income tax preparation. Basic or advanced courses. Write U and R Tax Schools, 1345 Pembina Hwy., Winnipeg, Manitoba, R3T 2B6. No obligation.

FREE 1986 guide to study-at-home correspondence diploma courses for prestigious careers. Accounting, air conditioning, bookkeeping, business, cosmetology, electronics, legal medical secretary, psychology, travel. Granton (5A) 263 Adelaide West Toronto 1-800-268-1121.

WANTED

LOGS NEEDED - top dollar. Soft wood cut to 102". Diameters to 12 inches. Enoch 416-560-1080. Gary 1-800-268-3880. Evenings and weekends 416-883-4837.

ROOM & BOARD

BOARDING AND grooming for your dogs and cats. Large spacious runs with personal attention. Lunnsons Kennel, Rockburn. Tel: 827-2704.

SOCIETY PROTECTION Animals Shangri-La, dogs and cats looking for homes. Also boarding. Tel: 373-0295.

AZTEC

RENTAL EQUIPMENT OF ALL KINDS

AND VIDEO CLUB - CHOICE OF 600 FILMS

57 CHURCH, ORMSTOWN

TEL.: 829-2221

555 LAROCQUE, VALLEYFIELD

TEL.: 371-5215

LES IMMEUBLES ALFA INC.

JAMES ATKINSON

OFFICE: 264-6279

89 Wellington, Huntingdon

Dairy Farms wanted for European clientele - Country places wanted.

Century 21 LES IMMEUBLES CAMPI INC. COURTIER

FOR ALL YOUR REAL ESTATE NEEDS CONTACT:

CLAUDE BALAZS HEBERT

YOUR REAL ESTATE AGENT

106, CHAMPLAIN, VALLEYFIELD

BUS.: 377-2121 • RES.: 373-2269

BUYING OR SELLING

CALL 264-5679, 264-5987 OR 829-2369

LAVAL BRASSARD

CLUB SALES MASTER - CLUB OF LEADERS

The Permanent Real Estate Broker - Mortgage Financing

Dr. Jean Pierre Hebert

Dr. Raymond Lemieux

Dr. Jeannie Rosenberg

OPENING HOURS

Monday to Friday 9 a.m. to 9 p.m.

Saturday forenoons 9 a.m. to noon

With or Without Appointments

Centre médical de Huntingdon

72a, rue Châteauguay Huntingdon (Québec) J0S 1H0

Tel. (514) 264 6101 264 6102

FAMILY MEDICINE

MATERNITY

EMERGENCY

MIA MANUTENTION

JOB OFFER

MECHANICS

Due to rapid expansion, Mécanique Industrielle Inc. is looking for mechanics with experience in the field of elevator carts, or experience in similar fields (farm tractor, heavy machinery or truck) will be considered.

- Competitive wages - Social benefits - etc.

For more information contact Roger Asselin

371-5914 - 455-2592

371-5923 - 1-800-363-5363

LOST

BIG MALE dog, around Back Bush and Hurley Road, Hemmingford. Has leather strap collar with two chain links. Reward. Tel: 247-2647.

TO GIVE AWAY

SMALL FEMALE dog to give away. Tel: 829-2809.

SIX ADORABLE pups, mother purebred Scotch collie, father believed to be part German Shepherd. Tel: 829-3240.

THE CHIMNEY SWEEP

COMPLETE CLEANING OF OIL AND WOOD SYSTEMS

Installation of brick, stone and pre-fab chimneys

All Repairs - Top Pointing - Roofing and Flashing

827-2406

NEW ADDRESS IN HOWICK

SOUCY GAS BAR

(Michel and Sylvie Soucy, Prop.)

OIL HEATING DELIVERY, GAS, DIESEL

24 HOUR SERVICE

589 ROUTE 138, HOWICK

TEL.: 829-3256 OR 825-2775

HUNTINGDON ASPHALTE

GENERAL CONSTRUCTION

RENOVATIONS -

ROOFING OF ALL SORTS

EXTERIOR SIDING

VINYL & ALUMINUM

TEL.: 264-6268

Uniformes "Atout" ENR.

Professional clothes for Men and Women and also Shoes

Lise Lise Mooijekind Proprietor

11 du Marché Valleyfield 371-9030

SunLife du Canada

GAETAN MELOCHE

LIFE UNDERWRITER

TEL: 829-3334 or 861-2603

- INDIVIDUAL INSURANCE
- PREFERRED RATE NON-SMOKER
- ESTATE PLANNING

PICK-UP OF DEAD ANIMALS

HORSES - COWS - CALVES - HOGS, ETC.

CALL COLLECT: 454-9434 or 454-3274

TOLL FREE 1-800-361-7913

JEAN MARIE LEFRANCOIS ENTREPRISES INC.

CHRISTIAN OR JEAN-MARIE

WE PAY AND PICK-UP

DEAD OR LIVE ANIMALS AT BEST

FAST SERVICE 7 DAYS A WEEK

43 STE-THERESE STREET, ST-REMI

What nicer gift than a subscription to:

THE GLEANER

For: Name _____

Address _____

Postal Code _____

Yearly Canada $16.50 U.S. $19.50 American or $25.00 Canadian

Please make cheque or money order payable to: The Gleaner and mail to P.O. Box 130 Huntingdon, Quebec J0S 1H0

ATTENTION

LES ENCANS ST-CHRYSOSTOME

OWNED BY LES ENCANS MORGAN INC.

AUCTION

EVERY MONDAY NIGHT

Sale of animals by auction for the best prices.

ROGER F. MORGAN

OWNER OF ENCANS ST-CHRYSOSTOME

TEL: 826-3879

FOR TRANSPORTATION IN THE HUNTINGDON AREA

TEL: 264-2557

GOLDEN SERVICE
Needs live-in nannies, housekeepers and attendants to care for the elderly in their own homes. Salary $150./ week up, plus room and board.
Apply to:
GOLDEN SERVICE
840 Notre-Dame
Lachine, H8T 2L9
Tel: 637-2077 or 637 7708.

Don't Wait
Say it with flowers
"I LOVE YOU"
Happy Valentine's Day to all
HUNTINGDON FLEURISTE
131 CHATEAUGUAY
HUNTINGDON, QUE.
TEL.: 264-4844

GEORGE KENNEDY
C.A. Lacroix
Vaillancourt & Associes
Chartered Accountants
Comptables
Agrées
Tél: 382-6370
26 Croissant Richard
Chateauguay Centre,
P.Q.

TOWNSHIP OF HAVELOCK
196 RANG ST-CHARLES
ST-CHRYSOSTOME
J0S 1R0
- The township of Havelock is looking for a bilingual person to immediately fill the position of secretary-treasurer.
- All interested persons must deposit their resume at the municipal office before 16:00 on February 25th, 1986.
- Interview will take place on February 27th
Gerald Beaudoin
Sec-treas.

PROVINCE OF QUEBEC
M.R.C. DU HAUT-SAINT-LAURENT
MUNICIPALITY OF FRANKLIN

PUBLIC NOTICE
LAND INSPECTOR WANTED

The Municipality of Franklin is looking for applications to fill two vacant positions for land inspectors with the duty of weed control inspector.
The applicants must state their name, address, age and relevant experience in writing and submit it in a sealed envelop with the name: "Land Inspector", to the office of the said municipality, 1670 Route 202, Franklin Centre, Que., J0S 1E0 before 4 p.m., Monday, March 3, 1986.
It must also state the required salary to fill this position.
Given in Franklin, this 5th day of February, 1986.
Guy Frappier,
Sec. treas.

• ATTENTION •
OPENING SOON
BUILDING MATERIAL
GUY FOURNIER ENRG.
24 LAKE, HUNTINGDON

• NEW • NEW • NEW • NEW
IN HUNTINGDON
LA CAFETIERE
87 CHATEAUGUAY, HUNTINGDON
INVITES YOU TO TRY OUR
SUNDAY BRUNCH
EVERY SUNDAY IN OUR NEW DINING ROOM
ONLY $4.95
SERVED FROM 10 A.M. TO 1:30 P.M.
TAKE OUT ORDERS: 264-3449

ATTENTION PLEASE
MR. LUCIEN TREMBLAY IS NOW OPERATING A RECEPTION AREA AT HIS RESIDENCE EVERY MONDAY NIGHT AT
369 NOTRE DAME
ST-CHRYSOSTOME
TEL: 826-3292
FOR CATTLE TRANSPORT

MILITARY WHIST
MONDAY, FEB. 17
LEGION HALL,
HUNTINGDON
REFRESHMENTS
DOOR PRIZES
SPONSORS
HUNTINGDON
AGRICULTURAL
SOCIETY
DIV "A"

RESERVE
THURSDAY, APRIL 17
LUNCHEON
HUNTINGDON UNITED CHURCH

GOLDEN BALL
MOOSE LODGE
MALONE
SATURDAY, FEBRUARY 15
Tickets will be sold all week and all day Saturday at the lodge, and at night at the door.

U.P.A.
NEW MEETING
SATURDAY, FEBRUARY 15
AT C.V.R.
REGISTRATION 9 A.M.
ALL PRODUCERS AND WIVES WELCOME
DINNER AVAILABLE

FRONTIERE GRILL
TROUT RIVER
AMATEUR NIGHT
SING - DANCE & TELL JOKES
3 PRIZES TO BE GIVEN
ALL ENTRIES TO BE IN BY FEBRUARY 21st
NO ONE UNDER 21
Eddy Grimes, organizer

PAINTINGS & SKETCHES
by JOHN RYAN

3340 RIDGE ROAD
HUNTINGDON, QUE.
TEL: 514-264-2231

SUNDAY BRUNCH
AT THE
HOTEL FLANAGAN
MALONE, N.Y.

SERVED 10 A.M. TO 1:30 P.M.
$4.95 U.S.
INCLUDING TAX
10% DISCOUNT FOR SENIOR CITIZENS
FRIDAY NIGHT BUFFET $5.95 U.S.

VALENTINE

SPECIAL
STEAK AND WINE FOR 2 24.95
CANADIAN MONEY AT PAR
WITH ADVANCED RESERVATIONS
CALL 518 529-8905
Someplace Different
TEL: 518-529-8905 MOIRA, N.Y.

CONSTRUCTION
MAURICE PERREAULT
GENERAL CONTRACTOR

- RESIDENTIAL AND COMMERCIAL CONSTRUCTION
- RENOVATIONS
- REPAIRS
- ASPHALT ROOFING
TEL.: 264-2970 373-6779 HUNTINGDON

Skateland

"STILL AT THE SAME GOOD OLD PRICES"
CLUBS, ORGANISATIONS, OR GROUPS
RENT-A-RINK FOR PRIVATE PARTY OR FUND RAISERS
INQUIRE AT RINK OR CALL US
FRI. & SAT. NIGHTS 7 TO 11 P.M. $3.50
AFTER 9 P.M. $2.50
SAT. & SUN. MATINEES
1 P.M. TO 4 P.M. $2.50 (UNDER 12 YRS $2.00)
ALL PRICES INCLUDE SKATES
CANADIAN MONEY AT PAR
ON BOTH ADMISSION & SNACK BAR
TEL: (518) 483-7810
24 HOUR TELEPHONE SERVICE

Miracle Span Steel Buildings
170 Clairville Drive
Rexdale, Ontario M9W 5Y3

EXCITING BUSINESS OPPORTUNITY

Miracle Span Steel Buildings of Rexdale, Ontario, manufactures the BEST arch-style steel buildings available in North America. Only the highest quality of components are included. We sell one- and two-storey structures for the agricultural, industrial, commercial and public service markets.

Our buildings are pre-engineered to specifically meet the changeable climatic challenges all over Quebec, from James Bay to the Gulf of St. Lawrence.

We are seeking a few solid, bilingual profit-oriented people of integrity who might become dealers for us, set up their own operation, run their own show, be their own boss.

Our sales are increasing monthly, as we expand. We wish to continue that process with the RIGHT kind of people. We do not sell dealerships; just buildings. A few folks in Quebec are truly going to find this the opportunity of a lifetime. Call us. Let's talk. If you're interested, so are we.

Miracle Span Steel Buildings.

Call toll free 1-800-387-4932.

"Cul de Sac"
10 King St., Huntingdon, Quebec
IT'S SHOWTIME AT THE CLUB AND WE'RE PLEASED TO PRESENT FOR THE FIRST TIME.
"STEEL LILY"
FEB. 13 • 14 • 15
THIS GROUP GENERATES THE TYPE OF ENERGY ON STAGE THAT DEMANDS AUDIENCE PARTICIPATION.
HAPPY HOUR: 8:30 - 10:00
EVERYONE WELCOME
P.S. THE "ORMSTOWN SARACENS RUGBY" TOUR '86 BASH IS ON MARCH 2nd.
COME ON DOWN AND SUPPORT A WORTHY CAUSE

Lakeside
[518] 425-3425
Route 374 Chateauguay Lake, N.Y
"DELIGHTFUL DINING WITH A VIEW"
Valentine SPECIALS
DINING HOURS
WED. - THURS.: 4:30 - 9:00 P.M.
FRI. - SAT.: 4:30 - 9:30 P.M.
SUNDAY: Noon - 9 P.M.
CLOSED MONDAY AND TUESDAY
CALL 518-425-3425
FOR RESERVATIONS
WE WILL START HAVING SUNDAY BRUNCH AGAIN IN MARCH

CHECKER RESTAURANT BOARD
Rt. 30, North of Malone
Valentine's
SPECIAL
SIRLOIN STEAK DINNER FOR TWO
INCLUDING ALL YOU CAN EAT SALAD BAR
ONLY $10.99 FOR TWO
SUNDAY BRUNCH 9 A.M. - 1 P.M. 4.49
ALL YOU CARE TO EAT
PH: 483-0977
Mon., Wed., Thu 11:30-8:30 | Fri-Sat 11:30-9:30 | Sun 9-8:30 | Tues closed

Washington's Birthday
SALE
STARTS FEB. 14th
SAVINGS UP TO **70%**
ON SELECTED ITEMS IN
MEN'S - BOYS' - LADIES DEPARTMENTS
30% DISCOUNT ON CANADIAN MONEY
National Army
71 E. Main St., Malone 483-4050

AUCTION
HOUSEHOLD EFFECTS
ANTIQUES FOR MRS. FLORIDA DAOUST
OF HUNTINGDON
TO BE HELD IN ST. JOSEPH's
PARISH HALL
(corner York and Church)
HUNTINGDON
SATURDAY, FEBRUARY 22
COMMENCING 11:30 A.M.
Partial list includes G.E. mini dryer almost new, large Regent deep freezer (chest type) very clean, Hotpoint refrigerator (nice condition), el. range, 2 pc. chesterfield, antique oak dresser with mirror (fancily carved), 2 antique 2 door cabinets with keys, antique 3 drawer dresser, wardrobe with mirror, 4 drawer chiffonier, table and floor lamps, old oil lamps, antique chairs.
25 pc set dishes, English porcelain, depression glass, china cups and saucers, Cutlery, embroidered table covers, embroidery pillow slips, sheets, blankets and other bedding, old quilt (Friendship pattern).
2 Italian Provincial tables with glass top, 5 seater chesterfield and chair, round coffee table.
Old picture frames, electrical kitchen appliances, jewel box and assorted jewellery, coffee table, single bed, trunk, kitchen utensils, 5 pc chrome kitchen set, metal cabinet, garden tools, water-pump (piston model) and other items not listed
Terms Cash or Acceptable cheque
Sale Management -
GRAHAMS AUCTION SERVICE
TEL: 264-2289
AUCTIONEER - H.P. HIGGINS
TEL: 264-5114
Refreshments available

VALENTINE
SPECIAL
SUNDAY BRUNCH - 4.95
FROM 10:30 A.M. TO 1:30 P.M.
SUNDAY DINNER SPECIAL
"Chicken Dumplings"
Diners Club
25% Discount on Canadian Funds
Paul King's
RESTAURANT & LOUNGE
East Main Street Road, Malone, New York
Call: 518 / 483-0711

I ♥ NY
Ski
Adirondack Snow Country
Titus Mt.
in Malone, NY
Open 7 days & 4 nights a Week!

Rates	Adult	Child
All day/weekday	$10	$7
All day/holiday	$14	$10
Night Skiing	$7	$6

Special Group Rates • Child- 12 & under
2 Chairlifts • T-Bar • Rope Tow
25% exchange on Canadian Funds
For information call 518-483-3740
in Canada 1-800-848-8766
For accommodations, events & information in Franklin County, contact:
FRANKLIN COUNTY
Tourism Dept., Malone, NY 12953 518-483-6767

POUR
UN CONSEILLER
EN PUBLICITE
APPELEZ AU
264-5364

la GAZETTE

LE GLEANER FONDE EN 1863

DESSERVANT HUNTINGDON, ORMSTOWN, HEMMINGFORD, HOWICK, FRANKLIN, ST-ANICET, STE-BARBE ET LES ENVIRONS

Huntingdon, Qué. Mercredi, le 12 février 1986.

264-5364
ANNONCES CLASSEES

L'agent Beaudry du Service d'identité judiciaire s'est rendu sur les lieux de l'incendie, lundi matin, afin de prendre différentes photographies des débris.

Devant le Club Rotary:

Le député Hudon fera appel à l'appui de la population

texte de Cyril Alary

Huntingdon - D'ici un mois, tout au plus, le député de la circonscription fédérale de Beauharnois-Salaberry, Jean-Guy Hudon, fera appel à l'appui de toute la population, afin de faire avancer le dossier de construction d'un nouveau pont enjambant les deux rives de la Voie maritime du Saint-Laurent.

C'est en quelque sorte l'élément nouveau que le député Hudon a annoncé officiellement, lundi soir, devant les membres du Club Rotary de Huntingdon.

"Il est important de mobiliser la population pour faire accepter la seule option réelle par les gouvernements fédéral et provincial", de dire le député Hudon.

Il a rappelé que le problème majeur de la circonscription de Beauharnois-Salaberry en est un de transport. Les deux accidents sur la Voie maritime au cours des deux dernières années ont amplifié le problème, et ont permis l'étude d'une solution meilleure.

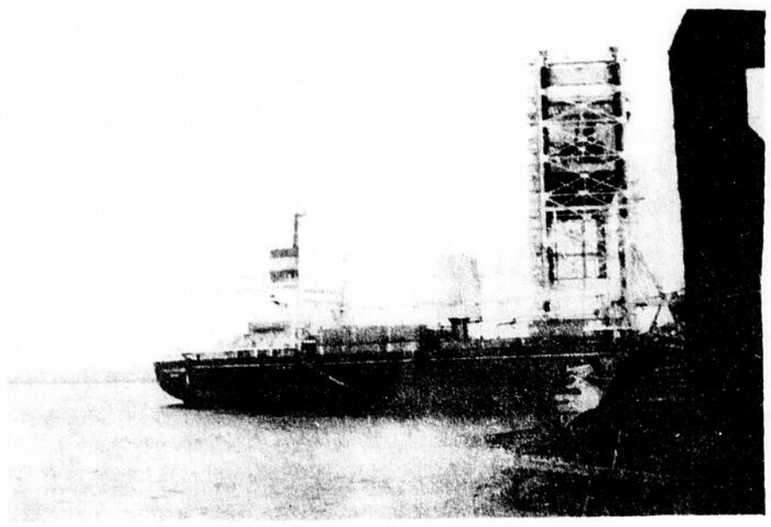
Le député Jean-Guy Hudon estime que la Municipalité régionale de comté de Beauharnois-Salaberry, dans la préparation de son schéma d'aménagement du territoire, tient compte de deux options, lesquelles touchent surtout le transport.

Mais, la deuxième option présente, semble-t-il, les meilleurs aspects de réponse. Elle prévoit le réaménagement de l'autoroute 30, le long du canal, du côté sud de la Voie maritime, et la construction d'un nouveau pont à voies élevées.

Il a noté que la région de Huntingdon et d'Ormstown a été isolée à la suite des récents accidents aux deux ponts levis de la Voie maritime du Saint-Laurent. Même la région de Valleyfield a été lourdement pénalisée pendant cette période.

Devant une telle situation réelle, des solutions permanentes doivent être envisagées,

(Suite à la page 12)



On se souvient de l'accident qui a partiellement démoli le pont de Saint-Louis-de-Gonzague. Le tout s'est déroulé le 29 novembre dernier, vers les 11 heures.

Saint-Malachie:

71 animaux de ferme périssent

texte de Cyril Alary

Saint-Malachie - Un incendie majeur s'est déclaré vers les 19 heures 15, le dimanche 9 février, dans une grange, à Saint-Malachie, causant ainsi d'importantes pertes.

Cette grange est située au 348, du chemin de la Rivière des Outardes au sein de la municipalité de la Paroisse Saint-Malachie d'Ormstown, et est propriété de Lyman Smith.

Les pertes ont été estimées, après une enquête sommaire du détachement de Sainte-Martine de la Sûreté du Québec, à plus de 150 000$. L'édifice de 40 pieds par 110 pieds a été complètement rasé par l'élément destructeur; les deux silos à la droite de la grange ont été également lourdement endommagés.

Soixante-dix bêtes, dont cinquante vaches laitières, vingt veaux et un bouvillon, ont péri dans les flammes. Il appert, selon certaines informations obtenues par la Gazette, que, l'on a réussi à sauver seulement trois veaux.

On dénote également la perte de quelque 4 000 balles de foin, lesquelles étaient entreposées dans cette grange. Quelques pièces d'équipement de ferme ont été épargnées.

L'agent Denis Ladouceur du détachement de Sainte-Martine de la Sûreté du Québec s'est rendu sur les lieux afin d'entamer les étapes préliminaires d'enquête. Il a été appuyé, au moment de l'incendie, par l'agent André Thibaudeau de la Sûreté du Québec, poste de Huntingdon.

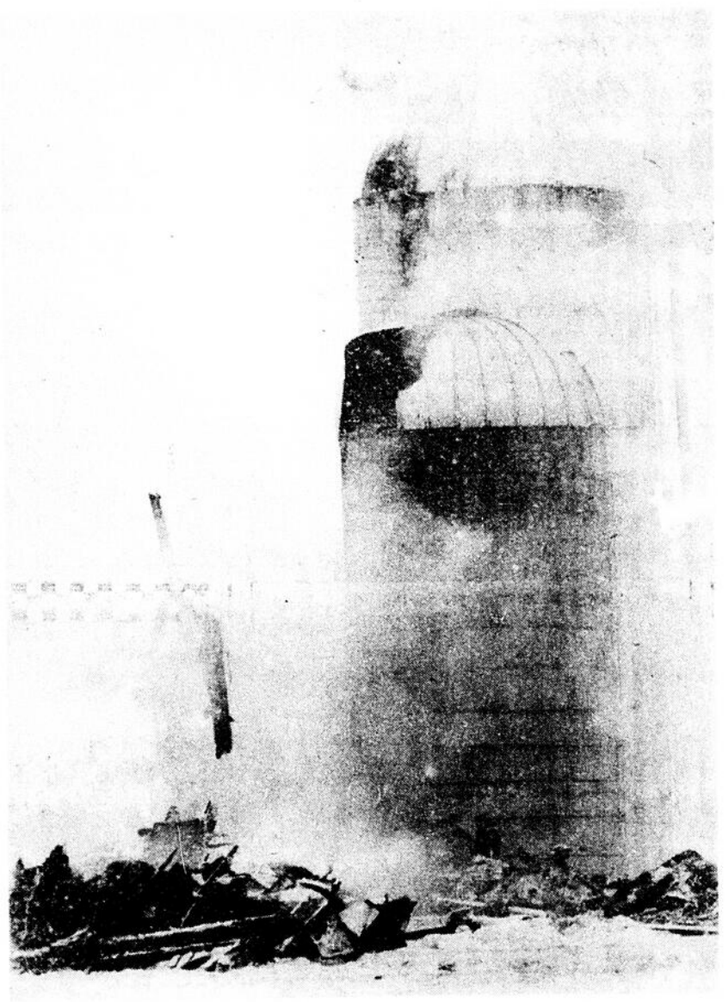
Dimanche soir, l'agent Ladouceur a fait appel à l'Unité des crimes contre la propriété de la Sûreté du Québec, district de Montréal, et aussi au Service d'identité judiciaire. Ce n'est que, lundi matin vers 10 heures 30, que l'agent Denis Marcotte et son assistant de l'Unité spéciale se sont rendus sur les lieux afin d'enquêter de plus près le brasier. L'agent Beaudry du Service d'identité judiciaire les a accompagnés.

A leur arrivée, les deux agents de l'Unité sont rentrés à la résidence tout près de la grange incendiée, afin de parler au propriétaire. Pendant ce temps, l'agent Beaudry a pris des photos des dégâts.

Au moment de mettre sous presse, La Gazette apprenait que l'enquête policière se continue, mais que tout porte à croire qu'il s'agirait d'un incendie purement accidentel.

Notons que les sapeurs volontaires des municipalités d'Ormstown et de Saint-Malachie ont répondu à l'appel dimanche soir, et ils durent combattre l'élément destructeur pendant plusieurs minutes. Ils étaient encore sur les lieux, lundi matin, lors de l'arrivée des agents enquêteurs de la Sûreté du Québec.

Le foin brûlait toujours lundi matin, et une épaisse fumée grisâtre s'y dégageait. Le feu aurait possiblement pris naissance dans le foin.



Lundi matin, le foin brûlait toujours, dégageant une fumée grisâtre. Les deux silos ont été endommagés.

Services à domicile:

Les CLSC ne répondent pas aux différentes demandes

texte de Cyril Alary

Brossard - L'état de situation des services à domicile dispensés par les dix-neuf centres locaux de services communautaires de la Montérégie n'est guère reluisant.

C'est ce qui ressort d'une conférence de presse de Maurice Roy, président de la Conférence des directeurs généraux des CLSC de la Montérégie, tenue à Brossard le 10 février dernier.

Notons que le Centre local de services communautaires de Huntingdon est l'un des dix-neuf établissements concernés par cette importante nouvelle.

Il semble que les CLSC de la région ne viennent pas tout juste de prendre conscience de leur insuffisance à répondre de façon satisfaisante aux demandes d'aide et de soins à domicile.

Maurice Roy a précisé que les CLSC acheminent, depuis des années, leurs demandes de développement pour des services à domicile. Cette année, un développement de 223 000$, de dire Maurice Roy, a été accordé pour les services à domicile. Il a été en totalité laissé au Conseil de la santé et des services sociaux de la Montérégie avec l'accord des CLSC, dans le but d'accroître les services à domicile auprès des personnes handicapées.

Au 7 décembre dernier, les 19 CLSC de la région dispensaient des services d'auxiliaire familiale à plus de 3 000 personnes ou foyers, et des services d'infirmières en soins à domicile à plus de 4,000 personnes.

"Aucun des CLSC de la Montérégie ne réussit à répondre à la demande de façon satisfaisante tant du point de vue bénéficiaire que du point de vue du professionnel," de noter Maurice Roy.

D'autres conclusions peuvent être apportées, lesquelles se traduisent ainsi:

- 17 des 19 CLSC réfèrent les usagers à des ressources privés lorsque les usagers ont les moyens de se les payer;
- 11 des 19 CLSC ont des listes d'attente, ce qui correspond à un refus de services chez les personnes qui en ont besoin;
- 19 des 19 CLSC diminuent les services aux individus en espacant les visites;
- presque tous les CLSC ont de sérieux problèmes à cause des coûts des fournitures médicales qui doivent être fournies gratuitement aux bénéficiaires;
- plusieurs CLSC puissent à même les budgets prévus pour d'autres programmes pour affecter des sommes dans leur budget de services à domicile.

Le président de la Conférence, Maurice Roy, indique que les personnes âgées sont les plus souvent touchées. Ces personnes ont souvent besoin de services d'hygiène corporelle, de l'aide à la préparation des repas, et du psycho-social, et de l'aide à l'entretien ménager. Les autres personnes touchées sont les malades chroniques, les malades en phase aigue, les malades en phase terminale, les personnes handicapées physiquement, et les familles en difficulté.

Pour se répéter une fois de plus, l'on note que la région de la Montérégie est celle socio-sanitaire la plus pauvre au Québec en matière de ressources.

C'est ainsi que les dix-neuf CLSC ont certaines revendications très pressantes, afin d'être en mesure de répondre de façon satisfaisante à la demande actuelle en aide et en soins à domicile.

Maurice Roy indique que les CLSC ont besoin d'un budget régional additionnel de l'ordre de 4 500 000$. Les dites sommes seraient consacrées à l'embauche de 72 auxiliaires familiales, 9 techniciens en assistance sociale, 9 agents de relations humaines, 33 infirmières, 3 inhalothérapeutes, 11 ergothérapeutes, 8 physiothérapeutes, 7 organisateurs communautaires, 1 travailleur communautaire, 1 nutritionniste et 2 secrétaires.

De plus, un montant de quelque 500 000$ serait consacré à l'achat de fournitures médicales, lesquelles sont remises aux bénéficiaires des soins à domicile.

La Gazette suivra de près ce dossier, et tentera, dans les semaines à venir, à dresser un portrait plus local de cette situation critique.

Saint-Anicet:

Un sondage sur le projet de Centre communautaire

Saint-Anicet - Le 11 décembre dernier, une soirée d'information a eu lieu à Saint-Anicet relativement au projet de centre communautaire.

Un bon nombre de personnes ont répondu à l'invitation qui avait été lancée à toute la population de la municipalité de Saint-Anicet.

Le maire René Brisebois, et le président de la Commission scolaire de Huntingdon, Aurèle Robidoux, étaient présents; c'est ainsi qu'il a été question d'une concertation scolaire-municipale.

La soirée s'est déroulée dans une atmosphère détendue et de bonne humour.

C'est ainsi qu'un comité a été nommé afin de mener à terme ce projet. Il se compose des personnes suivantes: Claude Bergevin, Bernard Cousineau, Andrée Jalbert, Ellis Leblanc, André Mailloux, Xénia Morin Cécile Quesnel, Victor Quesnel, Rémi Tillard, Nicole Trépanier et Louise Vézina Locas.

Ces personnes travaillent actuellement à l'étude de propositions de projets et aussi l'analyse des besoins des organismes et des citoyens.

Le comité a fait parvenir aux organismes une lettre leur demandant de lui faire savoir quels seraient leurs besoins à l'intérieur d'un centre communautaire; il travaille actuellement à préparer un sondage, lequel lui permettra de connaître les besoins et les attentes des individus face à un centre communautaire.

Les citoyens et citoyennes de Saint-Anicet sont invités à répondre à ce sondage. Il y va de votre intérêt.

Carnaval à Notre-Dame

Malgré le froid sibérien qui sévissait vendredi dernier, 7 février, les jeunes de l'école Notre-Dame, bien emmitouflés comme le démontre la photo, ont profité du carnaval pour bien s'amuser à l'extérieur. Le surveillant du midi, Jean-Claude Vachon (à l'arrière), gardait un œil vigilant sur tout son petit monde.

Deux autres arrestations

Saint-Antoine Abbé - Le 24 janvier dernier, les agents de la Sûreté du Québec, poste de Huntingdon, ont procédé à l'arrestation de deux hommes de Saint-Antoine Abbé, relativement à un vol commis le 19 au gas-bar Huet de cette localité.

Les individus auraient entré par effraction à l'intérieur du garage, pour y ouvrir de force le coffre-fort, et ensuite prendre la fuite avec une importante somme d'argent.

Ces deux individus comparaîtront au Palais de justice de Valleyfield pour répondre à des accusations. Notons que l'argent volé a été retrouvé.

la GAZETTE
C.P. 130, Huntingdon, Quebec J0S 1H0
Tel.: 264-5364
publié par
JOURNAL LE GLEANER DE HUNTINGDON (1985) LTEE
TARIFS D'ABONNEMENTS
Canada: $16.50 par an E.U.: $19.50 am. ou $25.00 can. par an
la copie: 40 cents
DIRECTEUR GENERAL ROGER H. DAOUST
DIRECTEUR ADJOINT CHRISTINE DEGLAIRE
REDACTION
CYRIL ALARY RAMONA ROUGERIE

Les adultes et les jeunes dans les sectes

Valleyfield - Pourquoi les gens entrent-ils dans des sectes au lieu de retourner dans leurs propres églises?

Beaucoup de gens n'attendent plus rien de l'Eglise. Quand ils se posent des questions sur le sens de leur existence, ils ne s'y réfèrent pas.

D'autres sont déçus de l'Eglise actuelle à différents niveaux. Les uns ont la nostalgie de la certitude et des idées claires sur tout. Et cela ne se trouve que dans les sectes. D'autres trouvent qu'il n'y a pas de place dans l'Eglise actuelle pour la prière et la vie intérieure. Ils cherchent dans les sectes et trouvent.

Est-il vrai que les jeunes sont la cible choyée des sectes?

Les jeunes constituent une clientèle de choix des sectes et plusieurs s'adressent aux jeunes presque exclusivement. Les raisons de cela sont multiples: les jeunes, dont plusieurs sont sans travail ni responsabilités, sont disponibles; les jeunes ont une curiosité saine et nouvelle pour ce qui est nouveau; ils ont souvent un grand besoin de se donner. Plusieurs jeunes refusent l'individualisme de la société nord-américaine et ont un goût de vivre en communauté, de trouver une vraie famille, surtout un père.

Les jeunes, de leur côté, vont préférer aller dans des groupes de jeunes; or il y en a peu dans nos églises et beaucoup dans les sectes.

Ceci dit, ne pas oublier que la majorité des jeunes qui entrent dans les sectes en sortent, après deux ou trois ans. Ce phénomène, qui existe ailleurs, se retrouvent dans les sectes aussi.

Est-ce vrai que les adultes décrochent des sectes à cause de demandes d'argent jugées excessives?

L'exigence financière - 10% à 15% des revenus en général - peut gêner parfois, surtout quand un seul membre, dans un couple, est membre d'une secte. Mais la plupart trouvent que le prix à payer n'est pas cher pour tout ce qu'ils trouvent dans la secte.

Il y a évidemment la période euphorique des débuts où les nouveaux membres sont prêts à tout donner.

Dans cette exigence financière il y a un côté positif: investir beaucoup d'argent amène à participer et à s'engager.

Tel est le fruit de l'expérience de M. Daniel Cadrin, du diocèse de Saint-Jean-Longueuil, dans un exposé aux membres du conseil diocésain de pastorale, exposé que l'abbé Gabriel Clément a résumé. (S.D.I.)

Salon Funéraire
KELLY
Funeral Home
Reg'd
GORDON McINTYRE
Propriétaire
DIRECTEUR DE FUNERAILLES
264-5447
HUNTINGDON, QUE.

Salon Funéraire
MONTPETIT
RODRIGUE MONTPETIT
Propriétaire
Directeur de funérailles
170 rue Châteauguay
Huntingdon
Incinération
PRE-ARRANGEMENTS
Tél. 264-5331
Rés. d'été 371-0699

Naissances et Décès

Cartes de remerciements,
En Mémoire de, avis de mariage,

NAISSANCE

OUIMET, Gary et Lynn (née McNaughton) sont heureux d'annoncer la naissance de leur fils, Michael Robert, pesant 10 lbs. 2 oz. le 5 février 1986 à l'hôpital Barrie Memorial. Les heureux grandparents sont Elizabeth McNaughton et Lawrence et Lyla Ouimet. Aussi arrière petit-fils pour M. Angus McNaughton.

DECES

METRAS, Odile - au centre hospitalier de Regina, St. Hubert, vendredi le 7 février 1986. Odile Metras, à l'âge de 99 ans, épouse de feu Wilfred Emard, St. Antoine Abbé, Québec. Repose au Salon Funéraire J.M. Sharpe, Franklin Centre . Les funérailles à l'église St-Antoine Abbé, lundi le 10 février à 10 a.m. Enterrement St. Antoine Abbé.

REMERCIEMENTS

La famille de feu Roma Allen, décédé à son domicile le 27 décembre 1985, désire remercier parents, amis et voisins, qui ont témoigné de tant de gentillesse par leurs visites au salon funéraire, fleurs, messes, cartes et dons de nourriture. Un gros merci aux dames qui se sont occupé du lunch. Merci au docteur Hébert pour ses soins et ses visites à domicile ainsi qu'aux docteurs et infirmières du centre Hospitalier de Huntingdon pour leurs soins. Aucun mot ne saurait exprimé mes remerciements auprès du CLSC pour leurs visites à domicile et leur soutien. Acceptez nos plus sinc.ères remerciements.

Mme Hermina Allen et famille

Je désire remercier le Dr Aikin, les infirmières et le personnel du 2e de l'hôpital Barrie Memorial, pour les soins reçus comme patient, aussi famille, amis et voisins pour les cadeaux, fleurs, cartes et visites. Le tout fut très apprécié.

Mme Theresa Ouimet

M et Mme Elie Bisson et famille, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Omer Legault, survenu le 23 janvier 1986, soit par offrandes de messe cartes ou assistance aux funerailles. Toutes ces personnes sont priées de prendre ces remerciements comme personnels.

Le député Hudon...

(Suite de la page 11)

et c'est justement ce que le député Hudon tente depuis le début de son mandat à mettre de l'avant.

Tout le monde sait que le cargo indien, en heurtant le pont à Saint-Louis-de-Gonzague, l'hiver dernier, a causé d'importants dommages. On estime que les réparations coûteront quelque 12 millions de dollars. Les réparations ne pourront pas être effectuées avant l'automne 1986, à la fin de la saison de circulation maritime, puisque des analyses de solidité de la structure en place doivent être faites au printemps, pas avant. Ce pont, s'il est remis en ordre, ne sera pas en opération avant 1987.

Devant cette tournure des événements, le député Hudon estime que les sommes énoncées pour effectuer des réparations au pont de Saint-Louis-de-Gonzague et à un autre pont pour le chemin de fer de l'ordre de 10 millions de dollars, devraient être dépensées pour la construction d'un nouveau pont. A ces montants d'argent, on doit ajouter le montant de 10 millions de dollars provenant des assurances.

"Si on additionne ces trois montants, ça donne 32 millions de dollars, ce qui n'est pas loin de 45 millions qu'un nouveau pont à voies élevées coûtera", de dire le député Hudon.

De plus, il appert que le gouvernement fédéral serait, avec toutes les parties intéressées, prêt à construire un nouveau pont, mais un autre problème s'ajoute. Peu importe l'emplacement de ce nouveau pont, de nouvelles routes seront nécessaires; c'est là que le gouvernement du Québec entre en jeu.

Québec devra, note le député Hudon, accepter la deuxième option d'aménagement de la MRC de Beauharnois-Salaberry quant à l'emplacement de l'autoroute 30, laquelle sera un vrai lien dans la région. Non seulement le secteur de Valleyfield en bénéficiera, mais la région de Huntingdon sera également avantagée. C'est ainsi que l'on ouvrira la route et la région, dit-il, sur les Etats-Unis en passant par le secteur de Huntingdon.

"Ceci apportera des retombées importantes pour Huntingdon et Ormstown, et permettra possiblement le développement industriel", de dire le député Hudon.

C'est pourquoi le député Hudon estime très important de demander l'appui de la population de sa circonscription, et c'est ce qu'il fera d'ici un mois. Le député aimerait, dans un avenir rapproché, présenter aux ministres des Transports, M. Mazankowski du fédéral, et M. Côté du provincial, "quinze milles cartons-réponses des citoyens de la circonscription optant pour la construction d'un nouveau pont dans le cadre d'un projet de réaménagement du système routier.

Les députés libéraux provinciaux Serge Marcil de Beauharnois et Claude Dubois de Huntingdon devront s'impliquer dans ce dossier; la population, note le député Hudon, peut exercer des pressions sur eux pour que le gouvernement du Québec accepte cette solution, laquelle permettra à la région de devenir la plaque-tournante du trafic routier.

Pour M. Hudon, travailler à cette réalisation, et s'assurer de son succès, veut tout simplement dire "bâtir pour la nouvelle génération". C'est ainsi que la région se développera conclut le député Jean-Guy Hudon.

Un peu de tout

Toujours plus cher

• Un fumeur qui aime faire des ballades en automobile et prendre une petite bière doit être l'homme le plus malheureux au Québec à la suite des derniers événements. On sait que la cigarette, la bière et l'essence ont subi une autre hausse. Le Gouvernement du Québec vient de décréter une augmentation des taxes sur ces produits.

Des coupures

• Les Québécois devront comprendre assez vite que peu importe le gouvernement en place des coupures budgétaires seront effectuées. On estime que des coupures de 1,5 milliards de dollars devront être faites. Les modalités de ces dernières seront à déterminer dans le prochaines semaines.

Appareil

• L'appareil gouvernemental coûte trop cher, c'est ce que l'on constate de plus en plus en lisant les nouvelles émanantes de la Vieille Capitale. Les libéraux semblent déterminer, en rappellant les premiers propos de leurs porte-paroles, à réduire le bureaucratie gouvernementale.

Cegep

• Le 1 mars est la date limite pour présenter une demande d'admission pour la session d'automne 1986 au Cegep de Valleyfield, ou dans tout autre cegep de la région métropolitaine.

Le printemps n'est pas encore arrivé, et les routes sont parfois glissantes. Cet automobiliste a compris le message, en se retrouvant, en début de semaine, dans le fossé, le long de la route 138, à quelques milles de Huntingdon.

Cours

• Un cours de maniement aux armes sera donné à Valleyfield le dimanche 16 février prochain. Pour de plus amples informations, on peut s'adresser au 371-3458.

Johnson

• Daniel Johnson, député de Vaudreuil-Soulanges et ministre de l'Industrie et du Commerce du Québec, sera le conférencier invité au dîner-causerie de la Société pour le progrès de la Montérégie. Le tout a lieu aujourd'hui.

Priorités

• La Fédération québécoise des infirmières et infirmiers du Québec vient de faire connaître ses priorités en vue de la prochaine ronde de négociations avec le gouvernement du Québec. Caractérisant ses demandes comme "importantes", la Fédération vise à enrayer la déterioration des services de santé et des conditions de travail de ses membres. Elle veut faire reconnaître à sa juste valeur le travail des infirmières et des infirmiers.

Gala

• Le troisième Gala d'excellence du sport scolaire québécois aura lieu le vendredi 23 mai au Chateau Frontenac à Québec.

M. Jim Vincent, de Valleyfield, a causé tout un émoi au restaurant Janelle de sa localité après avoir découvert qu'il remportait 50 000$ grâce à un billet du Provincial du tirage du 24 janvier. L'heureux gagnant, d'origine américaine, a déclenché de joyeux eclats parmi la clientèle et le personnel du restaurant. Très heureux de son sort, il prévoit terminer de payer le recent véhicule tout terrain qu'il vient de s'acheter. Le reste ira dans un fonds de pension et permettra aussi à M. Vincent d'aller visiter sa mère aux Etats-Unis.

Album-souvenir

• Suite à la demade populaire l'Album-souvenir de la Paroisse Saint-Antoine-Abbé va être réimprimé. Toute personne qui désire en avoir une copie peut s'adresser au Père Luc Quesnel, 827-2831.

NPD

• Le Nouveau parti démocratique du Québec croit être la nouvelle voix politique de la province. D'ici la prochaine élection générale, le NPD veut être présent dans toutes les circonscriptions. C'est ainsi que l'on veut procéder à l'élection d'un exécutif dans chaque circonscription, la première étape avant de présenter des candidats solides.

Décès

• Paul Leclerc de Valleyfield, un gardien de buts avec les Braves de la Ligue Sénior dans les années '50, est décédé à l'âge de 67 ans. Il a succombé samedi, à un cancer.

Vente

• La Fondation Pierre-Rémi Narbonne organise les 31 mai et 1 juin une énorme vente de garage sur les terrains de stationnement du Centre d'accueil de Saint-Rémi. Des emplacements sont à louer. On peut s'informer auprès de Bernard Fournelle au 454-4694.

Nutrition

• Le lancement officiel du Mois de la nutrition aura lieu le 3 mars à Montréal.

Prévention

• La semaine de la prévention en agriculture se déroulera du 19 au 26 mars cette année. Des activités sont à prévoir dans la région du Haut-Saint-Laurent.

Relève agricole

• A noter qu'il y a présentement un groupe de Relève agricole en route à Saint-Anicet. Pour plus d'information, s'adresser à Luc Brisson, 371-0558.

Tournoi de hockey féminin

• Le neuvième tournoi de hockey féminin aura lieu à Huntingdon samedi, 15 février de 9h à 18 heures, sous la responsabilité de l'équipe de hockey les "Goal Diggers". Bienvenue à tous.

Rationalisation

• Les rumeurs de plus en plus persistantes de rationalisation des forces policières au Québec n'ont pas été sans rebondissements. Les dirigeants des forces policières se sont réunis en fin de semaine dernière afin de discuter de tout cela. On explique que la sécurité du public peut être mise en cause.

UN MAL SOURNOIS

Chez trop d'adultes, la **perte des dents** est le plus souvent attribuable à un sérieux problème de gencives qui se manifeste généralement par une inflammation de la gencive et par la détérioration de l'os.

Si vos gencives saignent, ou semblent anormalement rouges ou enflées ou si vous avez mauvaise haleine, vous avez peut-être un sérieux problème.

SEUL VOTRE DENTISTE A UN TRAITEMENT PRÉVENTIF POUR VOUS.

N'ATTENDEZ SURTOUT PAS QUE ÇA FASSE MAL!

Ordre des Dentistes du Québec

MIA
MANUTENTION
OFFRE D'EMPLOI
MECANICIENS

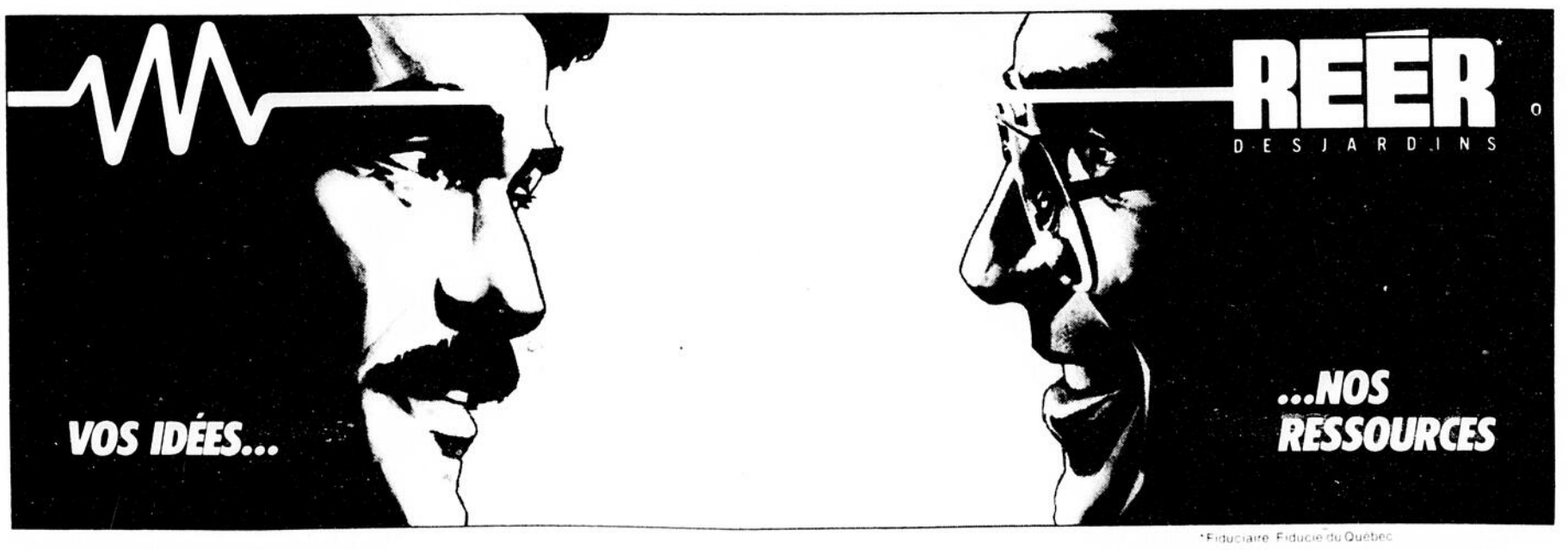
Dû à l'expansion rapide, Mécanique Industrielle Asselin Inc., est à la recherche de mécaniciens possédant de l'expérience dans le domaine des chariots élévateurs ou dans un domaine connexe (tracteur agricole, machinerie lourde ou camion) sera considérée.

- Salaire très compétitif
- Avantages sociaux
- Etc.

Pour de plus amples informations Roger Asselin:

371-5914 - 455-2592
371-5923 - 1-800-363-5363

PARLEZ-NOUS DU REÉR QUE VOUS AVEZ EN TÊTE!



*Fiduciaire Fiducie du Québec

Vous avez idée d'un REÉR qui soit un placement sûr, profitable avec un rendement avantageux.

Vous avez idée d'un REÉR qui vous aide à réduire vos impôts.

Vous avez idée d'un REÉR qui vous aide à planifier votre sécurité financière à la retraite.

Exemple → 10 3/4%* 3 ANS INTÉRÊTS VERSÉS ANNUELLEMENT

la caisse populaire desjardins

Nos conseillers et toutes nos ressources sont à votre disposition pour vous aider à gérer vos épargnes REÉR. A taux fixe ou taux variable, nos formules d'épargne-retraite sont adaptées à vos projets, à vos idées. Et grâce à notre formule de versements échelonnés et nos prêts, vous pouvez profiter de cette déduction fiscale.

À votre caisse populaire, on a le REÉR que vous avez en tête!

Venez nous en parler!

*Ce taux est sujet à changement sans préavis et est disponible dans les caisses populaires participantes affiliées à la Fédération des caisses populaires Desjardins de Montréal et de l'Ouest-du-Québec

Plusieurs accidentés au travail ont participé au récent colloque organisé par la CSST.

Colloque de la CSST:

La situation difficile des accidentés de 40-55 ans

Longueuil - La Commission de la santé et de la sécurité au travail de la Montérégie a tenu un colloque récemment relativement à la situation difficile des accidentés de 40 à 55 ans.

A cette occasion, des bénéficiaires venant de tous les coins de la région administrative de la Montérégie ont tenté de répondre à la question suivante: quelle chance a-t-on de retrouver un travail après un accident de travail quand on a 50 ans, une faible scolarité, et qu'on a toujours fait le même travail?

Réunis à La Barre de Longueuil, ces bénéficiaires estiment que leur chance de retourner au travail, dans de telles circonstances, sont fort minces.

Des accidentés du travail, on en retrouve à Huntingdon, Ormstown, Valleyfield, en sorte dans tous les coins de cette région administrative. Voilà pourquoi cette question les préoccupe vivement. Le fort taux de participation, plus de 70 pour cent, de la clientèle visée à ce colloque démontre leur immense préoccupation.

De plus, la Commission de la santé et de la sécurité au travail se préoccupe de cette situation maintenant devenue tragique. Elle voudrait bien trouver des modèles d'intervention adaptés à la condition de ces gens.

Les participants ont manifesté un vif intérêt pour les quatre sujets traités lors du colloque, lesquels sont les suivants: la douleur chronique; les droits des accidentés, les problèmes communs des 40-55 ans; et la recherche d'emploi.

Des souhaits ont été manifestés par les participants durant les ateliers. La Commission pourrait en tirer profit au cours des prochains mois. Il faut noter le désir de groupe portant sur l'information, et la recherche d'emploi. On souhaite également des rencontres avec des personnes ressources de l'extérieur, notamment avec des spécialistes de la formation et de l'orientation professionnelle.

Le colloque aura permis surtout, de comprendre que les accidentés de ce groupe d'âge veulent sortir de leur isolement.

La Commission Parizeau dans la région

texte de Cyril Alary

Montréal - La Commission d'étude sur les municipalités, laquelle est dirigée par l'ex-ministre des Finances du Québec, Jacques Parizeau, a débuté sa tournée de consultation le 12 février.

Elle sera au chalet du Parc Sauvé à Salaberry-de-Valleyfield le 19 février prochain afin d'entendre les représentants des différentes municipalités de la région du Sud-Ouest du Québec.

La Ville de Huntingdon sera très bien représentée à ces audiences, puisque le maire Gérald Brisebois et quelques échevins ont déjà témoigné de leur vif intérêt à participer aux délibérations.

Rappelons que cette commission d'étude a été mise sur pied et est entièrement financée par l'Union des municipalités du Québec. Elle se rendra dans toutes les régions du Québec, où elle souhaite entendre les commentaires des municipalités locales, des municipalités régionales de comté, les organismes et corporations, mais également les individus.

Les individus qui désirent se faire entendre par la Commission sont invités à communiquer au préalable avec Rita Bissonnette, coordonnatrice, au (514) 871-2476.

Le maire Brisebois, au cours des derniers mois, a expliqué au conseil municipal que la mise sur pied de cette commission d'étude a été le fruit d'une démarche entreprise par le monde municipal depuis l'avènement des grandes réformes instaurées à la fin des années '70.

Il faut se rappeler que le monde municipal, au cours des dernières années, a été touché par de nombreuses modifications, les unes aussi importantes que les autres. Il faut mentionner les réformes dans les domaines de la fiscalité, de la démocratie municipale et même de l'aménagement du territoire agricole.

Les municipalités de la région travaillent actuellement à l'élaboration d'un schéma d'aménagement du territoire, conformément à la loi 125 laquelle a donné naissance aux municipalités régionales de comté. Ces dernières ont comme mandat de préparer ce schéma, mais un vif intérêt quant à leur avenir a été suscité depuis fort longtemps.

Que réserve l'avenir aux municipalités régionales de comté? Voilà une autre importante question dont la Commission tentera d'aborder. De plus en plus, il est question que d'autres pouvoirs soient confiés aux MRC. L'après-schéma d'aménagement a été discuté à plus d'une reprise au niveau régional, et l'on conclut que le gouvernement s'apprête à procéder à une certaine décentralisation des pouvoirs provinciaux.

Les municipalités ont participé à plusieurs tables de consultation depuis quelques années. Cette fois, par la création de cette commission d'étude, elles auront l'occasion de se prononcer sur leur avenir.

Une multitude de questions demeurent sans réponse. La Commission, en lançant cette vaste consultation l'avenir des municipalités, des MRC et des communautés, de même que les services dispensés, fera rapport sur les possibilités et les perspectives à moyen et long terme que peut offrir le régime politique municipal.

Saint-Anicet:

Cours d'éducation des adultes

Saint-Anicet - Le Service de l'éducation des adultes entend offrir aux individus et aux organismes du milieu des sessions de formation "sur mesure". En d'autres termes, on vous offre un "service personnalisé" qui répondra à vos besoins. Les cours se donneront sur place à Saint Anicet.

Voici donc un aperçu des cours offerts:

- Anglais individualisé (tous les niveaux) 30 ou 60 heures;
- Défi-mathématiques (pour les parents de 1er, 2e et 3e année);
- Initiation aux échecs;
- La communication familiale: communication efficace;
- Initiation au travail de groupe;
- Tout pour le bon fonctionnement des réunions;
- Relations interpersonnelles dans un groupe;
- Initiation à la mécanique automobile - dépannage;
- Mieux vivre son 3e âge;
- Alimentation et diététique pour le 3e âge.

Les cours sont d'une durée moyenne de 15 heures. Les coûts d'animation sont payés par le Service de l'éducation des adultes. Les participants auront à débourser de légers frais d'inscription.

Pour renseignements et inscription appeler: Louise Vézina Locas 264-3469 Xénia Morin 264-5958.

L'équipe de La Ressource

A Huntingdon:

Conférence sur les sectes le 16

Huntingdon - Pourquoi tant de jeunes sont attirés par les sectes? Que devrait offrir l'Eglise Catholique pour intéresser les jeunes?

Les jeunes étudiants et travailleurs sont invités à venir trouver réponses à toutes leurs questions sur cet important sujet de l'heure. Pierre Chagnon, ami des jeunes, sera l'invité pour répondre à toutes vos questions.

C'est donc un rendez-vous pour tous les jeunes de Huntingdon, le 16 février, de 14 à 16 heures, au sous-sol du presbytère de la Paroisse Saint-Joseph.

TEL.: (514) 264-5251
RES.: 371-5644

Dr. YVAN PERREAULT
DENTISTE
HEURES DE BUREAU
LUNDI AU VENDREDI: 8:30 A 17:30
LUN.: 18:30 A 21:00 HRES
MARDI: 18:30 A 21:00 HRES.
79 RUE WELLINGTON HUNTINGDON
C.P. 1656 JOS 1H0

Huntingdon:

Fausse alerte à la bombe

texte de Cyril Alary

Huntingdon - Trois appels d'une dame d'un certain âge à l'animateur Michel Séguin de la station radiophonique CFLV-Valleyfield, vers les 21 heures 30, le mercredi 5 février dernier, ont provoqué une vaste opération policière.

Le message de la dame était simple: une bombe avait été placée dans l'une des écoles de la Ville de Huntingdon.

Aviser aussitôt, les policiers de la Sûreté du Québec, détachement de Huntingdon, ont lancé une vaste opération tentant de trouver où était cachée cette bombe. Des agents venant des détachements voisins, et l'unité spéciale de Montréal avec des chiens spécialistes en la matière se sont joints à cette recherche.

Les policiers au nombre de seize ont scruté, durant la nuit de mercredi à jeudi, toutes les écoles de Huntingdon. Aucune bombe n'a été retrouvée.

Cette fausse alerte a provoqué tout un émoi durant cette nuit; quelques personnes ont été évacuées de l'école polyvalente Arthur Pigeon avant que les fouilles ne démarrent.

Toute cette opération policière s'est déroulée dans le plus grand calme, alors que la population de Huntingdon dormait.

C.L.S.C. HUNTINGDON

NOUVELLES HEURES D'OUVERTURE

Dans le but d'améliorer l'accessibilité de ses différents services auprès de la population, le C.L.S.C. de Huntingdon a pris la décision de modifier et d'extensionner ses heures d'ouverture à son point de services principal au 163, rue Châteauguay à Huntingdon. Donc depuis le 20 janvier, les nouvelles heures d'ouverture sont les suivantes:

LUNDI AU VENDREDI
8:30 HRES A 18:00 HRES

A noter que de 16:30 hres à 18:00 hres les services d'accueil, références et consultations psycho-sociales sont disponibles.

Paul Brunet
Président du
Conseil d'Administration

Partenaires du monde du travail

Prenez note de ce qui suit:

La Loi sur les normes du travail accorde des droits aux travailleurs et travailleuses et détermine des obligations pour les employeurs.

La Commission des normes du travail a pour mandat d'informer et de renseigner la population et de surveiller l'application des dispositions de cette législation.

Les congés annuels payés ainsi que le préavis de licenciement font partie de ces droits.

LES CONGÉS ANNUELS PAYÉS

Nombre de jours de vacances

Le nombre de jours de vacances est déterminé par l'année de référence qui s'étend habituellement du 1er mai de l'année précédente au 30 avril de l'année en cours.

À la fin de l'année de référence, le ou la salarié(e) qui compte moins d'une année de service continu dans la même entreprise, a droit à un jour de vacances pour chaque mois de service continu et ce, jusqu'à concurrence de deux semaines. Un an ou plus donne droit à deux semaines de congé, dix ans ou plus à trois semaines.

La paie de vacances

Lorsque le salarié part en vacances, l'employeur doit lui remettre une paie de vacances, c'est-à-dire 4% du salaire brut gagné durant l'année de référence précédente, ou 6% dans le cas de dix ans ou plus de service continu.

Le choix des vacances

Il revient à l'employeur de décider de la date des vacances. Cependant, le travailleur doit être informé de cette date au moins quatre semaines à l'avance.

Fin d'un contrat de travail

Si un contrat de travail prend fin et que le salarié n'a pas bénéficié de la totalité de ses vacances, l'employeur doit lui verser à son départ, l'indemnité compensatrice qu'il n'a pas reçue et une autre indemnité équivalente, selon le cas, de 4% ou 6% du salaire brut que le salarié a gagné pendant l'année de référence en cours.

LE PRÉAVIS DE LICENCIEMENT

Le salarié qui travaille depuis au moins trois mois chez le même employeur, doit être avisé par écrit de son licenciement, ou de sa mise à pied d'une durée supérieure à six mois.

La Loi sur les normes du travail précise certains délais qui tiennent compte du service continu du salarié. Ce délai représente la période entre l'avis écrit et le dernier jour de travail.

Service continu	Délai de préavis
Trois mois à un an	Une semaine
Un à cinq ans	Deux semaines
Cinq à dix ans	Quatre semaines
Dix ans ou plus	Huit semaines

Sauf dans le cas de faute grave ou de cas fortuit, si l'employeur ne donne pas de préavis, il doit alors verser au salarié, au moment de son départ, une indemnité compensatrice égale au salaire normalement reçu pour la durée du préavis.

D'autres droits et obligations figurent dans la Loi sur les normes du travail, pour en connaître davantage, consultez les dépliants dont la liste apparaît ci-dessous ou communiquez avec la Direction des communications ou avec l'un de nos bureaux.

- La Commission des normes du travail et vous
- Salaires
- Congés
- Recours
- Congé de maternité
- Hôtellerie et restauration
- Les domestiques.

Dépliants disponibles à la Direction des communications
750, boul. Charest Est
Québec (Québec)
G1K 7Z5
Tel.: 418 643-8742

BUREAUX DE LA COMMISSION

Québec
210, boul. Charest Est
Québec G1K 3H1
643-4940

Baie-Comeau
896, rue Leventoux
C.P. 2095
Baie-Comeau G5C 2S8
589-9931

Lévis
2, place Tanguay
Lévis G6V 6W8
833-6194

Rouyn
33, rue Gamble Ouest
Rouyn J9X 2R3
762-0867

Hull
717, boul. St-Joseph
C.P. 144 — Succ. "A"
Hull J8X 6M8
771-6259

Matane
235, av. St-Jérôme
Bureau 301
Matane G4W 3A7
562-2010

Sherbrooke
356, rue King Ouest
Sherbrooke J1H 1R4
565-0441

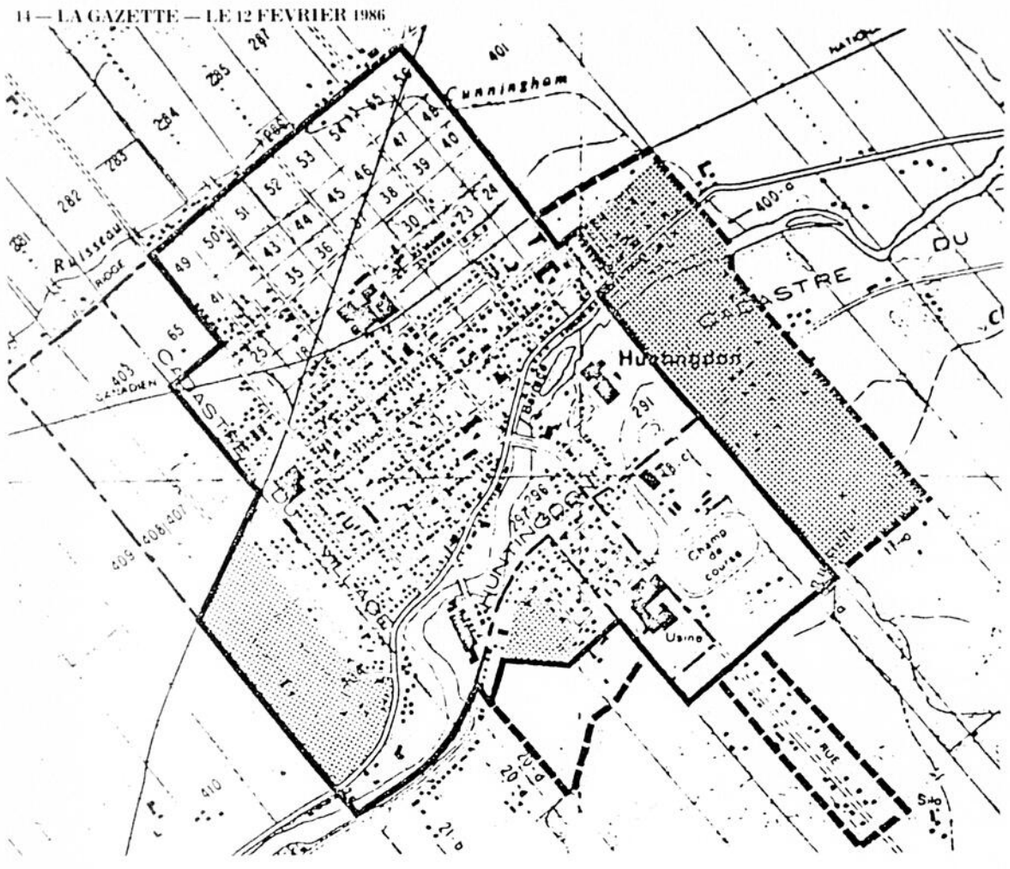
Jonquière
3950, boul. Harvey Est
Jonquière G7X 8L6
547-6669

Montréal
2, complexe Desjardins
C.P. 730
Montréal H5B 1B9
873-7061

Trois-Rivières
140, rue St-Antoine
Bureau 202
Trois-Rivières G9A 5N6
374-4661

Gouvernement du Québec
Commission des normes du travail

Québec



Cette carte démontre les différences entre les deux options de la proposition préliminaire d'aménagement, relativement à l'agglomération de Huntingdon.

Proposition préliminaire d'aménagement:

La Ville se penche sur le dossier en préférant l'option B

texte de Cyril Alary

Huntingdon - La deuxième option de la proposition préliminaire d'aménagement du territoire rencontre le plus les vues de la Ville de Huntingdon.

Voilà en résumé l'avis que les autorités de la Ville de Huntingdon présenteront officiellement à la Municipalité régionale de comté du Haut-Saint-Laurent, dans le cadre du processus de l'élaboration du schéma d'aménagement du territoire conformément à la loi 125.

En effet, les membres du conseil municipal se sont rencontrés à 17 heures, le 4 février dernier, afin d'étudier à fond les deux options présentées par la MRC dans le cadre de la propositon préliminaire.

C'est ainsi que la Ville préfère l'option B puisqu'elle renforce les agglomérations urbaines déjà en place, tout en consolidant les périmètres d'urbanisation du territoire.

La deuxième option fait en sorte que la Ville de Huntingdon et le Village d'Ormstown deviennent les centres urbains majeurs de la Municipalité régionale de comté du Haut-Saint-Laurent.

Dans cette deuxième option, l'on indique clairement que le développement résidentiel se doit d'être plus intensifié dans les centres urbains, ou l'on retrouve les services d'aqueduc et d'égout. Concentrer l'urbanisation dans un tel endroit permet de rentabiliser les infrastructures municipales du genre.

De plus, l'option B de la proposition préliminaire peut permettre à la Ville de Huntingdon de s'agrandir, advenant une telle nécessité dans le futur. C'est ainsi que les périmètres d'urbanisation pourraient prendre une certaine expansion. L'idée première de l'option A est d'éviter de consommer l'espace agricole en y concentrant les activités strictement urbaines.

Une suite logique à cela, si on peut ainsi dire, est le fait que les deux centres urbains de la MRC seront certes ceux appelés à s'industrialiser. L'option B confère aux centres urbains la possibilité de voir l'implantation de nouvelles industries, si tel est le cas.

Rappelons que les périmètres d'urbanisation sont délimités afin de définir la différenciation des milieux ruraux et urbains.

Deux jeunes arrêtés

Saint-Anicet - Deux jeunes âgés de 15 ans ont été arrêtés par les agents du détachement de Huntingdon de la Sûreté du Québec, relativement aux actes de vandalisme commis au cimetière de la Paroisse Saint-Anicet.

Ces actes de vandalisme ont été commis à diverses reprises durant la dernière année. Ces jeunes sont de Saint-Anicet.

De nouvelles questions sur les nouvelles religions

Chateauguay - Lundi le 17 février et lundi le 24 février 1986, de 19 heures 30 à 22 heures M. Richard Bergeron, professeur de théologie à l'Université de Montréal, entretiendra son auditoire sur le phénomène des nouvelles religions au Centre Culturel Vanier, 55, rue Maple, à Châteauguay.

Les nouveaux groupes religieux, communément appelés "sectes", sont variés à l'infini. Au premier regard, on s'y perd comme dans une jungle. Toutefois, un regard plus attentif laisse découvrir, entre certains groupes, des airs de famille, des traits communs, des doctrines semblables, des pratiques similaires.

Les billets sont en vente à la Librairie Boyer de Châteauguay, au Centre Culturel Vanier ainsi qu'au presbytère Saint-Joachim de Châteauguay. Des billets seront également vendus à la porte.

Ces deux conférences sont organisées par M. Etienne Reid, en collaboration avec le Centre de formation pastorale du diocèse de Valleyfield et le Centre d'information sur les nouvelles religions (S.D.I.)

Des changements chez Opportunités

Huntingdon - Le lundi 20 janvier 1986, Projet Opportunités accueillait ses stagiaires dans de nouveaux locaux.

En effet, Projet Opportunités était, depuis un an déjà, localisé au 1731, chemin Fairview, à Huntingdon. Il est dorénavant situé au 30, rue Henderson, à Huntingdon, à quelques pas de la Patinoire régionale.

Ce démenagement a également necessité un changement de numero de téléphone; ainsi, on peut maintenant rejoindre le Projet au 264-6126, entre 8 heures 30 et 16 heures 30, du lundi au vendredi.

Bienvenue à tous!

15 février: Tournoi des Goal Diggers

Huntingdon - Les 1 et 2 février derniers, les Goal Diggers de Huntingdon, équipe de hockey féminine sénior, se sont rendues à Nepean en Ontario afin de participer au neuvième tournoi de hockey de cette municipalité.

Cette année, les Goal Diggers sont revenues avec les grands honneurs de la classe A.

Après des victoires de 6 à 3, 6 à 1, et 6 à 1, elles ont joué une joute superbe, l'emportant en grande finale par le pointage de 5 à 4.

Voila une belle façon de se preparer à la tenue prochaine du tournoi annuel des Goal Diggers en la Patinoire regionale de Huntingdon. Le tout aura lieu le samedi 15 février. Tous les amateurs de hockey à sensation sont invités à se rendre à la Patinoire régionale afin d'assister à ce tournoi.

Les membres de l'équipe des Goal Diggers sont: Elaine Donnelly Simpson, Lori Smythe, Nicole Duranceau, Nathalie Hatch, Patty Arnold, Karen Deyette, JoAnn McGerrigle, Geneviève Claessens, Claire Dandurand, Tracey Smythe, France Pilon et Louise Brisebois. Les deux entraîneurs sont Marcia O'Connor et Sylvie Chartrand.

L'AFEAS à Saint-Anicet est une réalité

Saint-Anicet - Mme Marcelle B. Trépanier a été la première conférencière invitée lors de la première assemblée régulière du nouveau Cercle de l'Association féminine d'éducation et d'action sociale de Saint-Anicet.

Fondé en décembre 1985, ce nouveau cercle a en effet déjà participé à sa première assemblée régulière en janvier.

La conférencière, Mme Trépanier, a créé beaucoup de dynamisme et d'enthousiasme chez ces jeunes femmes, ce qui leur donne le goût de s'impliquer davantage dans leur milieu.

Mme Reine Caza, présidente, du conseil d'administration de ce cercle, ainsi que toutes les membres, sont heureuses de s'associer au Secteur Marcelle Trépanier, pour travailler à la formation, l'éducation, et à l'action sociale afin de promouvoir la situation de la femme.

A la prochaine réunion de ce cercle, on étudiera le fonctionnement de l'AFEAS et on verra à la formation des comités. Le tout se déroulera dans la détente. Les femmes en profiteront pour faire plus amples connaissance entre elles.

Elle aura lieu le 17 février à la salle 2 sur l'avenue Jules Léger, à Saint-Anicet, à 20 heures. Amène une amie et bienvenue à toutes.

Marielle Quesnel
Publiciste, 264-6512

Conférence sur les sectes religieuses

Chateauguay - Un expert sur la question, le Père Richard Bergeron, o.f.m., professeur à la faculté de théologie de l'Université de Montréal, viendra au Centre Culturel de Châteauguay (55, rue Maple) les 17 et 24 février prochains, à 19 heures 30, pour informer le grand public sur la question des sectes. Ce conférencier de renom connait bien ce problème actuel, et les difficultés qui s'y rattachent pour bien des familles.

Le mot secte veut dire couper une relation. Comment entamer un dialogue avec des gens qui font partie de sectes? Est-ce possible...? Qu'est-ce au juste qu'une secte religieuse? Y en a-t-il plusieurs sortes au Québec? Qu'ont-elles de différent les unes des autres? Le Père Bergeron est l'auteur d'un livre important sur le sujet: "Le Cortège des Fous de Dieu". De plus, il fait partie d'un Centre d'Information sur les nouvelles religions.

M. Etienne Reid est l'organisateur de ce projet, en collaboration avec le Centre de Formation Pastorale et le C.I.N.R. Les billets sont en vente à la Librairie Boyer, au Centre Culturel de Châteauguay et au presbytère St-Joachim. Bienvenue à tous! (Michel Milot)

ASSURANCE
FEU-AUTO COMMERCIAL
REMI GARCEAU
TEL.: 264-2879
representant S.M.A.I. DE BEAUHARNOIS

SERVICE COMPLET DE PIANO
AARON BOUSEL PATIENCE MEIGS BOUSEL
ACCORD, REPARATION
829-2831/3517
PIANOS RESTAURES A VENDRE

CARTO MANCIENNE
SUR RENDEZ-VOUS
TEL: 371-2591

COMMISSION SCOLAIRE DE HUNTINGDON

REQUIERT LES SERVICES D'UN(E) DIRECTEUR(TRICE) D'ECOLE

LIEU DE TRAVAIL: Ecole Omer Séguin à Saint-Louis-de-Gonzague (école primaire)

STATUT: Temps partiel à raison de 3,5 jours/semaine

NATURE DU TRAVAIL:

L'emploi de directeur(trice) d'école comporte la responsabilité de la gestion, tant au point de vue administratif que pédagogique, de l'ensemble des programmes et des ressources de l'école, conformément aux responsabilités définies par la commission. Cet emploi comporte en outre la responsabilité de s'assurer que l'école se donne une orientation propre ou un projet éducatif et d'établir les relations avec la communauté desservie par l'école et avec les membres du Conseil d'orientation, s'il y a lieu, conformément à la Loi sur l'Instruction publique.

Cet emploi comporte notamment les responsabilités suivantes:

- évaluer les besoins de l'école et définir les objectifs particuliers de l'école compte tenu des dispositions légales ainsi que des objectifs, des politiques et des règlements de la commission;
- faire les recommandations appropriées à la commission concernant la gestion des programmes et des ressources humaines, matérielles et financières de l'école;
- participer à l'élaboration des objectifs et des politiques de la commission, de même qu'à la programmation et à la règlementation visant leur mise en application dans les écoles;
- diriger et animer le personnel de l'école, fixer les standards de réalisations et évaluer le rendement de ce personnel.

QUALIFICATIONS MINIMALES REQUISES:

- Diplôme universitaire terminal de premier cycle dans un champ de spécialisation approprié;
- Cinq (5) années d'expérience pertinente;
- Autorisation personnelle permanente d'enseigner décernée par le ministre de l'Education;

OU

- Occuper un emploi de directeur (trice)-adjoint(e) d'école.

CONDITIONS D'EMPLOI: Selon le règlement sur les conditions d'emploi des directeurs(trices) d'école.

Toute personne intéressée est priée de nous faire parvenir sa candidature accompagnée du curriculum vitae avant vendredi le 28 février 1986 inclusivement au:

Service du personnel
COMMISSION SCOLAIRE DE HUNTINGDON
64, rue Châteauguay C.P. 1090
Huntingdon (Québec)
J0S 1H0

ATTENTION
S.V.P.
M. LUCIEN TREMBLAY DESIRE INFORMER LA POPULATION QU'IL OPERE MAINTENANT UN POSTE DE RECEPTION TOUS LES LUNDIS SOIRS, A SA RESIDENCE SISE AU
369 NOTRE-DAME
ST-CHRYSOSTOME
TEL: 826-3292
POUR VOS TRANSPORTS D'ANIMAUX

Une idée cadeau originale,
un abonnement au:
GLEANER
Pour: Nom _____
Adresse _____
Code postal _____
Annuellement Canada $16.50 E. UNIS $19.50 américains ou $25.00 canadiens
S.V.P. faire votre cheque ou mandat payable au Gleaner et faire parvenir à:
C.P. 130
Huntingdon Que J0S 1H0

Century 21
LES IMMEUBLES CAMPI INC COURTIER
VOUS DESIREZ VENDRE OU ACHETER UNE PROPRIETE, APPELEZ
SUZANNE TAILLEFER
AGENT IMMOBILIER
Affaires (514) 377-2121 Rés. (514) 264-4868

Le Permanent
Courtage immobilier · Prêts hypothécaires
CANADA TRUST courtier

ST-STANISLAS: Maison campagne genre cottage grand terrain 90,000 pi. ca. Chauffage électrique neuf beaucoup d'arbres.

C. ST-PIERRE

ST-ANTOINE - ABBE: Ferme 105 arpents maison 10 pieces beau boise - partie cultivable Rang Savary - prix $65,000.

ORMSTOWN: Rue Bridge, cottage très bien aménagé 9 pièces garage situé en face école primaire-piscine incluse.

HEMMINGFORD: Cottage entièrement renové 1985 - grand terrain conifères - non loin du village-interieur special

ST-CHRYSOSTOME: Cottage 8 pièces beaucoup de rangement garage pour 2 autos bien situe dans village.
HEMMINGFORD: Cottage pres ecole et magasins - poêle à combustion lente inclus bonne occasion pour bricoleur

C. ST-PIERRE 827-2828 - 373-5175

Municipalité Régionale de Comté du Haut-Saint-Laurent

APPEL D'OFFRES

PROJET: Restauration Edifice de comté Huntingdon

PROPRIETAIRE: M.R.C. du Haut St-Laurent

ARCHITECTES: Codebecq et Faucher, Architectes

INGENIEURS: Gilles Leblanc et Associés.
La Corporation de la M.R.C. du Haut St-Laurent, propriétaire demande des soumissions pour la restauration de son siège social situé au 23 rue King, Huntingdon.

Seuls sont autorisés à soumissionner pour l'exécution des travaux, les entrepreneurs en construction au sens de la loi sur la qualification des entrepreneurs en construction (1975, L.Q., chapitre 53) qui ont leur principale place d'affaires dans la Province de Québec.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau de l'Architecte, au 261 Victoria, 3e étage à Valleyfield, contre un dépôt de $100.00 dollars qui sera remboursé au soumissionnaire s'il remet les plans et devis en bon état, dans les quinze (15) jours qui suivent l'ouverture des soumissions.

Les soumissions, dans des enveloppes séparées, devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de $10,000.00 dollars à l'ordre du propriétaire, ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant valide pour une période de 45 jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services, chacun égal à cinquante pour cent (50%) du montant du contrat, ou, si la garantie de soumission consiste en un chèque visé, ce chèque visé pourra être laissé au propriétaire à titre de garantie d'exécution, pour la durée du contrat.

Les soumissions (l'original et deux (2) copies) dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues à l'Hôtel de Ville du Canton de Godmanchester, 2282 Ridge Road à Huntingdon, jusqu'à 10:00 heures, heure en vigueur localement, le 12 mars 1986, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour à 10:30 hres.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions de l'arrêté en conseil 2380 en date du 7 décembre 1961.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelqu'autre des soumissions reçues.

JACQUES PATENAUDE, secrétaire-trésorier
Au nom de la Corporation de la M.R.C. du Haut St-Laurent.

ANNONCE CLASSEE

$4.75 (15 MOTS)

HEURE LIMITE: AVANT 12h00 LUNDI

FRANCAIS ET ANGLAIS: $8.50 (15 MOTS CHAQUE)

N'OUBLIEZ-PAS 264-5364

A VENDRE

UNE QUANTITE limitée de livres: The History of Huntingdon, de Robert Sellar, est de nouveau disponible à $15 la copie; vous désirez le recevoir par la poste, des frais additionnels de $2.50 seront ajoutés. Au bureau du Gleaner, 220 rue Chateauguay, Huntingdon. Tél: 264-5364.

MEUBLES DE qualité à des prix modiques Inglis, RCA, Roxton, etc. Meubles Larry Sinray Ltd., 39 Grande Ile, Valleyfield. Tél: 373-1222.

MAINTENANT DISPONIBLE Procurez-vous votre copie 1985 du Journal de la Société Historique de la Vallée Chateauguay pour $8.00 plus frais de poste et manutention. ($1.50) C.P. 61, Howick, Que. J0S 1G0.

MOULIN A coudre de manufacture, marque Consew, parfaite condition. $500. Tel: jour 826-3553, soir 826-3702.

SCIES MECANIQUES Homelite, Jonsereds, McCulloch, et Echo pièces vente et service. Aussi réparations de petits moteurs, pièce et service pour Briggs & Stratton. Aiguisage de chaînes. Tondeuses à gazon Jacobsen. Bill MacDonald. Tél: 264-3539 ou 264-5554, Huntingdon.

FOIN A vendre, 1,500 balles, 406 New Erin, fin de semaine. Tél: 264-5539, semaine soir Tél: 1-626-3001.

35 VACHES Charolais et Simmental, vêlant en février, mars et avril. Tél: 429-5809.

SIX TAUREAUX purs sang Charolais, âgés de 20 à 24 mois, descendant de Royal Express Showman, Marco Polo, Pacesetter. Tél: 429-5809.

TRACTEUR FORD, avec équipement. Tél: 373-9521.

ROULOTTE D'AUTO et fournaise à l'huile. Tél: 829-2590 après 7h00 p.m.

PROBLEMES D'EAU dure? Nouveau de la Suisse, traitement efficace et économiseur d'énergie, aucun entretien, ni sel, ni chimiques. Naturel, écologique, économique. Pour plus d'information. Tél: 829-2673.

MOTO SUZUKI 125 RM $300, Harley Davidson 1977, 1000cc $5,000 "Full chrome". Tél: 829-3411.

PAILLE A vendre. Tél: 264-6565.

HEMMINGFORD, BUNGALOW 3 chambres, grand terrain. Info. Tél: 691-3541.

TELE COULEUR cabinet 26 po., avec télé commande, excellente condition. Tél: 264-4918 après 3 p.m.

PAILLE D'AVOINE Tél: 264-2895.

GRAIN MELANGE avec 16% protéine. Neil Finlayson Tél: 829-2987.

FOIN PREMIERE coupe, paille de qualité. Neil Finlayson. Tél: 829-2987.

RABBIT DIESEL 1980, gros rabais sur prix du marchand, pour auto en bon état. $2500. Tél: 264-2361.

STYLE CHASSEUR, demi pur-sang, jument grise 6 ans 16.1m. Gordon Smith. Howick Tél: 825-2522.

VACHES HEREFORD à vêler début avril. Tél: jour 827-2207 ou soir 827-2901.

MOTEUR FORD 1979 - 351-M complet avec transmission, sans millage. Tél: 829-2293 ou 829-2697 après 6 p.m.

A VENDRE

HONDA CIVIC 1977, $500. Boîte de fibre-de-verre Fibrobec, 7 pieds, pour camionnette, $500. Tel: 264-6755.

PROPRIETE A VENDRE

ORMSTOWN 24 x 48, revêtement d'aluminium, trois chambres à coucher, terrain 146 x 236, $38,000 négociable. Tél: 829-3825 ou 829-3654.

VOUDRAIT ACHETER

ANCIENS JOUETS (année 1950) auto, camion ou train, etc. Tél: 825-2419.

VOUDRAIT LOUER

CHERCHONS MAISON à louer à Huntingdon pour 4 à 5 mois à compter d'avril. Tél: 264-6225.

PERDU

GROS CHIEN mâle, près chemins Back Bush et Hurley, Hemmingford. Porte collier en cuir avec 2 maillons de chaîne. Récompense. Tél: 247-2647.

A LOUER

MAISON BRIQUE semi-détachée à Huntingdon, 3 chambres à coucher, grande cuisine et salon, $325 mois. Libre au printemps, reservez maintenant. Tél: 1-267-3111.

LOGEMENTS A louer, 6 apts à Dorea, Franklin Centre. Tél: 829-2362 ou 829-3007.

APPARTEMENT 4 1/2, dans bâtisse neuve, 84 rue Prince. Chauffage électrique, tapis mur à mur, antenne centrale, $285 mois. Tél: 264-5364.

4 1/2 A louer. Tel: 264-2523.

APPARTEMENT 4 1/2 pieces, tapis mur à mur, chauffage électrique, édifice neuf. Tél: 264-5388 ou 264-2931.

LOGIS A louer, libre immédiatement, rénové à neuf, s'adresser à Huntingdon Fleuriste. Tél: 264-4844.

DEUX APPARTEMENTS, 1 1/2 et 5 1/2, libres le 1er mars. Tél: 264-4781.

CHAMBRE A louer, centre-ville Huntingdon. Tél: 264-3404.

DEWITTVILLE, MAISON, deux chambres. Tél: 264-6807 après 6 p.m.

A DONNER

PETIT CHIEN, femelle, Tél: 829-2809.

NOUVEAU PROPRIETAIRE

RECUPERATION D'ANIMAUX MORTS

chevaux vaches veaux porcs etc
Pour meilleur prix
Appelez promptement à frais virés

371-9504
293-5007

RECUPERATION ST-ETIENNE LTEE
175 Rang de la Gare
Ste Sabine Co. Missisquoi
J0J 2B0

SERVICE D'OR

Requiert les services à demeure de bonnes, menageres et surveillants bilingues pour prendre soin de personnes agées dans leur demeure. Salaire $150/semaine et plus, plus chambre et pension.
S'adresser au:
SERVICE D'OR
840 Notre Dame
Lachine, Que. H8T 2L9
Tel: 637-2077 ou 637-7708

N'attendez pas pour lui dire
"JE T'AIME"
Joyeuse St-Valentin à Tous

HUNTINGDON FLEURISTE
131, RUE CHATEAUGUAY
HUNTINGDON, QUE
TEL: 264-4844

CORPORATION MUNICIPALE DE LA PAROISSE DE SAINT-ANICET

OFFRE D'EMPLOI

La corporation est à la recherche d'une secretaire pour remplacer lors de conge de maternite, vacances, etc.
La preference sera donnee aux personnes demeurant en la municipalite de Saint-Anicet.
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au soussigne avant 16:00, vendredi le 21 février 1986.
Claudette Genier Leblanc
Secretaire-Tresorier

NOUVELLE ADRESSE A HOWICK

SOUCY GAS BAR
(Michel et Sylvie Soucy, Prop.)
LIVRAISON D'HUILE A CHAUFFAGE, GAZ DIESEL ET SERVICE DE 24 HEURES
589, ROUTE 138, HOWICK
TEL.: 829-3256 OU 825-2775

LECOMPTE, BOISVENUE, DAOUST & ASSOCIES
Comptables Agrees - Chartered Accountants
Tel: 373-9993
57, rue Victoria, Valleyfield (Quebec) J6T 1A1

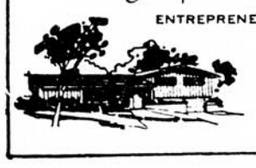
CANTON DE HAVELOCK
196 RANG ST. CHARLES
ST. CHRYSOSTOME
J0S 1R0

- Le Canton de Havelock requiert les services immédiats d'une personne bilingue pour assumer le poste de secretaire-trésorier.
- Toutes personnes interessées doivent remettre leur application avant 16:00 heures le 25 février 1986.
- Les entrevues auront lieu le 27 février.

Gerald Beaudoin
sec-tres.

HUNTINGDON ASPHALTE
CONSTRUCTION GENERALE
RENOVATIONS -
TOITURES DE TOUS GENRES
RECOUVREMENT EXTERIEUR
VINYL - ALUMINIUM
TEL.: 264-6268

Construction Jacques Theoret inc.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL



452, CH EGLISE, STE-BARBE
33, BRIDGE, ORMSTOWN
TÉL: 373-6040
829-3802

• ATTENTION •
OUVERTURE BIENTOT DE MATERIAUX DE CONSTRUCTION
GUY FOURNIER ENRG.
24 LAKE, HUNTINGDON

PROVINCE DE QUEBEC
M.R.C. DU HAUT-SAINT-LAURENT
MUNICIPALITE DE FRANKLIN

AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné par le soussigné, que le mardi 25 février 1986, une assemblée publique sera tenue conjointement par le conseil municipal et le comité des loisirs de la municipalité de Franklin, à compter de vingt (20) heures, à hôtel de ville de Franklin, 1670 Route 202 Franklin Centre et qu'il y sera discuté spécifiquement du rapport financier et des activités de loisirs pour l'année 1985 ainsi que des prévisions budgétaires et activités prévues pour les loisirs durant l'exercice 1986.
Toute la population de la susdite municipalité est cordialement invitée à assister et à participer à cette assemblée sans autre formalité.
Donné à Franklin ce 5ième jour de février mil neuf cent quatre vingt-six.
Guy Frappier
Secrétaire-trésorier

CONSTRUCTION JEAN LATREILLE INC.

264-3245
HUNTINGDON

• CONTRACTEUR GENERAL
RESIDENTIEL - COMMERCIAL
• RENOVATION • PRODUITS EN CIMENT

ATTENTION

LES ENCANS ST-CHRYSOSTOME

PROPRIETE DES ENCANS MORGAN INC.

ENCAN
TOUS LES LUNDIS SOIRS
LA VENTE DES ANIMAUX PAR ENCHERES ET AUX MEILLEURS PRIX OBTENUS.

ROGER F. MORGAN
PROPRIETAIRE DES ENCANS
ST-CHRYSOSTOME
TEL: 826-3879
POUR TRANSPORT DANS LA REGION DE HUNTINGDON TEL: 264-2557

ASPHALTE L. VERNER INC.

ENTREPRENEUR GENERAL EN ASPHALTE
Terrassement - Terre - Finition - Tourbe
Machineries des plus Modernes
58 Route 132
St-Stanislas-de-Kostka
Tél: 514-373-5072
Estimé gratuit

Tél.: 264-5109

Les Constructions Gérald Duhème Inc.
2122, Ridge Road, C.P. 1861, Huntingdon

MAISON NEUVE A VENDRE (SITUEE RUE CUNNINGHAM)
pour visiter Tel: 264-5109

avis de demande d'un permis d'alcool

Regie des permis d'alcool du Quebec

Toute personne, société ou groupement visé dans l'art. 60 du Code de procédure civile peut, par écrit motivé, assermenté et transmis à la Régie, s'opposer à une demande de permis ci-après énumérée, dans les 15 jours de la présente publication, ou s'il y a eu opposition, intervenir en faveur dans les 30 jours de cette publication.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée du certificat attestant de son envoi au requérant ou à son procureur, par poste recommandée, et être adressée à: **La Régie des permis d'alcool du Québec, 1, rue Notre-Dame Est, suite 9,200, Montréal Québec, H2Y 1B6.**

Nom et adresse	Nature de la demande	Endroit d'exploitation
LEGARE, Jean Camping Gemeaux 330, Rang St. Charles Havelock (Quebec) J0S 1R0	1 Epicerie	330, Rang St. Charles Havelock

Le président et directeur général
Ghislain K.-Laflamme, avocat

Québec

TEL: (514) 829-2613
829-2833

Me René Therrien
NOTAIRE
REGISTRE HECTOR CRETE
11 RUE BRIDGE
ORMSTOWN, QUE.

Dr Jean-Pierre Hebert
Dr Raymond Lemieux
Dr Jeannic Rosenberg

HEURES D'ACCUEIL
Lundi au Vendredi
9 hr. à 21 hr.
Samedi avant-midi
9 a.m. à midi
avec ou sans rendez-vous

Centre médical de Huntingdon
72a, rue Châteauguay
Huntingdon (Québec)
J0S 1H0
Tel: (514) 264 6101
264 6102

MEDECINE FAMILIALE
OBSTETRIQUE
URGENCE

PROVINCE DE QUEBEC
M.R.C. DU HAUT-SAINT-LAURENT
MUNICIPALITE DE FRANKLIN

AVIS PUBLIC
INSPECTEUR AGRAIRE
DEMANDE

La municipalité de Franklin demande des applications pour combler deux postes vacants d'inspecteurs agraires cumulant aussi la fonction d'inspecteurs charges du contrôle des mauvaises herbes.
Les applications devront etablir le nom, l'adresse, l'âge et l'expérience pertinente des postulants/tes et être remises dans une enveloppe cachetée portant la mention "Inspecteur Agraire", au secrétariat de ladite municipalité, 1670, Route 202, Franklin Centre, Qué. J0S 1E0, pour ou avant 16 heures le lundi 3 mars 1986.
Elles doivent aussi mentionner le traitement exigé pour occuper cette charge.
Donné à Franklin, ce 5ième jour du mois de février 1986.
Guy Frappier
Sec.-tres.

LOCATION
AZTEC
EQUIPEMENT DE TOUS GENRES A LOUER
AUSSI CLUB VIDEO - CHOIX DE 600 FILMS
57 CHURCH, ORMSTOWN
TEL.: 829-2221
555 LAROCQUE, VALLEYFIELD
TEL.: 371-5215

HOLLARD, JEAN-FRANCOIS
DENTUROLOGISTE
LA CLINIQUE EST OUVERTE LES MARDI ET JEUDI
DE 10:00 A.M. à 5:00 P.M.
264-3776
OU APPELER SANS FRAIS
1-800-361-4422

GUIDE PROFESSIONNEL ET D'AFFAIRES

RICHARD ALARY
B.A.L.L.L.
AVOCAT
16 PRINCE
HUNTINGDON
TEL: 264-3298

A LOUER

DR RENE BRISEBOIS
CHIRURGIEN-DENTISTE
31, RUE YORK
HUNTINGDON
TEL: Bur. 264-3811
Res. 264-3048

PILON, MENARD & PILON
NOTAIRES
CLAUDE PILON
CLAUDE MENARD
DOLORES PILON
62 rue Châteauguay
Tél: 264-5234 Huntingdon
Syndics des dossiers de Mtre Lucien Baillargeon, N.P. et Roger Fortier
Heures de bureau:
Tous les jours 9 a.m. à 5 p.m.
Le soir sur rendez-vous

PAUL RACINE
Designer d'Intérieurs
D. N. RACINE INC.
ATHELSTAN, QUEBEC
264-5533, 264-3222

POUR VOTRE PUBLICITE
APPELEZ AU
GLEANER
264-5364

GAMME COMPLETE DE
MATERIAUX DE CONSTRUCTION PLOMBERIE
QUINCAILLERIE ELECTRICITE
PLANS DE MAISONS DISPONIBLES
• SOUMISSION GRATUITE SUR TOUS GENRES DE PROJETS
GRADUE EN AMENAGEMENT ET DESIGN A VOTRE DISPOSITION POUR MIEUX VOUS SERVIR
master charge
BMR BMR D. N. RACINE INC. ATHELSTAN, QUEBEC 264-5533 264-3222

PROVINCE DE QUEBEC
M.R.C. DU HAUT-SAINT-LAURENT
MUNICIPALITE DE FRANKLIN

AVIS PUBLIC
GARDIENS D'ENCLOS

La municipalite de Franklin demande des applications pour combler deux postes vacants de gardiens d'enclos.
Les applications devront etablir le nom, l'adresse, l'âge et l'expérience pertinente des postulants/tes et être remises dans une enveloppe cachetee portant la mention "gardien d'enclos", au secretariat de ladite municipalite, 1670 route 202, Franklin Centre, Que. J0S 1E0, pour ou avant 16 heures, le lundi 3 mars 1986.
Elle doivent aussi etablir les conditions exigees pour accepter cette charge.
Donne a Franklin, ce 5ieme jour du mois de fevrier 1986.
Guy Frappier
Sec.-tres.

PROVINCE DE QUEBEC
M.R.C. DU HAUT-SAINT-LAURENT
MUNICIPALITE DE FRANKLIN

AVIS PUBLIC
OFFRE D'EMPLOI

POSTE A COMBLER: INSPECTEUR MUNICIPAL
Exigences minimales requises:
1. Resider dans la municipalite de Franklin.
2. Etre age de dix-huit ans et plus.
3. Converser convenablement en anglais et français.
4. Savoir assumer les responsabilités rattachées a cette fonction.
5. Avoir de l'entregent et un bon caractere.
6. Posséder un camion léger (pick-up)
7. Les applications doivent établir le nom, l'adresse, l'âge, le statut matrimonial et l'expérience pertinente des postulants/tes et être remises dans une enveloppe cachetee portant la mention "Inspecteur", au secretariat de ladite municipalité, 1670 Route 202, Franklin Centre, Que., J0S 1E0, pour ou avant 16 heures, le lundi 3 mars 1986.
Elles doivent aussi etablir le traiteament et les conditions exigees.
Donne a Franklin, ce 5ieme jour du mois de fevrier 1986.
Guy Frappier
Sec.-tres.

Le souque à la corde a été l'une des activités préférées par les élèves de l'école Notre-Dame dans le cadre de leur carnaval d'hiver.

Carnaval à l'école Notre-Dame

Les élèves de l'école Notre-Dame de Huntingdon, depuis les petits de la Maternelle jusqu'aux "grands" de la 6e année, étaient en liesse jeudi et vendredi, 6 et 7 février, alors que se déroulait leur Carnaval d'hiver.

Jeudi, pendant que le 2e cycle envahissait l'Aréna régionale pour des activités, courses, patinage libre, ceux du 1er cycle avaient l'occasion de voir une pièce de théâtre intitulée "Bouches décousues".

Il s'agissait là d'un thème très sérieux en fait, qui tranchait avec la gaieté du carnaval, car la troupe de théâtre venue de Montréal présentait un spectacle préventif au sujet des agressions sexuelles dont les enfants peuvent être victimes.

Le titre "Bouches décousues" veut inciter les enfants à ne pas avoir peur de parler à leurs parents ou leurs professeurs, si jamais ils ont le malheur d'être victimes d'abus sexuels.

Les jeunes, dans le cadre du Carnaval de l'école, en ont profité pour glisser de la grosse bande de neige dans la cour.

Dans l'après-midi du jeudi, ce fut au tour du 2e cycle à voir la pièce de théâtre pendant que le 1er cycle se rendait à l'aréna.

Le vendredi, des excursions de ski alpin et de ski de fond étaient organisées pour les élèves qui le désiraient. Pour les élèves restés à l'école, il y eut glissade, course au trésor, courses à pied sur la patinoire de l'école, tir au cable et vidéo. Tout le monde a pu manger en même temps de midi à 13h15, le 1er cycle à la cafétéria, le 2e cycle au gymnase.

L'équipe responsable du carnaval était composée de: Claudette Vaudrin, Denise Guénette, Jean-Paul Mainville, Marcel Monette, Claude Gauy, Denis Roy et Maurice Pilon.

Soirée d'information à la Maison des jeunes

texte de Cyril Alary

Huntingdon - La Maison des jeunes de Huntingdon tiendra une rencontre d'information, le 20 février prochain, à 19 heures, à son édifice sis au 49, rue Dalhousie, à Huntingdon.

L'objectif premier de cette soirée est d'abord d'échanger et de s'informer sur les projets et les activités qui se sont déroulés à la Maison des jeunes durant cette première année.

Jean Dahmé, travailleur au module jeunesse au Centre local de services communautaires de Huntingdon, est l'un des principaux responsables de l'implantation de ce centre pour les jeunes. Il explique à La Gazette que la soirée d'information du 20 prochain ne prendra pas la même allure que celle de la dernière année.

"On veut surtout montrer les réalisations de la Maison des jeunes, et de répondre aux questions", dit-il. On le fera en discutant à trois niveaux bien différents, lesquels sont le comité des jeunes, les animateurs ou l'animation à la Maison, et enfin le conseil d'administration de la Maison des jeunes.

Quelque cent invitations ont été expédiées à différents groupes et organismes de la région de Huntingdon. De plus, la population en général est invitée à participer à cette soirée d'information, par laquelle la Maison des jeunes tient à se faire connaître davantage, et aussi à connaître tous ceux-ci.

Après avoir fait un bilan, la Maison des jeunes, de par ses représentants, tentera de scruter l'avenir avec les personnes présentes. Jean Dahmé décrit cette étape de la soirée, comme étant la détermination des pistes à suivre pour la prochaine année.

L'importance d'une telle rencontre d'information pour la Maison des jeunes et très bien décrite par Jean Dahmé, qui dit tout simplement ce qui suit: "Plus que les gens et les organismes connaîtront ce qui se passe à la Maison des jeunes, plus la Maison va avoir des appuis. Le centre des jeunes ne peut pas vivre isolé de la population".

La Maison des jeunes vous attend en très grande nombre pour cette importante soirée d'information, laquelle aura lieu le 20 février prochain.

Ormstown: de la paroisse au village

par Chantale Dumas

Centre Récréatif

Afin de faire suite au sondage effectué à Ormstown sur l'intérêt de la population aux activités, Marie-Claude Perras, nouvelle coordonnatrice des Loisirs au Centre Récréatif vous invite à vous inscrire à différentes activités sportives au programme hiver-printemps 86.

Le programme d'activités débutera le 17 mars pour se terminer le 17 juin (si l'horaire n'est pas perturbé par les travaux d'isolation). Vous pourrez vous inscrire les 3, 4 et 5 mars, de 15h à 21h au Centre Récréatif ou par téléphone au 829-3214. Au programme: Volleyball 17 ans et moins mixte, l'inscription se fait individuellement ou par équipe de 12 min.

Volleyball 18 ans et plus mixte, inscription individuelle ou par équipe de 12 min.

Badminton, inscription individuelle, par équipe de deux ou quatre.

Hockey intérieur, inscription de préférence par équipe de 12 joueurs min.

Minibasket six ans et plus mixte, inscription individuelle ou par équipe de 12 joueurs.

Basketball 18 ans et plus mixte, inscription individuelle ou par équipe de 12 joueurs.

Danse aérobique mixte, inscription individuelle (min. 15 personnes) ou en groupe de 15 personnes.

Conditionnement physique mixte, inscription individuelle ou en groupe de 15 personnes.

Le coût des activités ainsi que le nombre de fois par semaine sera déterminé d'après le nombre de participants à chaque activité. Vous devrez donc mentionner votre disponibilité lors de l'inscription.

Le début des activités est prévu pour le 17 mars. L'horaire de ces activités vous sera communiqué dès la compilation des inscriptions par téléphone et sera aussi publié dans les journaux et commerces locaux. N'oubliez pas, bougez un peu cet hiver, inscrivez vous les 3-4 et 5 mars de 15h à 21h. Marie-Claude vous attend en grand nombre...

Un Centre de femmes

Un comité est formé afin de mettre sur pied dans la région un Centre de femmes. Celui-ci serait sous la direction de l'Education des adultes d'Ormstown. Les membres du comité se sont déja réunis à quelques reprises et la planification va bon train. Le comité se compose de Sam Moon-Dahmé, Louise Drolet, Guy Fortier, Micheline Riendeau, Michèle Amiot, Gisèle Létourneau et Gilles Morency.

Nouvelles de la prématernelle

Ça bouge toujours à la prématernelle. Les enfants accompagnés de leurs parents sont allés gaiement patiner les jeudis des deux dernières semaines. Le groupe se rend à la patinoire de Dewittville entretenue par les "Women's Institute" qui est beaucoup plus facile d'accès que l'aréna d'Ormstown...

Le jeudi 13 février, on fêtera la St-Valentin avec un échange de Valentins, la prématernelle sera alors envahie de coeurs heureux! Aussi prenez note qu'il y aura une réunion des parents de la prématernelle, mardi le 18 février à la Légion, 33 rue Prince Albert à compter de 20h. On en est déjà à planifier le char allégorique pour l'exposition d'Ormstown... la prématernelle compte-t-elle remporter à nouveau un prix?

Passe-Partout

La première réunion-inscription de parents pour la programmation Passe-Partout eut lieu le 3 février à l'école Notre-Dame-du-Rosaire. Le programme est animé selon le même principe que l'émission Passe-Partout du réseau télévisé et fait par le Ministère de l'Education du Québec. Ce programme est déjà instauré dans plusieurs écoles de la région. Il vise à faire connaître davantage l'émission télévisée mais aussi à démystifier l'école.

De plus, il permet aux intervenants d'évaluer le niveau de langage des enfants et de connaître les problèmes auxquels ceux-ci font face avant d'entrer à la maternelle. Deux groupes d'enfants inscrits à la maternelle pour septembre 86 ont été formés. Le premier groupe a déja été reçu le 5 février à l'école Notre Dame du Rosaire. Les rencontres ont lieu les mercredis à raison d'une fois par mois. Pour de plus amples informations, veuillez contacter Nicole Séguin de la Commission Scolaire d'Huntingdon, 264-6191, poste 48.

Autres dons

Claude Latour, responsable de la campagne en faveur de la paralysie cérébrale à Ormstown, a avisé le journal que la somme de 453$ a été recueillie à St-Antoine-Abbé, grâce au travail de trois bénévoles: Line Faille, Thérèse Tessier et Rachel Roy, et à la générosité de la population.

Corrections

De petites erreurs se sont glissées la semaine dernière dans les résultats du Carnaval d'Ormstown. A noter que dans le Rallye à pied, la première place est allée à Christian Soucy et Suzanne Lussier, alors que Michel Lepage et Dominique Guérin se méritaient la 2e place. Angèle Beaulne et Laurette Laframboise devaient se contenter pour leur part du prix de consolation.

Dans l'article sur la Paralysie cérébrale, il fallait lire Jacques, au lieu de Georges, Allen comme l'un des bénévoles.

Voyage

Valleyfield - Le 15 mars, un groupe partira de Valleyfield pour se rendre en Floride pour une durée de trois semaines. Lors de ce voyage, des visites seront prévues à Walt Disney, Epcot Centre et Sea World et autres endroits.

Si vous voulez partir et revenir avec le printemps, il est encore temps de réserver. N'hésitez pas à me téléphoner pour plus de renseignements à 371-4744 ou le soir à 371-1506.

Sacs de sable de Cazaville

Ligue de sacs de sable Cazaville "Femme"

Plus haut carreau: Thérèse Arpin 1280; simple: Thérèse Arpin 4390; double: Irène Carrière 8290.

Cinq meilleures moyennes Irène Carrière 4145; Thérèse Arpin 4105; Diane Hart 3275; May Hart 2975; Mariette Hurteau 2875;

Pointage des équipes: 1. May Hart 41; 2. Françoise Tremblay 35; 3. Irène Carrière 67; 4. Francine Hurteau 71; 5. Simone Hurteau 48; 6. Dolorès Haineault 12; 7. Denise Bouchard 22; 8. Diane Hart 44.

Publiciste Sylvie Boyer Hart

Ballon sur glace:

Saint-Anicet reprend la troisième position

texte de Cyril Alary

Huntingdon - Les Vikings et le Saint-Anicet se bataillent farouchement la troisième position au classement général de la Ligue de ballon sur glace de Huntingdon.

Suite aux résultats des joutes disputées le 6 février dernier en la Patinoire régionale de Huntingdon, le Saint-Anicet a repris la troisième position, grâce à une victoire de 3 à 1 sur les Lions. Pendant ce temps les Vikings ont subi la défaite.

Le Saint-Anicet a 21 points au classement général, soit un de plus que les Vikings.

Défaite des Vikings:

Dans la première joute au programme, les Vikings ont été défaits par le pointage de 6 à 3 par la formation d'Excavation J.L.

Dans la défaite, Alain Droulers, Gaétan Castagnier et Jacques Crête ont enfilé les buts. Alain Laberge avec deux, Michel Tanguay avec deux, Mario Montpetit et Michel Ethier ont marqué les buts des vainqueurs.

Gain du Saint-Anicet

Les porte-couleurs de Saint-Anicet ont déjoué les plans des Lions en l'emportant par la marque de 3 à 1 sur les Lions.

L'offensive du Saint-Anicet a été menée par Danny Théoret, Sylvain Gauthier et Mario Labrecque.

Jean-Marc Vannod a évité le blanchissage aux siens.

Défaite des Jets:

Le Bar Salon Chez Pierre a défait facilement les Jets par le pointage de 5 à 1.

Mario Brunet a mené l'attaque du Bar Salon en enfilant deux buts; les autres buts des vainqueurs ont été comptés par André Labelle, Donald Parent et Alain Labelle.

Yvan Loiselle a marqué l'unique but des Jets dans la défaite.

Les Concordes à Ormstown

Montréal - Les porte-couleurs de l'équipe de football, les Concordes de Montréal de la Ligue canadienne de football, disputeront une rencontre amicale de basketball à l'école CVR à Ormstown.

La date retenue pour cet évènement quelque peu spécial est le samedi 22 février à 19 heures 30.

Les joueurs des Concordes qui seront fort possiblement sur place sont Nick Arakgi, Glen Steeble, Lloyd Fairbanks, Jacques Chapdelaine, John Pointer, Doug Scott, Rob Smith, Steve Raquet, Mark Hoppins, Rick Ryan, Blake Nill. Les entraîneurs Jacques Dussault, Wally Buono, Dave Ritchie et Chuck McMann seront également au rendez-vous.

C'est certes un évènement à ne pas manquer.

CAISSE POPULAIRE
STE-BARBE ET
SUCCURSALE DE
ST-ANICET

AVIS DE CONVOCATION

Aux membres de la Caisse Populaire de Ste-Barbe et de la Succursale de St-Anicet:

Veuillez noter que l'assemblée générale annuelle de votre caisse populaire sera tenue à la salle municipale de Ste-Barbe, mercredi le 19 février, 1986 à 20h00, aux fins de recevoir et d'étudier les rapports du Conseil d'administration, du Conseil de surveillance et de la Commission de crédit.

Les membres prendront des décisions concernant certaines questions administratives, ils procèderont à l'élection des dirigeants et pourront discuter de toute autre question qui sera soumise à l'assemblée.

Cet avis est donné par le Conseil d'administration à St-Anicet, ce 14e jour de janvier, 1986, par:
Annie Legault,
secrétaire de la Caisse Populaire

Plymouth
Camions Dodge
CHRYSLER

Notre seule ambition, c'est d'être les meilleurs!

CHRYSLER

GRAND SPECIAL DE MI-SAISON

8.9% OU $500. DE RABAIS

- TURISMO
- RELIANT K
- HORIZON
- CAMIONS

AUSSI:
8.5% ou $1000. DE RABAIS
SUR
LE BARON GTS SEULEMENT

• CHOIX COMPLET D'AUTOS USAGEES •

VENEZ CONSTATER NOS PRIX ET NOTRE SERVICE - NOUS SOMMES LES MEILLEURS

ORMSTOWN PLYMOUTH CHRYSLER

35 BRIDGE, ORMSTOWN, QUE.

• VENTE • PIECES • SERVICE • DEBOSSELAGE •

VENTE: 829-2313 • 829-2314

SERVICE: 829-2452

Plymouth
Camions Dodge
CHRYSLER

CHAMBRE DES COMMUNES

LA GARDE D'ENFANTS VOUS CONCERNE

- **PARENTS**
- **GRANDS-PARENTS**
- **GARDIEN(NE)S D'ENFANTS**
- **CONTRIBUABLES**
- **PRESQUE TOUT LE MONDE**

Le Comité spécial sur la garde d'enfants de la Chambre des communes a été chargé d'examiner les questions relatives à l'avenir de la garde des enfants au Canada, compte tenu de l'évolution des besoins des familles canadiennes, et particulièrement: 1) les besoins des enfants en matière de garde 2) le rôle du gouvernement fédéral au chapitre de la garde d'enfants; et 3) les mesures de rechange proposées au gouvernement fédéral. Le Comité doit remettre son rapport au plus tard le 26 novembre 1986. Des copies de l'ordre de renvoi sont disponibles sur demande.

LE COMITÉ AIMERAIT CONNAÎTRE VOTRE OPINION

Les mémoires présentés au Comité pourront être rendus publics à la discrétion de ce dernier, et doivent parvenir au Comité au plus tard le **2 juin 1986**. Toute demande de comparution devant le Comité, soit à Ottawa ou lors des audiences à travers le Canada, devront parvenir au plus tard, le **14 mars 1986**. Toute personne qui le désire peut présenter un mémoire au Comité dans l'une des deux langues officielles.

Tous les mémoires, toute la correspondance et toutes demandes de renseignements au sujet des dispositions relatives aux comparutions devront être envoyés au:

Greffier
Comité spécial sur la garde des enfants
Suite 308, 151 Sparks
Direction des comités et de la législation privée
Chambre des communes
Ottawa (Ontario)
K1A 0A6
Tél: (613) 995-3789/995-5657

Shirley Martin, député
Présidente